AÑO QUINTO — Núm. 1.656 | PORTE PAGADO | Dirección, Redacción y Administración: AVENIDA DE MAYO 769 | Buenos Aires, miércoles 13 de octubre de 1920

Las cartas destinadas a la Redacción deben ser dirigidas al director.

Como el diario no puede responsabilizarse por los manuscritos que se le envíen, ruega a los autores guarden copia de ellos.

Dirección Telegráfica: EPOCA, Buenos Aires

Teléfonos: U. T. Administración 7370 Av. Expedición 7373 Avenida. Sociales 7373 Avenida. Director 7374 Avenida. Redacción 7375 Avenida y 10 interno. Cooperativa 3927 Central.

CONGRESO NACIONAL BIBLIOTECA

La Epoca

PRECIOS DE SUSCRIPCION

CAPITAL

$ m/n. Por mes 2.50 — $ m/n. Trimestre 7.50 — $ m/n. Semestre 15 — $ m/n. Año 28.

INTERIOR

$ m/n. Trimestre 10. — $ m/n. Semestre 18. — $ m/n. Año 32.

EXTERIOR

$ oro 1 mes 2.50 — $ oro 3 meses 7.50 — $ oro 6 meses 15 — $ oro 1 año 28

Número del día, 0.08. — Númer atrasado (dentro de los 30 días), 0.20. — De fechas anteriores, 0.50.

Servicio telegráfico especial para LA EPOCA

(De la United Press, Agencia Havas y nuestros corresponsales)

Tirantez de las relaciones lituano-polacas

El próximo armisticio para la unión de Austria y Alemania

La prisión de Butirki, llamada la Bastilla rusa

Nuevos detalles del match Carpentier-Levinsky

Posible guerra lituano-polaca—Protestas por la ocupación de Vilna.

LONDRES, octubre 13. — (United Press). — La legación lituana informó oficialmente ayer que su gobierno estaba preparándose a resistir hasta lo imposible a la invasión polaca. La legación ha presentado a los aliados y a la Liga de las Naciones, pruebas incontrovertibles de que el gobierno polaco de Sapieha ordenó la ocupación de Vilna. La legación reafirmó la entrada de la misión de la Liga de las Naciones en Lituania e informó que se habían recibido seguridades sobre la desaprobación por Londres y París del golpe de fuerza hecho por Zeligowski.

Los mensajes enviados a los lituanos por el príncipe Sapieha, descargan toda responsabilidad por la captura de la ciudad. En investigaciones efectuadas por oficiales de la entente en Vilna, se pudo asegurar que prácticamente todos los oficiales de las fuerzas de Zeligwski con nativos de Ittghiv y Minsk y que una mayoría de soldados procedían de Posen y Galicia.

Abramoviez, jefe del nuevo gobierno establecido por los polacos, es un prominente leader de la izquierda en el gobierno de Varsovia. Zeligowski es un ex coronel de los legionarios polacos que operaban en el ejército ruso de Kerensky. Galvanoskas, ex primer ministro y actualmente ministro lituano de finanzas ha llegado a Londres con el propósito de conferenciar en Downing Street.

El ejército lituano de 50.000 hombres, ha sido aumentado. El ejército polaco llega casi a un millón. Los lituanos declaran que podrán mantenerse haciendo una lucha de guerrillas [illegible]. Esperan una actitud por parte de la entente y de la Liga de las Naciones, antes de buscar medios y alianzas que les faciliten arrojar a los invasores. Se han jurado a sí mismos no abandonar nunca sus reclamos a la región de Vilna.

Miembros del Foreign Office hacen notar que la situación se presta para ser una prueba eficiente del valor de la Liga de las Naciones, arguyendo que si ahora resultara inefectiva sería sin ningún valor en el futuro.

La unión austro-alemana

OPINION DE DIPLOMATICOS

NUEVA YORK, octubre 13. (Agencia Havas). — Un telegrama de París publicado por "The New York Herald", anuncia que en caso de que el plebiscito ordenado para el 17 del corriente mes por la asamblea nacional austriaca, con el objeto de unirse a Alemania, resultara favorable a esa unión, la opinión de la mayoría de los diplomáticos, exceptuando a los franceses que, por razones particulares a Francia harán lo posible por impedir esta unión, es que si la anexión no se realiza inmediatamente, dentro de unos cinco años será un hecho. Sin embargo, mientras el objeto de la diplomacia francesa es impedir esta unión, en los círculos bien informados se cree que Francia no será capaz de impedir la ejecución final del proyecto austriaco, pues los círculos franceses creen que si les es acordado el sufragio real, la mayoría de los austriacos no querrán esa unión si pueden obtener otro apoyo económico mayor. Además ven en el plebiscito una artimaña para obtener que la comisión de reparaciones les acuerde ese apoyo.

La bastilla rusa

Una verduga de quince años — Promiscuidad entre gente honrada y criminales.

PARIS, octubre 13 (U. Press) — Prisioneros franceses que llegan de Rusia, declaran que la prisión de Butirki, en Moscow, llamada la "Bastilla Rusa", contiene 3000 prisioneros políticos, entre los que se hallan ministros de gabinete, sacerdotes, nobles, burgueses y obreros. Todos dicen que las condiciones de la prisión son detestables y aluden a la promiscuidad que en ella reina, entre los prisioneros políticos y los criminales vulgares.

Declaran que los prisioneros son ejecutados sin proceso por grupos numerosos y que la ejecutora es una hermosa y fanática niña de letona de 15 años, que dispara detrás de la cabeza su revólver contra los prisioneros acusados de ofensa contra el régimen bolsheviki.

La nueva victoria de Carpentier — Levinsky vencido al 4o. round.

JERSEY CITY, octubre 13 (United Press)—Con un ataque irresistible que dejó de lado el brazo izquierdo de Levinsky, el campeón francés de box Georges Carpentier, brepujó al americano de peso liviano y asestóle una serie de golpes que finalmente pusiéronle por tierra al cuarto round.

Levinsky no tuvo en ningún momento oportunidad para imponerse a Carpentier y parecía una pobre imitación de un boxeador desde el primer round. Solamente una vez logró avanzar y pudo tirar a la cara de Carpentier por tres veces con su izquierda, pero sin tocarle, esperando una oportunidad para golpearlo mejor. Cuando Levinsky se exponía por sí mismo, Carpentier pudo en el cuarto round descargarle una serie de golpes de izquierda y derecha que echaron a su contrario por tierra. Carpentier descargó un recto sobre la cabeza y el match quedó terminado.

Armas para Irlanda

LIVERPOOL, octubre 13 (A. Havas) — A bordo de un barco que se dirigía a Irlanda, fué confiscado un cargamento de armas.

Posible protesta franco-inglesa contra Polonia

LONDRES, octubre 13 (A. Havas) —Refiriéndose a la cuestión de Vilna, "The Times" dice en su editorial de la fecha: "Polonia debe repudiar toda responsabilidad sobre la toma de Vilna, empleando para ello hechos y no palabras. En lo que se refiere a esta cuestión, Francia e Inglaterra deben hablar al unísono".

Agrega el citado diario que es casi seguro que ambos gobiernos enviarán a Polonia notas de severas protestas.

Reunión de los diplomáticos americanos

PALABRAS DEL MINISTRO ARGENTINO

PARIS, octubre 13. (Agencia Havas). —Todos los diplomáticos de ambas Américas felicitan unánimemente al señor D'Acunha, por su brillante iniciativa que les permitió reunirse y cambiar opiniones y sentimientos.

En los discursos pronunciados se refirieron a las relaciones de las dos Américas, fueron también y ante todo, himnos a la civilización latina y tributos de admiración y agradecimiento a Francia. El ministro argentino señor Marcelo T. de Alvear, dijo:

"Francia inmortal, capital del genio latino que ilumina al mundo".

Después del banquete se entablaron animadas conversaciones entre los asistentes. El ministro de Chile felicitó a su colega por su bella improvisación y conversó con él largo rato.

El discurso del señor Alvear fué la respuesta a un pasaje del discurso que pronunciara el señor D'Acunha, en el que hizo alusión a la guerra del Paraguay y Brasil contra los tiranos, y dando al mismo tiempo las gracias a los representantes argentino y uruguayo y aliados por su asistencia.

Propaganda en favor de la Liga de la Paz

MILAN, octubre 13 (A. Havas). —A la solemne inauguración de la Conferencia de las sociedades de propaganda en favor de la Liga de las Naciones asistieron los delegados de los países adheridos a esta última, las autoridades y numerosas personalidades políticas italianas y extranjeras. Hicieron uso de la palabra los señores Rufini, presidente de "La famiglia italiana", Sforza y Tittoni, que saludaron a los delegados. A su vez, los señores Carton de Wiart, belga, Appel francés y Dickson, inglés, agradecieron la cordial acogida que se le había dispensado.

Delegados rusos en Alemania

UN PLAZO QUE EXPIRA

BERLIN, octubre 13 (A. Havas). —El gobierno recordó a los delegados rusos, que el mes de plazo que se les había concedido, para permanecer en Alemania, expira el 14 del corriente mes.

"Die Rotefanhs" asegura, que últimamente se les retiró a esos delegados la autorización de hablar en las reuniones laboristas.

Renuncia del general French

LONDRES, octubre 13 (A. Havas) —"The Daily Mail" publica una información de Dublin, anunciando que es eminente la renuncia de sir French por razones de salud.

Desorden femenino

BERLIN, octubre 13 (A. Havas) —Numerosas mujeres se reunieron en los alrededores de la iglesia de Steglitz, provocando algunos incidentes durante la boda del señor Hermes, contraloreador de víveres.

Homenaje ante el monumento de Colón

MADRID, octubre 13 (A. Havas) —Con motivo de la fiesta de la raza, una brillante manifestación de intelectuales, universitarios, personalidades políticas y estudiantes, llevando los estandartes de las diversas facultades, las banderas de los cuerpos de exploradores y de las repúblicas sudamericanas, se dirigió hacia el monumento a Colón, donde fueron depositadas grandes cantidades de flores. Numerosos oradores hicieron uso de la palabra. Casi todas las casas estaban magníficamente engalanadas.

Lituania contra Polonia

LONDRES, octubre 13 (A. Havas) —El señor Soloveitchik, jefe de la delegación lituana en esta capital, declaró que Lituania está dispuesta a combatir contra Polonia si la Liga de las Naciones no la ayuda. La citada delegación partirá próximamente para París y Roma.

Campaña contra la carestía de la vida

CONSEJOS DE CONSUMIDORES EN LAS PROVINCIAS

PARIS, octubre 13 (A. Havas).— El señor Thoumire, subsecretario del ministerio de abastecimientos, expuso nuevos detalles sobre el conjunto de medidas contra la carestía de la vida.

Algunas de estas medidas serán de inmediata aplicación para detener el alza de los precios de los artículos de primera necesidad, favorecer el abastecimiento de los centros de consumo y impedir la especulación.

Se establecerá en esta capital un consejo superior de consumidores y en las provincias se crearán grupos análogos para que, unidos con los ex combatientes, comerciantes y consumidores realicen una campaña contra la carestía de la vida. Estas agrupaciones informarán al gobierno sobre los métodos que deberá adoptar para limitar el número de intermediarios en las ventas y poner coto a la elevación ilícita de los precios. Estas medidas encaran también la intensificación de la pesca, cediendo el carbón a 175 francos para los barcos pesqueros.

Servicio de carga entre Bremen y Buenos Aires

ROTTERDAM, octubre 13. — (U. Press). — La línea naviera Rotterdam-Sud América, ha iniciado un servicio directo de carga entre Bremen y Buenos Aires.

Reducción de impuestos

BERLIN, octubre 13. — (United Press). — El gobierno ha reducido el impuesto a la exportación sobre los textiles, incluso ropa interior, guantes, etc.

El ministro señor Pauli

BERLIN, octubre 13. — (United Press). — El ministro Pauli se embarcará para Buenos Aires, a bordo del "Gelria" el 24 de noviembre.

Ministro en Brasil

BERLIN, octubre 13. — (United Press). — El ministro Plehn se embarcará para Río de Janeiro en el mes de noviembre.

Los motores Diessel

BERLIN, octubre 13. — (United Press). — En los círculos de negocios se nota cierta inquietud ante la destrucción de los motores Diessel, declarando que la entente está tratando de impedir el renacimiento de las industrias alemanas.

El rey está grave

ATENAS, octubre 13 (U. Press) — El día martes el estado del rey era crítico, aún cuando los facultativos se mostraron optimistas.

Mr. Mac Sweeney pasa una mala noche

LONDRES, octubre 13 (U. Press) —El boletín referente al alcalde de Cork en su 62 día de huelga de hambre, dice que el prisionero pasó una mala noche. Su estado es mucho más débil y su mente está menos clara.

Mr. Wilson y los labradores

WASHINGTON, octubre 13. — (U. Press). — El secretario presidencial, Mr. Tumulty, notificó a J. S. Wanamaker, presidente de la Asociación Americana de Labradores, que el presidente no pod/ía recibir a la delegación, debido al estado de su salud.

Ayer dióse comienzo a una reunión general de labradores de todas las secciones con el propósito de hallar una forma de aligerar la presión económica.

Información local de última hora

EN LA PRESIDENCIA

A la hora de costumbre llegó a la casa de gobierno el presidente de la república.

Desde las 13 a las 17 recibió a numerosas personas, entre ellas a varios diputados nacionales, al jefe de policía, intendente municipal, y director de correos.

A la hora de cerrar esta edición, trabajaba con los ministros en el estudio y despacho de asuntos de sus carteras.

Audiencias presidenciales

Mañana serán recibidos en audiencia por el presidente de la República; a las 16 el ministro encargado de negocios de España señor Danvila y a las 16.30 el senador francés señor Guernier.

El Dr. Pueyrredón llega a Río de Janeiro

Paseo por la ciudad

Almuerzo en el Jockey Club

Un nuevo telegrama llegado de Río de Janeiro, anuncia la llegada a ese puerto del vapor "Avon", en el que viaja el ministro de relaciones de la Argentina, señor Honorio Pueyrredón. Dice ese telegrama:

RIO DE JANEIRO, octubre 13. — Hoy amaneció en el puerto, el vapor "Avón".

Puesto el vapor en libre plática fueron a bordo a cumplimentar al doctor Pueyrredón, el encargado de negocios de la Argentina, doctor Carlos Acuña, el cónsul del mismo país, los miembros de la legación y el señor Pío Carvalho Acevedo, director de la Agencia Americana.

A las 9.30 saltó a tierra acompañado de su familia para dar un paseo por la ciudad. Al medio día fué invitado a almorzar en el Jockey Club, por el doctor Acevedo Márquez. Asistieron el encargado de negocios de la Argentina, los señores Antonio Azevedo, Agenor Roure, secretario del presidente de la República, el prefecto señor Fontoura Xavier, el comandante señor Rafael Brusque, subjefe de la casa militar del presidente, los agregados militar y naval argentinos el cónsul general, el director del protocolo señor Maya Monteiro y los señores Rostaing Lisboa y Cyro Freitas Valle.

Muestras de semillas en general

Análisis para su entrada al país

El ministerio de agricultura dirigió una nota al de hacienda, pidiendo declarase que la resolución de 25 de agosto último, al disponer que las aduanas despachen sin el requisito de análisis los efectos que se introduzcan como muestras, cuando su peso no exceda de cinco kilos y siempre que vengan fraccionados en envases no mayores de 150 gramos, no comprende a las muestras de semillas en general ni a ninguna otra que deba despacharse con la intervención previa de las oficinas dependientes de ese ministerio; dados los fines perseguidos al solicitar la declaración que se pide, el ministro de hacienda ha dispuesto que la resolución de fecha 25 de agosto último al eximir del requisito de análisis a los efectos que se introduzcan como muestras con un peso menor de cinco kilos y siempre que vengan fraccionadas en envases no mayores de 150 gramos, no comprende a las muestras de tubérculos, semillas, frutas, hortalizas, etc., que deban despacharse con la intervención previa de las oficinas dependientes del M. de Agricultura.

Personal de marina

El habilitado de la intendencia de marina retiró hoy de la tesorería pesos 307.699, a fin de pagar sueldos a diversas reparticiones de la marina nacional.

Haberes de instrucción pública

En la fecha fueron liquidadas las planillas de sueldos, por septiembre, de los siguientes establecimientos de enseñanza secundaria y normal, dependientes del ministerio de justicia e instrucción pública:

Colegio nacional Domingo Faustino Sarmiento, 26.127 $; colegio Carlos Pellegrini, 5.553 $; escuela normal No. 10, 17.994 $; id id No. 8, 13.766 $; instituto de educación física, 1.675 $.

Al tesorero del Consejo nacional de educación se entregó una partida de 450.000 $, en concepto de haberes para el personal de las escuelas primarias de la capital.

Producción de petróleo

El ministerio de agricultura ha informado hoy que la producción en los yacimientos petrolíferos de Comodoro Rivadavia durante los días comprendidos entre el 2 y el 8 del actual, fué de 5186 metros cúbicos de combustible líquido.

Ejercicios del 2 de artillería

EL VIAJE DEL MINISTRO MORENO A MARCOS PAZ

Invitado por el comandante de la segunda división del ejército, general Dellepiane, el ministro de la guerra se trasladará pasado mañana a Marcos Paz, con objeto de asistir al período final de los ejercicios de tiro de combate que allí efectúa el regimiento 2 de artillería.

Del desarrollo de las experiencias por la unidad, que comanda el teniente coronel Arturo Núñez, hemos venido ocupándonos estos días detalladamente.

El doctor Moreno saldrá de Buenos Aires el viernes a las 6 y 15, regresando por la tarde.

Acompañarán al ministro el coronel Alfonso y tenientes coroneles Vallotta y Vázquez.

La práctica del camping

Reunión en la Intendencia Municipal

El lunes próximo se reunirán en el despacho del intendente municipal las autoridades de la Universidad Popular de la Boca y la profesora señorita Abraham con el fin de aunar ideas, a objeto de resolver la forma más práctica de llevar a cabo la iniciativa de practicar el "Campina", durante la estación de verano próximo.

Dado el interés que se ha tomado el señor Cantilo a objeto de convertir a la realidad tal idea, podemos asegurar desde ya que de la reunión del lunes ha de resolverse con bases firmes la ejecución de tal aspiración.

Pagos efectuados hoy

La tesorería general de la nación pagó a las siguientes reparticiones: Obras públicas, jornales, 200.000 pesos; intendencia de guerra, gastos, 170.000; Museo Mitre, 2678; policía de la capital, gastos, 20.000; Colonia de Menores en Marcos Paz, 15.777; y diversos pagos al comercio, pesos 100.000.

El total de los pagos efectuados en la fecha es de 1.649.426 $ m/n.

Ministros de Francia y Grecia

Presentación de credenciales

El presidente de la república recibirá mañana a las 15 en audiencia oficial al nuevo ministro de Francia, M. Clausse, quien le hará entrega de las credenciales que lo acreditan en aquel cargo y a las 15.30 y con el mismo objeto al nuevo representante de Grecia, señor Pezes.

Sueldos de la magistratura

El tesorero general de la nación, señor Pinedo, entregó en la fecha la cantidad de 197.416 $ destinados al pago de sueldos por el mes de septiembre al personal de las siguientes cámaras:

De apelaciones en lo comercial, 20.771 $; id. criminal y correccional, 73.516 $; id. civil, 103.429 $.

Construcción de desvíos en Bahía Blanca

El ministro de obras públicas autorizó a la empresa del ferrocarril del Sud, para construir, con carácter precario, en su estación Bahía Blanca, dos desvíos con destino al servicio exclusivo de la Compañía Nacional Graneros Modelos.

La navegación de cabotaje

Gestiones ministeriales para reorganizar los servicios

Promulgada la ley que autoriza al poder ejecutivo para arrendar o requisar los barcos necesarios para la reorganización de los servicios de cabotaje, el ministro de obras públicas doctor Torello, inició las gestiones encaminadas a su más práctico y eficaz cumplimiento.

Ya hemos informado de las medidas preliminares adoptadas con respecto a la recepción de los buques, a la toma de posesión de los talleres navieros de Avellaneda y San Fernando y la formación de un registro del personal que será necesario utilizar.

Mañana, a las 10, difiriendo a una invitación del titular de la cartera de obras públicas, concurrirá a la casa de gobierno, según lo ha hecho saber para cambiar ideas con el doctor Torello, sobre el mismo asunto, el presidente de la compañía de navegación Mihanovich, señor Dodero.

Podemos adelantar que en el transcurso de la presente semana, serán adoptadas las resoluciones definitivas para la normalización de los servicios de cabotaje, que ya tiene planeados el titular de la cartera de obras públicas.

Los gobernadores del Chaco y Santa Cruz

Hoy por la tarde concurrieron al ministerio del interior los nuevos gobernadores del Chaco y Santa Cruz señores Arbo y Blanco y Ángel Iza, quienes solicitaron del subsecretario señor Echeche diversos antecedentes, relacionados con aquellas gobernaciones.

Ambos funcionarios esperan entrevistarse con el primer magistrado en estos días y emprender viaje a sus respectivos territorios.

El viaje aéreo Río de Janeiro-Buenos Aires

Posiblemente será reanudado esta tarde

Un despacho que recibimos de la capital del Brasil, anuncia que si no se produce algún inconveniente de última hora, esta tarde, o a más tardar mañana, el capitán Delamare reanudará su viaje en hidroaeroplano a Buenos Aires.

De Florianópolis comunican que el tiempo es bueno y que soplan vientos moderados del nordeste.

GUERRA Y MARINA

LOS SUCESOS DEL 20 DE INFANTERIA

Las autoridades designadas por el comando de la quinta división de ejército han iniciado ya el sumario correspondiente a los sucesos originados en Jujuy entre fuerzas de policía y del regimiento 20 de infantería.

Las tropas han salido a la vecina localidad de Quebrada Reyes, en cuyas inmediaciones realizarán maniobras.

PENSIONES MILITARES

Concediéronse las siguientes:

De 50 $ a la señora Rosario B. de Capurro; de 250 a la señora Sofía L. de Casariego; de 166.67 $ a la señora María G. de Dana e hijos; o 33 a la señora María J. de Morso e hijas.

Se ha hecho asimismo las siguientes acumulaciones:

A favor de Mercedes del Carmen Lencinas y de Alejandro B. de la Encinas; a favor de Orquídea L. Carlini, la de María T. de Carlini.

Se modificó a 750 $ la pensión que percibe la señora María S. de Rodríguez.

ESCUELA DE MECANICOS

Está a producirse

Ha quedado abierta hasta el 24 de diciembre próximo, la inscripción para el ingreso a la escuela de mecánicos que funciona en el arsenal Esteban de Luca, San Pedro 1653.

La escuela de mecánicos tiene por objeto reclutar jóvenes que a la vez de recibir la instrucción militar necesaria sean preparados para llenar las necesidades técnicas en los talleres, arsenales y distintas unidades del cuadro permanente del ejército.

La enseñanza teórico-práctica que se da en la escuela capacita a los egresados que no deseen continuar prestando sus servicios en el ejército, para dedicar sus energías a la industria privada, donde constituyen un elemento de primer orden, respondiendo con su capacidad profesional a las continuas exigencias que imponen los adelantos de la mecánica en las diferentes ramas que comprende el plan de estudios.

Para ingresar a la escuela de mecánicos se requiere: ser argentino, tener diez y seis años y no más de veinte, tener un metro y cincuenta y siete de estatura mínima y ser declarado apto para el servicio militar por el cirujano de la escuela; aprobar un examen de ingreso cuyo programa comprende: aritmética, idioma nacional, geometría plana, geografía general y argentina e historia argentina (pedir los programas respectivos a la dirección de la escuela); firmar un contrato por [illegible] años, permaneciendo en la escuela cuatro y cinco años, al cabo de los cuales egresarán con patentes de mecánicos de tercera y segunda categoría, respectivamente, con sueldos y sobresueldos mensuales que determinará anualmente la ley de presupuesto. Durante su permanencia en la escuela serán becados por la nación para recibir la instrucción teórico-práctica determinada por el plan de estudios.

Los alumnos egresados con las más altas clasificaciones serán becados para perfeccionar sus estudios en el extranjero.

Cumplidos sus contratos, los mecánicos egresados de la escuela pasarán a figurar en las reservas de las clases respectivas, siendo eximidos del servicio militar obligatorio y pudiendo disfrutar de todos los beneficios que acuerda la ley orgánica militar.

2a. EDICION

Cancelación de letras

El ministerio de hacienda, por intermedio de la tesorería general de la nación, canceló letras con vencimiento en el día, por 117.742 $.

Gobernación del Chaco

Por decreto de hoy fueron nombrados para la gobernación del Chaco: secretario el señor Enrique Obligado y comisario de policía, el señor José D. Chaves.

Obras y astilleros del Río de la Plata

Prolongación del muelle para la descarga de petróleo en la Dársena Sud

Reseña de los trabajos realizados y de los actualmente en ejecución

Hemos obtenido en la dirección de navegación y puertos, una serie de datos interesantes relacionados con los trabajos efectuados por la dirección de obras y astilleros del río de la Plata, durante el período comprendido entre el 12 de octubre de 1919 e igual fecha del presente año.

La importancia de los trabajos públicos que atiende esa dependencia, nos mueve a utilizar dicho material informativo.

Sección estudios y balizamiento—

En el período mencionado se elaboró el proyecto de [illegible] para la entrada del puerto de Atalaya y de [illegible] luminosa para el fondeadero, estudio de su canal de acceso con [illegible] de defensa; levantamiento de perfiles del canal de Punta Indio en el mes de agosto, después de varios años de suspensión se reanudó el dragado en la sección 5 o haciéndose extraído en dos meses con la draga "212-C", un volumen de 600.000 m3. Se han efectuado: levantamientos de la playa entre los canales de entrada, de la playa Honda, del canal de Las Palmas; nuevo reconocimiento del canal de San Pedro al km. 65; nivelación del canal Arias con determinación de caudales y pendientes.

Esta sección ha realizado en el lapso de tiempo indicado los siguientes estudios, comparativos de la planta entre canales de acceso al puerto de la capital, del Paso del Paraná, del canal de Las Palmas; cálculo del dragado para profundizar los canales de Martín García [illegible] amplia [illegible] del terreno de las obras, control de la costa de ribera; influencia fluvial del Paraná y Uruguay sobre las alturas del Río de la Plata; frecuencia de una altura determinada de marea en el Río de la Plata; costo del transporte de la tonelada en función del calado de las embarcaciones; ventaja económica que representaría el aumento de profundidad de 1 en los canales de Martín García.

Se llevó a cabo la unión de la poligonal del canal Mitre [illegible] con la triangulación del Río de la Plata. Se construyó la tela del nuevo plano general del Río de la Plata.

En cuanto al servicio de balizamiento, se ha repartido entre [illegible] boyas luminosas usuales, 78 boyas comunes, 14 balizas y 12 boyas de [illegible]. Durante el lapso de tiempo indicado se han destilado y comprimido 30.649 m3. de gas.

Sección perfiles y dragado—

Se efectuó durante el período indicado, el siguiente dragado: Canal norte, 5.271.000 m3; canal sur, 1.115.000 m3; Barra del Río Luján 285.000 m3; Puerto de La Plata, 302.620 m3; Barra de San Pedro, 130.000 m3. Canal Punta Indio, 776.000 m3; lo que forma un total de 7.912.620 metros cúbicos.

Transporte fluvial de leña—

Los elementos de esta sección transportaron desde Barranqueras y otros puertos del Paraná hasta Buenos Aires 20.424 toneladas de leña. Los buzos prestaron 231 servicios a reparticiones oficiales y 36 a particulares. Los remolcadores de la misma, durante varios meses, remolcaron embarcaciones particulares que se encontraban detenidas por la huelga del personal.

Salvataje de embarcaciones—

Se efectuó durante el intervalo indicado, el salvataje de las siguientes embarcaciones: lancha "Tip Top", Chata "263-A", pontón "La [illegible]", vapor "Dublin", lancha "Río Negro", pontón "512-A", pailebot "Lumen", lancha "Punta Chica" y chata "H. 37".

Perfiles y cálculos de rellenos—

Se levantaron 3.931 perfiles, en base a los cuales fueron trazados los planos acotados de los canales Norte y Sur, antepuerto Riachuelo, dársenas y diques, puerto de La Plata, canal en la barra del río Luján y arroyo Sarandí.

Se ha efectuado el cálculo de relleno de los canales de acceso y de más secciones del puerto de Buenos Aires y del de La Plata, confeccionando los respectivos diagramas.

Se prepararon 6.275 copias heliográficas, sacándose también 1.754 copias fotográficas.

Sección talleres—

La sección talleres durante este lapso de tiempo llevó a cabo una serie de trabajos de reparación y construcción de elementos mecánicos de toda índole pertenecientes no sólo a ésta sino también a otras reparticiones oficiales, y aun a empresas particulares: entre éstos, sin contar los trabajos de conservación general del tren de dragado y maquinaria útil existente, pueden citarse los siguientes:

Instalación de una cañería de abastecimiento de petróleo desde los estanques fiscales hasta el muelle de estos talleres; instalaciones para quemar petróleo en los hogares de las locomotoras del puerto de la capital, así como en una serie de dragas, chatas a vapor, remolcadores, calderas fijas, hornos para calentar metales, etc.; reparaciones generales en coches automóviles que prestan servicios oficiales; construcción de piezas para los autobombas del cuerpo de bomberos de la capital; reparaciones generales de locomotoras, vagones y plataformas, así como preparación de elementos ferroviarios para el servicio de los puertos de Buenos Aires y La Plata; reparaciones generales de embarcaciones al servicio de otras reparticiones oficiales, y de empresas particulares; proyectos, e iniciación de construcciones navales, tales como dragas a succión con cortador, embarcaciones para transporte de cargas en los ríos del Norte de la república, embarcaciones para transporte de basuras etc.; construcción de elementos de trabajo y maquinarias diversas para la aduana de la capital, explotación de petróleo de Comodoro Rivadavia, Nuevo Puerto de la Capital, Prefectura Marítima, Municipalidad de la Capital, Escuela Industrial de la Nación, Ferrocarriles del Estado, empresas particulares. Durante este año se construyeron diversas máquinas útiles para estas obras y se procedió a la instalación de pequeños talleres accesorios [illegible] necesidades del trabajo [illegible] en la actualidad se [illegible] los preparativos para proceder [illegible] general de talleres [illegible] actuales condiciones.

Los proyectos en estudio de la construcción de tres grandes [illegible] destinados a reparación [illegible] locomotoras, vagones y a una [illegible] moderna, así como el traslado de algunas secciones determinado en vista de organizar y mejorar la producción, y la construcción de un nuevo varadero en terrenos ganados al río, permitirá encarar con economía construcciones y reparaciones mecánicas de todas clases.

Sección muelles — Obras proyectadas y en ejecución—

Durante el intervalo de tiempo indicado esta sección ha confeccionado los proyectos y ha ejecutado las obras que se indican a continuación:

Proyectos: prolongación del muelle para la descarga de petróleo de Comodoro Rivadavia en el costado Este de la dársena Sud; medallero de hormigón armado para esta dirección, deslizaderos para la construcción de embarcaciones flotantes; proyecto de rectificación de la vuelta de Badaracco; durmientes de hormigón armado; muro de cerco para el puerto de la capital; anclaje de 1088 m. de muelles en la ribera sud del Riachuelo; embarcaderos flotantes de hormigón armado; buque-motor de hormigón armado.

Obras ejecutadas: se construyeron dos focos de hormigón armado de 12 m. de largo y ancho de 24 m. en los talleres de esta dirección para la reparación de locomotoras; se construyeron y botaron las chatas de hormigón armado "370-A" y "371-A" de 600 toneladas de desplazamiento; se terminó la construcción de 204 m. de muelles de hormigón armado en la ribera norte del Riachuelo, entre las calles Alvarado y Coronel Salvadores; se terminó la construcción del terraplén de cintura para los tanques de petróleo de Comodoro Rivadavia; se construyeron seis boyas cilíndricas de hormigón armado.

Obras en ejecución: construcción de 200 m. de muelles de hormigón armado en la ribera norte del Riachuelo, entre las calles [illegible] Oca y Vieytes; extracción [illegible] de muelles de madera del embarcadero a consecuencia de la bajante del 13 de julio ppdo.; construcción de seis boyas cónicas de hormigón armado; construcción de un tanque de hormigón armado para petróleo de 1200 metros cúbicos de capacidad, fundado sobre pilotes en la isla; construcción de los deslizaderos para la ejecución de los embarcaderos flotantes.

La sección Muelles ha tenido, además, a su cargo la inspección de nueve obras particulares, algunas de las cuales se hallan actualmente en construcción.

Comisión de fomento de la cría caballar

Reglamento de la exposición año 1920

Como todos los años, la comisión de fomento de la cría caballar para la remonta del ejército nacional, ha organizado una exposición de equinos para la segunda quincena de noviembre próximo.

El reglamento de la exposición será el siguiente:

La presentación de caballos, potros y yeguas con destino a los servicios del ejército nacional, tendrá lugar anualmente del 15 al 25 de noviembre.

Este concurso se instituye con el principal propósito de estimular la mejora del ganado equino en la república, y cómo un premio a los expositores, de modo que sólo serán admitidos a él los animales nacidos en el país y presentados por los mismos criadores.

Las solicitudes de inscripción deberán dirigirse a la secretaría de la comisión de fomento de la cría caballar, hasta el 15 de noviembre.

Las solicitudes de inscripción se presentarán en formularios impresos, en los cuales se harán constar todos los datos que en ellos se determinan.

Estos formularios se pondrán, por la secretaría mencionada, a disposición de los interesados.

Los animales serán entregados por los criadores o sus representantes.

A los efectos de lo dispuesto en el artículo segundo, se exigirá a los expositores que expresen en sus solicitudes las marcas que tienen los animales expuestos y la justificación de la propiedad de las mismas.

Para facilitar el archivo de antecedentes, los criadores deben, en el formulario de inscripción, dibujar con la mayor exactitud las marcas de origen del ganado como así también anotar todas los detalles del formulario.

—La comisión de fomento de la cría caballar tomará en cuenta las solicitudes presentadas, desestimándose las que no se presenten en los formularios impresos entregados a los interesados y aquellas en las cuales se hubiere omitido hacer constar algunos de los datos exigidos en los mismos.

Cada caballo instalado en el local de la exposición pagará $ 2 diarios por gastos de alimentación.

Los concurrentes estarán obligados a aceptar los locales y pesebres que la comisión les señale para los animales que presenten. Deberán costear sus cuidadores y llevar los útiles indispensables para su cuidado, pero no estarán obligados a pagar derecho de piso ni comisión alguna. Los expositores podrán presentar caballos con su propio personal.

Los gastos indicados correrán por cuenta de los expositores hasta el momento de la entrega.

Los animales serán examinados a la entrada de la exposición por un jurado de admisión, siendo rechazados los que ostensiblemente no tengán las condiciones requeridas.

El jurado deberá reunirse el día que sé señale al efecto, cuyo hecho se dará a publicidad y procederá a aceptar o rechazar cada uno de los animales presentados, pudiendo destinarlos a cualquiera de las categorías señaladas en este reglamento Los señores expositores no tendrán derecho a retirar ningún animal admitido, debiendo aceptar la clasificación que hubiere hecho el jurado.

A los efectos de lo dispuesto en el artículo anterior, se establecen las siguientes categorías: A. — Caballos de silla. 1.a categoría, de oficiales. Alzada mínima m. 1.52; 1.a clase, $ 600; 2.a clase, $ 500.

Los caballos adiestrados de la 1.a categoría, serán bonificados con 100 pesos; 2.a categoría, de tropa. Alzada mínima m. 1.50, 1.a clase, 400 pesos; 2.a clase, 300 $. La alzada mínima de m. 1.52 para caballos de oficiales y 1,50 para caballos de tropa es a base de la estructura sólida que debe tener el animal para el servicio.

B. — Caballos de tiro: Categoría única. Alzada mínima m. 1.48 1.a clase, $ 400; 2.a clase, $ 300.

El precio en las diversas categorías es para animales machos castrados.

Las condiciones que deberán llenar todos los animales que se presenten, son las que a continuación se expresan:

Pelo — hoscos, incluyéndose los tordillos negros.

Edad —de cuatro a ocho años.

Salud — aceptada por los veterinarios designados para efectuar la inspección.

Preparación — la necesaria a los efectos de una correcta presentación, debiendo concurrir herrados de las cuatro patas.

Los animales aceptados por el jurado serán inmediatamente recibidos por el personal de la inspección de la Remonta.

Los animales serán presentados con bozales especiales, los que serán provistos por la comisión.

Los animales rechazados por la comisión podrán ser retirados inmediatamente si sus propietarios así lo desean, debiendo previamente abonar los gastos que por forrajes hubieren ocasionado.

Si sus propietarios lo desearan, los animales que no hubieran sido adquiridos podrán ser vendidos ya sea privadamente o en remate público. En este último caso, la subasta se efectuará en seguida de la clausura de la presentación y en el local de la misma.

Si la cantidad de animales admitidos excediera del número que la comisión puede obtener, ésta se reservará el derecho de hacer entrar a prorrateo los animales que crea conveniente.

Se establece un premio conjunto de un valor de mil pesos m n. al mejor lote de cinco animales y un premio de quinientos pesos al 2o.

Los casos no previstos en este reglamento serán resueltos por la comisión de fomento de la cría caballar, quedando los expositores sometidos en un todo a los reglamentos y resoluciones de aquéllos.

Materiales para el "Teatro Cervantes"

Pago de impuestos

El señor Fernando Díaz de Mendoza solicitó del ministerio de hacienda el libre despacho de los materiales, muebles, telas, etc., destinados a la construcción y ornato del teatro Cervantes.

El ministro de hacienda no hizo lugar a la solicitud de referencia, fundándose en que los materiales y efectos de referencia no están exonerados de derechos por ley alguna y el P. E. carece de facultad para acordar aquella franquicia.

Estudios sobre semillas

El ministerio de agricultura ha designado al ingeniero agrónomo señor Juan Carlos Riera, para que se traslade a Suecia, y proceda a estudiar la organización, plan de trabajos, métodos y resultados obtenidos, por el laboratorio de selección de semillas de Swalef.

Mientras dure su ausencia el agrónomo de referencia gozara de la asignación de que goza actualmente, como empleado de la dirección de enseñanza agrícola y escuelas especiales.

Correos y Telégrafos

Asociación Patriótica de Correos y Telégrafos—

La comisión directiva de esta asociación celebrará mañana reunión a las 20 horas, en el despacho del presidente, a fin de resolver asuntos de interés,

Escuela Nacional de Pilotos

Debiendo tener lugar el día 25 del mes próximo los exámenes de ingreso a la escuela nacional de pilotos, los interesados pueden desde ya presentar en la secretaría de la misma, Montes de Oca 1685, de 8.30 a 11.30, la solicitud de ingreso o recabar los informes que crean necesarios.

La mencionada escuela es un instituto de alumnos externos que los prepara gratuitamente para formar parte del cuerpo de oficiales de la marina mercante nacional, siendo la duración de los estudios de tres años más seis meses de práctica a bordo de los transportes nacionales al finalizar el tercer año.

Para ser inscripto se requiere: ser argentino nativo, no tener menos de 16 años ni más de 24, cumplidos estos dentro del año que tiene lugar el examen de ingreso; presentar una copia del acta de nacimiento del registro civil o libreta de enrolamiento; presentar la solicitud de ingreso y el consentimiento del padre; presentar certificado de vacuna.

Los candidatos aceptados rendirán examen elemental de aritmética, geometría, idioma nacional, geografía e historia argentina, instrucción cívica y ciencias naturales.

BIBLIOGRAFIA

LIBROS, FOLLETOS Y REVISTAS

Recibimos:

El Campo, revista ilustrada de agricultura y ganadería, año IV, septiembre de 1920, núm. 47; El Instituto Tutelar de Menores de Buenos Aires: su organización y funcionamiento, folleto de 20 páginas; Influencia de las masas corales en la salud social de los pueblos, por José Ojeda; Revista quincenal de la Sociedad Agrícola-Ganadera de Coronel Dorrego, núm. 14; La Baskonia, revista decenal ilustrada, fundada el año 1893, año 28, núm. 973, octubre de 1920; Opinión pública, por E. Barrera Aguirre, un tomo de 100 páginas; Anales Gráficos, órgano del Instituto Argentino de Artes Gráficas, números 7 y 8, julio y agosto de 1920.

ESCRITOS Y DISCURSOS

El señor Nicasio Oroño, ha editado en un libro de 550 páginas, una interesante colección de escritos y discursos, entre los pronunciados durante su actuación parlamentaria.

IDEAS SOBRE ARTE

Por Alejandro Christophersen

Ciento sesenta páginas escritas con amenidad, tiene la obra "Ideas sobre arte". El sumario, que insertamos a continuación, da idea de los temas que abarca.

Hélo aquí:

Dedicatoria. — Primera parte: Zuloaga, Anglada, Zorn. Besnard, Sargent, Sorolla, Otro grupo honesto. Segunda parte: Lo sano en el arte, La parte "gramatical", El estilo y el gusto, Los "Snobistas". Algo sobre el "Impresionismo". Nuevos rumbos. Tercera parte: La mujer, la moda y el arte; El nido risueño y alegre; La educación estética en el hogar, Fragmentos.

El señor Nicasio Oroño ha editado en un libro de 550 páginas, una interesante colección de escritos y discursos, entre éstos los pronunciados durante su actuación parlamentaria.

TELEGRAMAS

SUD AMERICA

BRASIL

(De la Agencia Americana)

La visita de los reyes belgas — En Santos y Sao Paulo — Regreso a Rio de Janeiro — La visita del "Reina Regente" — Team de foot. ball a Inglaterra.

RIO DE JANEIRO, octubre 13 — El rey belga recibirá el viernes en audiencia especial y a mediodía al conocido jurisconsulto senador doctor Ruy Barbosa, quien llegará mañana aquí en un tren especial.

El referido monarca también recibirá una manifestación universitaria.

El presidente de la república doctor Epitacio Pessoa partió anoche para la estación Pinheiro, donde pernoctó, esperando el pasaje de los soberanos belgas de regreso a esta capital federal, a fin de acompañarlos en el viaje.

La visita de la ciudad de Santos por los distinguidos huéspedes belgas determinó entusiastas manifestaciones de la población. La ciudad se hallaba engalanada. La municipalidad les ofreció un banquete, a cuyos postres el prefecto municipal pronunció breves palabras de saludo, a las cuales respondió el rey Alberto, diciendo hallarse muy grato por las demostraciones de que era objeto. Después del banquete realizó una excursión a la playa de Itarará, a los muelles del puerto de Santos, a los almacenes generales de la compañía belga, etc., regresando a la estación, para seguir viaje a Sao Paulo donde fueron recibidos por numerosas personas con representación oficial y pueblo que les hizo clamorosas ovaciones.

Después de la comida y de un paseo por la ciudad, el rey belga y su comitiva se embarcó de regreso al Río de Janeiro, siendo acompañados hasta la estación por el presidente del estado de Sao Paulo, doctor Washington Luis, y por sus secretarios de estado, personas de representación, etc.

Las bandas de las tropas del estado tocaron los himnos de los dos países y rindieron honores. La partida del convoy especial fué saludada con estruendosa y sostenida ovación y con vivas a los soberanos belgas.

—Los oficiales y guardiamarinas del crucero español "Reina Regente" realizaron una excursión a la ciudad de Petrópolis donde fueron objeto de diversos homenajes de la colectividad española.

Allí almorzaron y recorrieron diversos puntos de la ciudad, regresando por la tarde a Río de Janeiro, donde el ministro de su país, ofrecíales un baile, al que comparecieron el príncipe italiano Aimone, el almirante Cappon comandante del acorazado italiano Roma, oficiales de este último navío y del crucero inglés Southampton, amén de oficiales brasileños y otras personas.

—Tanto la Liga Metropolitana como la Confederación brasileña de Deportes, manifiestan ignorar la existencia de las gestiones del ex referee de la primera señor L. Todd, quien según telegramas de Londres tramita el envío a Inglaterra de un team brasileño de football.

Misión militar francesa — Los soberanos belgas

RIO DE JANEIRO, octubre 13. — Para el 2 del próximo noviembre, son esperados en ésta los miembros de la misión militar francesa, contratados para la instrucción de la fuerza pública,

—En la pasada madrugada llegó a Pinheiros el presidente de la República, señor Pessoa. El tren que conducía a los soberanos llegó a las 6 y 25, siendo recibidos por el doctor Pessoa, con quién sostuvo una corta conversación. La multitud ovacionó a los soberanos.

A las 8 partió el tren llegando a los pocos minutos al puesto Zootécnico, donde descendieron los distinguidos visitantes. Un batallón de internados del Patronato de la Infancia rindió honores y la banda de músicos tocó los himnos brasileño y belga.

Montaron todos a caballo inclusive la reina, e hicieron un paseo por el campo.

El tren que los conduce a ésta llegara a las 3 y 50.

PERU

Las fiestas de la raza — El señor Leguía y el pueblo — Palacio para la legación de España — Delegados ante la Liga de las Naciones.

LIMA, octubre 13 (A. Havas) — La fiesta de la raza se realizó dentro del mayor esplendor. El gobierno y los universitarios extremaron los agasajos al ministro y colonia españoles.

—Con motivo de la exaltación del mando del señor Leguía, se han realizado diversas manifestaciones populares, desfiles cívicos y una recepción en el palacio de gobierno.

—En la cámara de diputados se aprobó el proyecto por el cul se ordena la construcción de un palacio, para ser obsequiado a la legación de España en ocasión del centenario.

El senado ratificó el nombramiento de los representantes enviados por el gobierno del Perú ante la Liga de las Naciones.

URUGUAY

Demostración al doctor Golfarini— Discurso del presidente doctor Brum.

MONTEVIDEO, octubre 13 — Dió lugar a una imponente ceremonia el homenaje tributado ayer a los guerreros del Paraguay.

El presidente de la república pronunció un patriótico discurso, elogiando al doctor Golfarini.

En uno de los párrafos del discurso, dijo:

"Yo doy a esta ceremonia la trascendencia de una reparación ofrecida por el criterio público a la injusticia que he señalado, ya que ella comprueba que el país al honrar a quienes le sirvieron en el momento doloroso de una guerra cruenta y fatal, no ha dejado en el olvido al doctor Juan Angel Golfarini, que fué allí héroe y apóstol, porque supo prodigar su vida en cumplimiento de su deber y porque fué éste el deber piadoso de restañar heridas y salvar hombres, que es como predicar con la acción en un sangriento escenario de pasiones feroces, la fe de la vida y del amor.

A algunos ha llamado la atención el hecho de que yo propusiera este homenaje al doctor Golfarini, porque éste milita en un partido adversario al mío, pero esa sorpresa sólo ha podido producirse en quienes no conocen bien las modalidades de mi espíritu, incompatibles con las absurdas intransigencias sectarias que obscurecen la razón y no se avienen con las normas de la lealtad y de la justicia.

Felizmente, creo poder vanagloriarme de pensar y de sentir con la amplitud necesaria para reconocer sin esfuerzo lo que es justo y lo bueno, y el doctor Golfarini que ha sido siempre leal, honroso, humanitario y patriota, sin perjuicio de sus convicciones políticas y de la firmeza de su actitud, ha conquistado un puesto demasiado notorio en el corazón de sus compatriotas, como para que pueda ser meritorio en un gobernante el franco reconocimiento de sus virtudes y la consagración de ellas en un homenaje como éste que se le tributa.

Aprovecho esta oportunidad para saludar a los héroes argentinos representados aquí por una gloriosa delegación y a los héroes del Brasil que compartieron con ellos y los nuestros los sacrificios y la gloria".

Al finalizar su discurso, el doctor Brum entregó al doctor Golfarini el título de cirujano mayor honorario del ejército y ambos se abrazaron estrechamente.

Seguidamente, la jefe de Nurses, del Hospital Militar, señorita Luisa Ginart, se dirigió al doctor Golfarini al que significó la amplia adhesión del cuerpo de Nurses en el homenaje que se le tributaba, entregándole, en nombre de dicho cuerpo un magnífico bouquet de flores naturales.

El doctor Golfarini agradeció aquella demostración, pronunciando, emocionado, un patriótico discurso.

CHILE

Declaraciones de don Agustín Edwards — El gerente del ferrocarril Pacífico — La armada y el señor Alessandri — Liceo franco-chileno —Maniobras militares — Los ferrocarriles trasandinos — La fiestas de la raza — Delegado a la liga de las naciones — Congreso de obreros ferroviarios — Los salitreros alemanes — Edwards Sanfuentes.

SANTIAGO DE CHILE, octubre 13 —Entrevistado el señor Agustín Edwards para conocer su parecer con respecto a la situación de Chile ante la liga de las naciones, manifestó que nada la puede prejuzgarse aún, pues en Europa no se preocupan de estas cosas debido a que tienen numerosos asuntes que resolver.

El señor Edwards se manifestó reconocidísimo por las atenciones que le prodigó el gobierno argentino.

—Se sabe de que elgerente del ferrocarril Pacífico, señor Goudge, no ha venido a estudiar con el gobierno la fusión de los trasandinos, sino a visitar el ferrocarril de Arica y Arica.

—Ha causado excelente impresión en los círculos navales los propósitos del señor Alessandri sobre el mejoramiento de la armada.

"El Mercurio" dice que las nuevas adquisiciones serían dos buques de espléndidas cualidades.

—Se anuncia próximamente la llegada de la misión francesa encargada de establecer un liceo franco-chileno.

—Se han postergado para el día 1.o de noviembre las maniobras de la primera división de ejército.

—"El Mercurio" se congratula por el editorial de un diario de Buenos Aires, el cual comenta la conferencia dada por el señor Vial Solar acerca de las comunicaciones entre Chile y la Argentina y apoya la idea de éste.

"El Mercurio", finalmente, dice que la Argentina y Chile están destinadas a completarse, y que es necesario romper la doble barrera representada por las montañas y las tarifas prohibitivas.

—La fiesta de la raza ha sido celebrada con gran entusiasmo. El senado y la cámara de diputados acordaron telegrafiar un saludo a sus congéneres españoles, haciendo votos por la confraternidad de las naciones sudamericanas y España.

—El canciller, los delegados a la liga de las naciones y los miembros de las comisiones de relaciones exteriores del senado estudiaron y aprobaron las instrucciones que llevarán los delegados a la liga de las naciones.

—Se inauguró el congreso de obreros ferroviarios.

—El ministro de hacienda ha pedido a los salitreros alemanes que formulen las condiciones por las cuales están dispuestos a ingresar en la Asociación de Productores a fin de procurar la unión de todos los salitreros.

—El señor Agustín Edwards conferenció con el señor Sanfuentes y el canciller, dándoles cuenta de su misión en Inglaterra.

El veto a la ley de carreras

FELICITACIONES AL PRIMER MAGISTRADO

BUENOS AIRES, octubre 8. — A S. E. el señor presidente de la nación, doctor Hipólito Yrigoyen. — Con la convicción de que sólo cumplo un deber, como argentino; con la convicción de que sólo cumplo un dictado del corazón, como hombre, es que por vez primera me permito enunciar breves palabras a un primer magistrado.

Yo, de rigurosa prescindencia en la política, en mi carácter de empleado nacional, pero admirador, como el que más, de toda obra grande, no podría callar el aplauso que unánimemente se ha merecido V. E., al pronunciarse en contra de la sanción que, por un lamentable error, prestaran las cámaras a la prosecución de las carreras de caballos en los días de trabajo.

La obra de V. E. es tan sana, es tan grande, es tan valiente, que no sólo arranca el simple aplauso, sino que produce en cada pecho argentino la más formidable explosión de júbilo y la más cara emoción.

Saluda a V. E. con su consideración más distinguida y con la infinita satisfacción del deber cumplido. Su humilde ciudadano. — Firmado: Fco. Miguel Aráujo.

BUENOS AIRES, octubre 9. — Al señor presidente de la república, doctor Hipólito Yrigoyen. — Señor presidente: La presidenta de la persona jurídica denominada "Asociación Nacional Argentina contra la Trata de Blancas" envía al señor presidente de la república un voto sincero de aplauso por el veto a la prórroga de la ley 7102.

Apruebo palabra por palabra el mensaje enviado por V. E. al H. congreso, el día 7 del corriente, porque considero muy acertadas y justas las consideraciones y reflexiones hechas a la ley de carreras prorrogada por la H. cámara.

Nuestra asociación lucha contra el vicio en todas sus formas y las consecuencias desastrosas para el individuo y para la familia.

El juego deprava las costumbres e induce a la inmoralidad; por lo tanto, los poderes públicos no deben de ninguna manera fomentarlo.

Saludo con la mayor consideración. —Firmado: Petrona Eyle, presidenta; L. Bühler, prosecretaria.

LA PLATA, octubre 7. — Distinguido presidente y amigo: Entre sus múltiples bondadosos actos de gobierno realizados, pienso que ninguno supera al patriótico y humanitario del veto a la ley autoritaria de las carreras en días de labor.

El falso argumento de que con esta medida se resta medios de vida a miles de personas, se destruye, a mi juicio, con solo afirmar que, sobre estos supuestos perjuicios materiales se impone la economía de sagradas lágrimas de otros tantos miles de madres y de esposas de [illegible]

No he podido sustraerme al impulso que me lleva a [illegible] atención con mi modesto aplauso por su elevada resolución, de la que estaba seguro, como así mismo por los justísimos e inobjetables conceptos en que la funda.

Con el afecto de siempre, lo saluda su viejo amigo — José María Verduga.

BUENOS AIRES, octubre 7 de 1920. — A su excelencia el presidente de la nación argentina, doctor don Hipólito Yrigoyen. — Excelentísimo señor presidente:

Como director de la revista "El MAGAZINE" y como ciudadano [illegible]

[illegible]

BUENOS AIRES, [illegible] Excelentísimo señor presidente [illegible] don Hipólito Yrigoyen. — Presente. — Señor presidente: En ninguna [illegible]

[illegible] mis más fervientes [illegible] la tan bien [illegible] al honorable congreso [illegible] V. E. de fecha [illegible] ayer.

Creo que todo corazón de argentino experimenta, [illegible] en estos momentos [illegible] inmensa alegría y entera satisfacción, [illegible] conquistados por un [illegible] gobierno radical.

Pero mi deseo, Excmo. señor presidente, [illegible] expresar una vez más mis sinceros votos de [illegible] aunque [illegible] del que [illegible] J. C. Hayder.

Tallo Muñoz, [illegible] al Excmo. señor presidente de la nación, doctor don Hipólito Yrigoyen, acepte el más modesto pero caluroso aplauso por su acción patriótica y enérgica al vetar la ley que permitía la realización de carreras en días de labor. — Buenos Aires, 8-10-920.

CRONICA SOCIAL

De Mar del Plata los señores Cipriano Muñoz y señora; Angel Bergeiro y su hermana Rita y la señorita Lola Clara.

* * *

Son esperados de Europa a fines de esta semana el señor Alfredo Olmos y señora Javiera Acosta.

* * *

En el salón de actos del colegio San José, Azcuenaga 158, se realizara el domingo 17 del corriente a las 15 la función que a beneficio de las obras del santuario [illegible] del Corazón de María [illegible] calle Lima [illegible] patrocina la comisión y celadoras de visita domiciliaria

En el programa preparado al efecto figuran los siguientes números:

Oiscale para arpa, Zabel Lebano, por la señorita Rita López Dominguez; Nostalgia de la Pampa (Miouga), para piano, Williams Scierza en si menor, Chopin, por la señorita Esther Salas; Le Cygne, para violonceles, Saint-Sens [illegible] Entine, Martini Kreisler; Tagart, Mosskowski, por la señorita [illegible] Salas; Ayohuma de Rafael Obligado, por el señor César [illegible] Bertolotti; Final del trío op. [illegible] para piano, violín y violonchelo, Mendelssohn, Adelina Dillet, María V. Thompson y Jorgelina Salas.

Para pedido de las localidades dirigirse a Salta 1357, por teléfono al 1189 B. Orden o en el salón el día y hora del beneficio.

* * *

Se anuncia para el miércoles de la semana entrante una función extraordinaria en el teatro San Martín, organizada por la Sociedad Damas de Caridad, cuya comisión preside la señora Carolina Estrada de Martínez, a beneficio de los asilos maternales y obras anexas que sostiene la nombrada institución.

La compañía de Ernesto Vilches pondrá en escena esa noche la comedia en tres actos original de P. Armstrong, titulada "Jimmi Samson".

Las localidades para esta función pueden obtenerse en la calle Paraguay 1252, y por teléfono al [illegible] de Juncal, de 14 a 17

Firman las invitaciones las señoras:

Carolina Estrada de Martínez; Elvira Landivar de Calvo, Julia Martínez de Aguirre, María [illegible] de M. Guerra, Florentina de las Carreras de Cibils, María Matelín de Campos, Josefina González de Zorondo, Adela de las C. de Mitchell, Isabel Algorta de D ehl, Leonor Stegmann de Pinero, Lola Santemarina de Echagüe, Elena Frías de White, María Luisa Palacios de Caceres, Plara Correas de Massini, Manuela Nevares de Monasterio, Zoraida Rueda de Marini, Carolina Vallet de Gandolfo, Isabel Conde de Hernández, María Cartaan de Lozano, Celia Martínez de Varela, Amelia Ramírez de Montes de Oca, Clemencia Sáenz Valiente de Lafuente, Asunción Uriburu de Valdez, Carlota Pontaut de Zárate, Antuca del Olmo de Martínez, Carmen Castro Videla de Ramírez, Esther Varela de Panthou, María Angélica P. de Be[illegible]

Notas policiales

BAJO LAS RUEDAS DE UN TRANVIA

Muerte de un niño

Esta tarde a [illegible]

[illegible]

G. Roterman, Emilio C[illegible] [illegible] al cruzar la calle [illegible] delante de otro [illegible] tiempo para evitar el accidente.

Intervino en el sumario el [illegible] instrucción doctor B[illegible]

Palacio de justicia

SENTENCIAS CIVILES DE 2a INSTANCIA

En [illegible] siguientes fallos:

Doña María A. [illegible] contra sucesión de D. Domingo [illegible] por cobro de pesos, revoca la sentencia [illegible]

[illegible]

Testamentaria de doña [illegible] González, contra don [illegible] por cobro de pesos, confirma con costas el fallo del juez doctor Carabal.

Don D. G. contra don A. T. sobre filiación [illegible] confirma con costas la sentencia del juez doctor Padilla.

Doña Petrona Sanabre contra [illegible] [illegible] la reconvención [illegible] apelada y decreta el divorcio [illegible]

D. [illegible] contra [illegible] Cassidu, por cobro de pesos, confirma con costas el fallo [illegible] del juez doctor Cam[illegible]

Señores [illegible] y Antonio Z. [illegible] por cobro de pesos [illegible]

Doctor Antonio C. Gandolfo contra la sucesión de [illegible] Albanaz Echazu por cobro de honorarios; reforma la sentencia de primera instancia, elevando a 2700 pesos la suma a pagarse.

Señores Rotela y Tambor contra los señores Tomás Devoto y Compañía, sobre daños y perjuicios; confirma en lo principal la sentencia del juez doctor Colombo.

Don Francisco F. Pozo contra [illegible]

Dos grandes expediciones polares

AMUNDSEN Y COPE

En el momento actual se realizan dos grandes expediciones en las regiones polares, la una dirigida por Roald Amundsen, conocido nuestro, que después de descubrir el Polo Sur, realiza una excursión en la región ártica, con los fondos que le ha proporcionado el "Daily Chronicle" de Londres.

La otra expedición, que es en la región antártica, la dirige el doctor inglés, Cope. Sobre una y otra, damos hoy a nuestros lectores algunos detalles interesantes.

Conocemos a Amundsen y la [illegible] que está pasando [illegible] para poder llegar al polo norte.



Ultima fotografía del explorador Roald Amundsen

[illegible]



[illegible] en los mares polares del norte. Levantamiento de una estación [illegible]

SENTENCIAS DEL JUEZ DOCTOR ANCHORENA

[illegible]

CAMARA CRIMINAL

[illegible]

PROVINCIAS

SANTA FE

Accidente automovilístico — [illegible]

GALVEZ, octubre 13 [illegible]

[illegible]

MENDOZA

[illegible] del 12 de octubre [illegible] banquete en la Casa de España [illegible] discurso del [illegible] interventor nacional señor Vargas Gómez [illegible]

[illegible] se realizó en la Casa [illegible] asistió [illegible] el interventor nacional [illegible] Vargas Gómez, así [illegible] subsecretarios de la [illegible] jefe de policía. A los [illegible] uso de la palabra el [illegible] Franco, quien pronunció un discurso patriótico. El [illegible] tuvo frases muy conceptuosas para la Nación Argentina.

[illegible] hizo uso de la palabra el interventor [illegible] de Vargas Gómez, quien [illegible] obra progresista [illegible] por los hijos de España en [illegible] Fué el discurso del [illegible] Gómez, una verdadera [illegible] que satisfizo a los [illegible] aplausos al representante del gobierno federal.

[illegible] la madre patria y los españoles residentes en la Argentina, el interventor tuvo frases bellas y entusiastas. Concluyó el doctor Var[illegible]

...Gómez su elocuente discurso, formulando votos auspiciosos para España, en nombre del gobierno de la nación y de Mendoza.

—Las romerías españolas se vieron muy concurridas.

—El ingeniero don Miguel Verón de Astrada, que ha sido nombrado para ocupar la otra subsecretaría del ministerio industrial, hízose cargo de su puesto.

CORRIENTES

La obra del presidente Yrigoyen — Detenciones arbitrarias — Atentados criminales favorecidos por la policía.

CORRIENTES, octubre 13 — El "Tiempo" publica un largo artículo haciendo balance de la obra del gobierno del doctor Yrigoyen. El mismo diario publica un escrito de defensa de los correligionarios Arce y Méndez, de Caseros, injustamente detenidos por el juez Abadie Acuña e inspector Ríos.

—Llegan noticias sobre los bárbaros crímenes cometidos en Bella Vista donde fuera asesinado a balazos en su propia casa, el ciudadano Sandoval por el empleado de policía Clodoveo Espeso. Fué también asesinado a puñaladas el ciudadano Ramón Núñez por dos empleados del comisario del departamento, Enrique Carbone. Igualmente ha sido ultimado a tiros el respetable vecino Eugenio Insaurralde por Luis Bruzo. Todas estas víctimas son radicales. Espeso y los matadores de Núñez no han sido molestados por la policía, y con Bruzo se han hecho gestiones oficiales para salvarlo.

TEATROS

Conciertos

CONCIERTO DE CANTO

La señora Linda Quinteros, discípula de la profesora Amanda Campodónico, se ha presentado en el Salón-teatro, Cangallo 1362, ante un público tan numeroso como selecto.

Había despertado espectativa el anuncio del debut por tratarse de una artista cuya especialización resulta ciertamente original. La señora Linda Quinteros ha salido victoriosa en la prueba. Desde el primer momento supo interesar la atención del distinguido auditorio que apreció su voz de soprano, fresca y pura y que sabe dar acentos hondos a la frase.

El público la solicitó el bis en diversos números y la aplaudió reiteradamente y con entusiasmo.

RECITAL DE GUITARRA

En el salón La Argentina, Rodríguez Peña 361, tendrá lugar mañana a las 21.15 un recital de guitarra que estará a cargo del competente aficionado señor Adolfo V. Luna, a quien prestarán su concurso los señores Obdulio Lima y Ricardo J. Vergara.

Para tan interesante audición se ha organizado el siguiente programa:

Primera parte — Señor Obdulio Lima: 1. Pizzicato, Delibes; 2. Reverie, Schumann; 3. Mazurka en La, Tárrega. Señor Ricardo J. Vergara: 4. Estudio en Si bemol, Sor; 5. Berceuse, Schumann; 6. a) Estudio (Tema arabesco Schumann), Luna; b) Preludio (Bertini), Luna.

Segunda parte — Señor Adolfo V. Luna: 1. a) Preludio No. 5, Tárrega; b) Preludio, Scriabin; 2. Romanza, Mendelssohn; 3. Mazurka, Tárrega; 4. Vals, Chopin; 5. Danza, Granados; 6. Granada, Albéniz.

ESTADO DEL TIEMPO

Han caído lluvias ligeras a moderadas en el sud de Buenos Aires, Pampa Central, sud de Córdoba y en puntos aislados en San Luis, Mendoza y Tucumán. Hoy el tiempo está algo nublado en las regiones del centro y oeste; en el litoral está claro y bueno.

Prevalecen vientos suaves del nordeste en las provincias del este y centro y suave y variables en las demás partes.

La temperatura ha subido varios grados y actualmente se encuentra superior a la normal en casi todas las regiones.

La presión atmosférica sigue bajando bruscamente en todas las provincias y presenta un centro de presión baja en las regiones del oeste.

Instrucción Pública

ESCUELA NORMAL No. 1 DE PROFESORES DE LA CAPITAL

Tributo a la memoria de la señorita Máxima Lupo, segunda directora de la institución.

El viernes 15, a las 10.30, se celebrará el acto proyectado, en el salón de actos de la escuela.

Disertará la señorita Elvira Viale, sobre la actuación de aquella educadora.

La dirección invita a los ex profesores y ex alumnas que deseen concurrir.

1a EDICION

13 DE OCTUBRE DE 1920

El ejército de la Nación

Un incidente con todos los caracteres del hecho policial, más o menos grave, pero que no salva esos límites, ha dado materia al rotativo conservador para ensayar un ataque desembozado contra las instituciones armadas del país. El caso de Jujuy, tan doloroso en sí, por las propias circunstancias en que se ha producido, basta, en el sentir de aquel diario, para caracterizar la indisciplina militar y definir una subversión orgánica destinada a introducir una perturbación fundamental en el ejército de la república. Va más lejos todavía "La Nación" y relaciona el episodio con una sugestión de politiquería subalterna, de suerte que la entidad representativa de la defensa del estado se exhibe complicada en una maniobra desdorosa que mancillaría su tradición y su bandera.

No entendemos que proceda un desagravio a las instituciones afectadas. El cargo es tan temerario y gratuito, que por sí mismo se desvanece, con sólo descubrir el propósito que ha inspirado la acusación. Ha podido la mala fe, hasta ahora, penetrar en todos los campos de la actividad pública y arrojar la sospecha de una irregularidad o de un delito, y la impostura ha sido impotente para causar un daño moral cualquiera, porque la imputación tenía su marca de origen, que la desvirtuaba en el carácter mismo revelado por su intención maligna. Y esa campaña, tan tenaz como inmocua, carecía siempre de transcendencia positiva, porque nunca tuvo otra significación que el choque diario del empecinamiento opositor contra la roca de la verdad inconmovible. Era una escena más de la dislocación ruidosa en que se debatía estérilmente la terquedad de las pasiones malsanas.

Pero, en medio de ese extravío, cuyas consecuencias no llegan a ocasionar complicaciones de mayor entidad, se había respetado constantemente la integridad moral del ejército, actuando como activa al margen de los diferendos partidistas y de las querellas domésticas, porque su estado, su concepto y su compenetración característica con el alma nacional le tenían asignada una posición de neutralidad respetuosa y de prestigio intangible, que no se había intentado siquiera vulnerar con una insinuación de complicidad infamante, que lo presentaría sumiso a las veleidades de las contiendas lugareñas y al desborde consecutivo de las ambiciones sin freno.

El brazo armado del país no se mueve sino para los fines altos de la institución que representa. Un espíritu de justicia elevado a culto ha permitido enaltecerlo y dignificarlo de manera permanente, por sobre todas las consideraciones momentáneas, y no había de ser el estallido de una diferencia vulgar, triste y vergonzosa, el factor de su depresión y su deshonra. Cuando se conquistan posiciones que son eminencias de la patria misma, no se desciende por una ofuscación inconcebible al plano inferior del desconcepto que degrada. ¿Y esa sería la suerte de un organismo que es orgullo de la nación por la dignidad de sus títulos y la nobleza de sus actuaciones inflexibles? Nos limitamos a colocar el interrogante. Ante él se opondrá, silenciosa en su elocuencia, la enormidad del contraste, por la gallardía de sus propios fueros.

Y es que hay una reflexión más todavía, frente al temerario desplante periodístico que ha movido, irreprimible, esta íntima protesta del sentimiento argentino sublevado. ¿Ha medido, acaso, "La Nación", la intensidad del desmedro que para el país ha de importar ante el extranjero la exhibición que hace del papel asignado al ejército en esta circunstancia? ¿Es posible que la prédica de una oposición sin horizonte haya tocado los límites de una campaña demoledora, en que desaparece hasta el pundonor del soldado, base y esencia de fortaleza consciente de su pueblo? Si esta nota se difunde a través de las fronteras, el estupor de los extraños se sentirá influído por el más deprimente de los equívocos, y en la confusión resultante habrá quedado la república al nivel de una entidad colectiva heterogénea, dominada por el capricho del caudillaje y obediente a la altanería de una voluntad escudada por la fuerza bruta. Esa sería la primera consecuencia. Y es que nadie, atento al insidioso comentario, descubrirá en el hecho ocasional una refriega menguada, de carácter de mera policía, ajena a la disciplina de cuartel, porque se lo viste con el ropaje sombrío de la sedición calificada, netamente militar y disolvente de la majestad orgánica de sus fueros naturales, al par que con tendencias al crimen común, que ultraja el uniforme en la significación eminente de su símbolo.

Queríamos apuntar este aspecto de la actitud implícita en la palabra del diario conservador, porque él la fulmina con más aplastante condenación que otro cualquiera. Y al hacerlo así nos sentimos en el deber de insistir, al final, en la expresión consignada al comienzo de estas líneas. No tratamos de un desagravio inoficioso. El ejército de la nación se defiende solo con ser tal en el grado en que se encuentra. Pretenderlo tan sólo sería poner una mengua en sus blasones. Pero hemos de señalar, sí, al juicio implacable de la conciencia pública, el renuncio inaudito de un diario que se llama órgano del sentimiento nacional, porque se ha erigido antes en "tribuna de doctrina". Eso es todo.

CARNET DEL VIAJERO

MUSEOS, BIBLIOTECAS Y PASEOS

Museo Nacional de Bellas Artes. — Arenales 654. Abierto todos los días de 9 a 12 y de 13 a 16.30

Museo Histórico Nacional. — Defensa 1500. — Abierto todos los jueves, domingos y días de fiesta, de 13 a 17.

Museo Mitre. — San Martín 336. Abierto todos los días, de 12 a 17.

Museo Agrícola. — Santa Fe 4200.

Nuevo Museo de Mineralogía y Geología. — Maipú 1211. — Abierto al público los días hábiles de 13 a 17. (Los sábados, de 9.30 a 11.30).

Museo Naval. — Florida 801. — Jueves y domingos de 13 a 18.

Museo Etnográfico. — Viamonte 430. — Martes y viernes, de 13.30 a 16.30.

Museo Nacional de Historia Natural. — Perú 208. Lunes y jueves, de 10 a 13.

Biblioteca Nacional. — Méjico 564. — Abierta todos los días, menos los de fiesta, de 12 a 17 y de 21 a 23.

Biblioteca Popular del Municipio. — Corrientes 1615. — Abierta todos los días, de 13 a 18.30 y de 21 a 23.

Jardín Zoológico. — Las Heras esquina Avenida Sarmiento (plaza Italia). Abierto todos los días, de 7 a 17.

Jardín Botánico. — Santa Fe 3954. (Plaza Italia). — Abierto todos los días, de 7 a 18.

Biblioteca de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales. — Moreno 830. Abierta todos los días hábiles, de 8 a 11.30 y de 15 a 18.30 y de 20 a 23.

Biblioteca de Policía. — Moreno esquina Cevallos. Días hábiles, de 12 a 22.

Biblioteca del Colegio de Abogados. — En el Palacio de Justicia. Abierta todos los días hábiles, de 13 a 17.

Biblioteca Nacional de Maestros. — Rodríguez Peña 555. — Abierta al público todos los días hábiles de 20 a 22. Los sábados, de 8 a 12.

Biblioteca Nacional de Marina. — Florida 801. — Abierta de 9 a 12 y de 15 a 18. Sábados, de 9 a 12.

ESPECTACULOS

Teatros

COLON. — Concesionario: Camilo Bonetti. — Temporada oficial de 1920. — Grandes conciertos sinfónicos bajo la dirección del eminente maestro Ricardo Strauss. Segunda quincena de octubre.

COLISEO. — Compañía dramática italiana. — La Volata.

SAN MARTIN. — Compañía de comedias española. — La casa de la Troya.

NUEVO. — Compañía nacional de comedias. — La hora del balcón; Mamá Clara.

POLITEAMA ARGENTINO. — Compañía argentina. — La mano de Pepita; The Equatorial (seguros sobre vida).

VICTORIA. — Compañía de comedias española. — La cartera de guerra; La Generala.

ARGENTINO. — Compañía Florencio Parravicini. — Caer en la trampa; Melgarejo.

LICEO. — Compañía argentina de dramas y comedias. — Un cable de Londres; El amigo Raquel.

APOLO. — Compañía argentina de dramas y comedias. — Hoy, a las 21.15: Cuidado con las mujeres; La chica del gorro verde.

NACIONAL. — Empresa Carcavallo y Cía. — Tu cuna fué un conventillo; La golondrina. Tu cuna fué un conventillo.

OPERA. — Compañía de sainetes, operetas y revistas. — La gran revista; Canciones populares; La gran revista.

BUENOS AIRES. — Compañía de obras de aventuras norteamericanas, Rambal. — El guante rojo.

COMEDIA. — Compañía de zarzuela española. — La madrina; La tragedia de la Vina; El pibe del corazón.

AVENIDA. — Compañía de zarzuelas y revistas. — El Diablo con faldas; La duquesa del bal Tabarín.

MARCONI. — Compañía lírica italiana. — Fausto.

MAYO. — Compañía española de revistas y operetas. — El triunfo de Momo; Del Olimpo a los Andes; La alegre trompetería.

VARIEDADES. — Compañía hispano-argentina. — Las musas de América; La [illegible] jarera de oro; Nelly, la endemoniada.

OLIMPO. — Compañía nacional de revistas. — La suprema revista; El alma del tango; La palabra de casamiento.

TEATRO AMERICA. — Compañía italiana. — Cristóbal Colón.

TEATRO PUEYRREDON. — Compañía de dramas y comedias. — Todas las noches función.

CASINO. — Gran compañía de atracciones. Hoy a las 20.45: Gran éxito de los nuevos artistas.

MAJESTIC THEATRE. — Todos los días, tarde y noche, grandes estrenos de biógrafo y variedades. Exit, de Delfy, Lanzetta, Trío Malaga, Las Porteñas; Rosario Pacheco y Antonia Costa.

PARQUE JAPONES. — Paseo de Julio y Callao. — Temporada de invierno. Abierto los sábados por la noche y domingos y feriados. Tarde y noche. Derecho al baile, teatro, cine y una atracción de la obtención de la entrada general de 1 $.

HIPPODROME. — Gran circo Frank Brown — Una tradición nacional, 1884-1920. — (Donde se aprende a reir). — A las 21: Función con la grandiosa nueva compañía.

"Aquí se aprende a reir"

Sus razones tendrían los directores del mitin demócrata para escoger un circo como teatro de sus expansiones verbales. A la vera de cada orador hasta los menos imaginativos evocaban la sombra afable de Frank Brown. Por otra parte, ya la leyenda inscripta en la entrada resultaba promisoria: "Aquí se aprende a reir". Tal inscripción, previsoramente mantenida, comentaba irónicamente la prosa feroz de los manifiestos pegados con profusión en las paredes. Y adelantaba la explicación sonriente de muchas imprecaciones que más tarde escuchara el público. Todo era "pour rire" y nada más.

Apresurémonos a decir que el exceso de concurrencia no agotó la capacidad del local. Era una entrada de esas que dejan mustios a los empresarios. Pese a la "reclame" abundosa y pertinaz y a pesar de los incentivos incorporados al programa, el circo daba cabida holgada a los concurrentes. Allí sobraban sillas. Lentamente, se acrecentó al público con un pequeño refuerzo de "porteños" [illegible] a última hora por poco precio. La gente se mostraba reacia.

Pero el espíritu era bueno. La sugestión del ambiente se había posesionado del público que aguardaba con expresión risueña la iniciación del programa. Al fin, quien más quien menos, recordaba alguna escena chistosa, algún episodio jocoso, alguna salida humorística vista o presenciada en tal o cual escapada al circo. El medio farandulero resultaba rico en asociaciones; por algo se eligiera el local. Y, además, el viejo Frank Brown, la figura del viejo payaso, alegre, farsante, presente en espíritu, parecía asomar en el tablado familiar. La gente miraba hacia el escenario en espera de la acostumbrada lluvia de chistes.

Su expectativa no quedó defraudada, sino parcialmente. Hay que convenir en que el elenco era pobre y los "números" demasiado parecidos entre sí. Además, la oratoria no ofrece muchos recursos sino en gentes de real ingenio y auténtica espiritualidad. Ocurre frecuentemente que se desea ser ingenioso y sólo se logra parecer medianamente gracioso. Algo de eso hubo el lunes de noche...

De todos modos, los oradores cumplieron su deber. Abusaron un poco, reconózcanlo, del tono enfático y del registro agudo. Carecen de experiencia, visiblemente. En el auditorio, críticos expertos señalaban la monotonía del programa, derivada, cabalmente, de la explotación constante del mismo tema.

—Por lo demás—explicaba un concurrente — aburrirse aquí o aburrirse en otro lado, tanto da; con la añadidura de que aquí la entrada no cuesta; al contrario. (Se trataba, sin duda, de un "portugués").

El motivo del mitin quedó resobado como un tiento; al cuarto orador, ya no daba jugo. El público empezó a mirar las puertas de salida. Y cuando salió la concurrencia, continuó la fiesta. Allí también se aprendía a reir...

Vulgaridad reiterada

"La Nación" ha vuelto a ocuparse de la situación política de la provincia y de los apuros financieros de su gobierno.

Según el diario mitrista el gobernador doctor Crotto, a quien pretende deprimir, sin duda porque ha abandonado la esperanza de someterlo a su férula, habría encontrado la panacea para los males que le afligen, no pagando la dieta a los legisladores.

Para el diario mitrista todas las actitudes, deben traducirse, por lo que producen en efectivo o en especies, vale decir en empleos.

Por esto reincide en la vulgaridad, que oportunamente comentamos, expresando como un partido como la Unión Cívica Radical y sus altas representaciones públicas, supieron sacrificar tranquilidad, hacienda y vida, en holocausto a sus ideales, y que solamente a un diario que alcanzó riqueza a fuerza de claudicaciones y servidumbre se le pueda ocurrir, que ciudadanos formados en una escuela de sacrificio, pueda someterséeles y hacerlos renunciar a las prerrogativas de su conciencia, mediante recursos tan indignos.

Ya lo dijimos también: el doctor Crotto, que como a los hombres que militaron con él en un mismo partido, sabe muy bien, que si ha de obtener su concurso, no ha de ser por medios deleznables, sino orientándose en las corrientes serenas de la opinión y siendo fiel a los ideales sustentados.

Un balance falso

"La Prensa" de ayer ha hecho un balance de los cuatro años del gobierno radical. Y, naturalmente, es un balance falso. Falso y fantástico como esas demostraciones artificiosas de malos comerciantes en quiebra perpetua, que viven al margen de la delincuencia explotando el castillo del crédito con la urdimbre hábil de la mentira. Eso es, ni más ni menos, el balance que nos hace el órgano mercantil de los cuatro años transcurridos.

Falto de nobleza lo niega todo. Hasta el progreso que se palpa, la paz que afianza y conceptúa el nombre nacional impuesto por gravitación de una política internacional austera y recta, la riqueza amparada y propagada por la cierta orientación del gobierno y las ideas modernas del gobernante que rige nuestros destinos; ideas que han contemplado todas las necesidades complejas de la vida de un pueblo. Lo niega todo: hasta el saldo ruinoso de los dos últimos años del gobierno Plaza, que deja las finanzas nacionales apiladas entre escombros y las energías del país trabadas por una enorme deuda a corto plazo. El país, recibido por el presidente Yrigoyen en un estado de parálisis plena, ofrece al mandatario que se inicia el presente griego de un vencimiento de ochenta millones que ha de solucionar como acto inicial, sin un recurso inmediato para afrontarlo. En seguida, escalonado en trimestres sucesivos, otra serie de empréstitos abrumadores hasta sumar quinientos millones. El crédito agotado, dos años y medio de guerra europea y las fuentes de recursos exhaustas, con la elocuencia de un fracaso colosal en las entradas de aduana, la primaria y simplista creación rentística del genio creador del "régimen", que acababa de hundirse en la derrota electoral.

Hay más, en medio del desesperante panorama que ofrece la nación, en cuyo horizonte, por toda perspectiva, se diseña la amenaza ruinosa de toda suerte de problemas. Encuentra latente una profunda agitación social, agudizada por la inquietud moral de la clase obrera resuelta a las reivindicaciones violentas operadas por las pasiones inflamadas en el mundo, y para sortearlas el nuevo gobierno se encuentra a esa altura de la civilización, sin una legislación social que haga posible ninguna solución. Todo ha de improvisarlo, los recursos financieros para el desenvolvimiento penoso de las actividades administrativas y los recursos para hacer honor a las obligaciones contraídas por el "régimen" en su delirante orgía financiera. Improvisa también la nueva política obrerista a fuerza de ideas, colocándose en la atmósfera caldeada de la polémica entre patrones y obreros; impide las reacciones violentas y llega a salvar todos los prestigios con honra y en paz, asegurando conquistas efectivas que valoriza el brazo y dignifican el linaje del proletariado. Mientras envía al congreso proyectos meditados, económicos - financieros, bajo la idea matriz de la creación del Banco de la República y el empréstito-lotería; creación de una marina mercante; idea de un plan de legislación social completo que repercute como idea triunfal en el mismo juicio ponderado de los hombres de gobierno de Inglaterra... Y a todo esto: ¿qué hace el congreso? Una frenética opisición de politiquería innoble, que contraría los planes, los anhelos, sin dardo en cambio otros mejores.

Entregado a su suerte el gobierno, tiene tiempo todavía y voluntad vigorosa para salvar su mentalidad en medio de la vorágine universal y para inventar recursos a fin de poner en manos de los agricultores los préstamos para semillas, traducidos, como lo había intuído el primer magistrado, en espléndidas cosechas que permiten a la nación realizar el negociado de las cosechas con los países aliados. Así la República Argentina, aplastada por el desastre económico de las postrimerías del "régimen" se reincorpora en medio del caos y se reafirma de modo inconmovible para el futuro. Sigue haciendo honor a sus compromisos sin pasar por las humillaciones mendicantes de las épocas pretéritas de las coimas y los empréstitos de desorden. Nada descuida en medio de las borrascas de ese período excepcional de cuatro años, y por eso, le es dado fundar mil escuelas en todo el territorio de la república y renovar la vida política de la nación, haciendo en todas partes una verdad vivida, del antiguo culto de nuestras instituciones.

Gobierno de reparación y de justicia puede provocar el análisis definitivo de los tribunales más severos asegurándose un fallo victorioso. Un balance de pulpería, hecho por despechados, no sería capaz de abarcar un detalle del conjunto.

A la mentira periodística se le responde con este culminante movimiento de nuestra vida y con la voz de la conciencia nacional, cada vez más firme y sonora, en honor de los prestigios de una época salvada por el milagro de un esfuerzo gubernamental, que no tuvo antecesores en nuestra patria. Algo grotesco resalta en ese balance de "La Prensa", y es, la frescura lírica con que habla de la inercia del gobierno, cuando alentó invariablemente, tanto la inercia como la labor negativa de un congreso [illegible] que el pueblo argentino descalificó en todas las contiendas electorales repetidas en los últimos cuatro años.

Las fiestas de ayer

El día de la raza, fué ayer lo nuevo consagrado, por la adhesión entusiasta que la población de la capital prestó a los diversos actos realizados para festejarlo. Desde la víspera el movimiento fué inusitado y en los diferentes barrios de la metrópoli, se hizo sentir el mismo entusiasmo por la conmemoración de la fecha inmortal para los destinos de América. Aun no ha hasta hora avanzada en las arterias centrales, se observó una gran animación dentro de la cultura más perfecta, encontrando la autoridad encargada del orden, la más digna cooperación del vecindario revelándose las simpatías que vinculan a la policía con el pueblo.

En cuanto a la procesión popular, ésta no tuvo todo el brillo y grandiosidad de años anteriores, debido sin duda a la falta de unidad en la dirección y la confección de los programas de festejos, pues casi al mismo tiempo que se congregaba el pueblo en Palermo ante el monumento levantado por los españoles a la República, se organizaba la manifestación en la plaza del Congreso. No tuvo pues las proporciones anteriores.

Salvo este detalle, la conmemoración de ayer, ha revestido todos los caracteres de una fiesta, a la que el pueblo le ha acordado todo su calor y entusiasmo.

Contra los desbordes

La oposición piensa, que a falta de ideales, debe recurrir a la injuria y a la insolencia, y así realiza su propaganda política.

En la última asamblea del género, resguardada con toda las precauciones que la prudencia aconseja, los oradores se han despachado a su gusto.

Contagiados algunos energúmenos por la palabra suelta de los originales apóstoles de la moral, salieron a la calle a repetir los denuestos calumniosos sobre los hombres que gobiernan y pronto obtuvieron su merecido.

Esta les debe enseñar, que si la oposición tiene garantizados como nunca lo fueron sus derechos, si en nombre de principios profesados y de propósitos honestos se reune para ejercer el control necesario en toda democracia, cuando al amparo de la libertad de que se goza, se llega a la violencia y al insulto; no es la autoridad quien les aplicará el correctivo, sino el pueblo que no puede permanecer indiferente ante desbordes que nada justifican y cuando una asamblea ridícula por su número y composición, abusa de la palabra, atribuyéndose una representación de que carece.

Los incidentes producidos en la vía pública y que fueron previstos por el jefe de policía son la consecuencia fatal e ineludible de la inconducta que señalamos.

Feminismo

En la plataforma electoral de la agrupación demócrata progresista ha sido incluída la concesión del voto a las mujeres. Decididamente, el feminismo se propaga. Ya no constituye una modalidad exótica ensayada en sociedades civilmente construídas de manera diversa a la nuestra; ya no es tampoco una decoración vistosa de los partidos revolucionarios. Gentes pacíficas y conservadoras por definición también se dejan persuadir por el verbo tumultuoso de las "sufragettes".

Nos asalta una duda. O la inclusión de tal número en el programa delata la influencia capciosa del advenimiento primaveral o supone una travesura de los muchachos admitidos por imprudencia en el estado mayor partidario. A menos que informe de una insinuada conversión hacia la izquierda que comienza —¡donna, donna, eternité!—por un acercamiento hacia las demás. Bien hecho. Desde que el mundo es mundo, nada se ha hecho sin el concurso de las mujeres. Por otra parte, la dirección masculina ha fracasado en la agrupación demócrata. Es tiempo de poner el volante en otras manos. En las manos blancas de las señoras, quienes, una vez adquirido el derecho de votar podrán asumir resueltamente la dirección de la empresa electoral que los hombres conducen tan torpemente.

En fin, sea cual fuere su intención, el feminismo demócrata debe ser puntualizado como un signo de los tiempos. Algo quiere decir...

Jubilaciones y pensiones

Acordóse jubilación ordinaria al empleado del ministerio de obras públicas, don Nicolás Valentín Civit; al cabo de la policía de la capital, don Vicente Garay; al empleado de correos, don Arturo Francisco Oliva y extraordinaria a la profesora de la escuela normal de profesores de Paraná, doña Rita Lafallada de Victoria. Se concedió pensión a la viuda e hijos legítimos del ex-operario del arsenal de guerra don Juan París.

Los sucesos de Jujuy

Recibimos de Jujuy, el siguiente despacho, relacionado con los últimos sucesos ocurridos en la capital de aquella provincia.

JUJUY, octubre 13. — El gobernador interino de Jujuy ha dirigido al gobernador doctor Carrillo que se encuentra en esa, un telegrama sobre el choque habido entre conscriptos y la policía, del que le envío algunos párrafos. Los más salientes dicen así:

"Por conductos que me merecen fe tengo informes que el doctor Ernesto Claros e instrumentos que le secundan han telegrafiado a las autoridades nacionales culpando gobierno provincia y policía responsabilidad hechos lamentables que produjéronse anoche, y afirmando que con consecuencias supuestos vejámenes policía a oficiales y tropa regimiento 20 infantería".

"Débese, según versiones corrientes, que policía en cumplimiento disposiciones reglamentarias, ordenó a agentes encargados guardar orden en casas lenocinio, cuidaran que toda persona que allí penetrara no llevara armas, y como conscriptos, contrariando disposiciones [illegible] militares concurren frecuentemente esas casas uniformados y armados con revólvers y pistolas, los agentes, en cumplimiento de su deber, invitándolos depositar sus armas en su poder hasta salida de [illegible] pueden con [illegible]".

"No dudo ni por un momento que autoridades nacionales puedan dar crédito a las imposturas de Claros".

"A oportuna intervención del mayor Espinosa y de oficiales [illegible] débese quizá que evitáranse mayores desgracias. Imprenta Heraldo publica boletines invitando pueblo sepelio con cripto Gonzalo Gómez, herido anoche y fallecido hoy cumpliendo, dice el boletín, un deber de solidaridad y camaradería. Claros hízose cargo dirección "Heraldo": invita reorganización comités y ataca fuertemente autoridades provincia".

El Dr. Pueyrredón en viaje

Comida en su honor

Elogios de la prensa brasileña

RIO DE JANEIRO, octubre 13. — Es esperado esta tarde el vapor inglés "Avon".

A bordo de este barco viaja, con destino a Europa, el doctor Honorio Pueyrredón, ministro de relaciones exteriores argentino, delegado de su país a la asamblea de la Liga de las Naciones.

Los diarios dedican extensos artículos al doctor Pueyrredón. Recuerdan la brillante actuación del distinguido viajero y lo elogian en términos entusiastas.

El canciller argentino será saludado en el puerto por el ministro de relaciones exteriores brasileño, doctor Azevedo, a quien acompañarán numerosas personalidades políticas del país.

Esta noche, según se anuncia, el doctor Azevedo ofrecerá una comida al conocido estadista argentino.

La resolución del P. E. vetando la ley 11064

Nota elevada al Dr. Salinas por el rector de instituto

El rector del Instituto Nacional del Profesorado Secundario, señor [illegible] Bastianini, elevó una nota al ministro de justicia e instrucción pública, doctor José S. Salinas, agradeciendo la intervención del P. E. al vetar la ley 11.064, que otorgaba al Club de Gimnasia y Esgrima los terrenos destinados a la construcción del edificio para el mencionado instituto.

Dice así la nota:

"Interpretando los sentimientos del consejo directivo de profesores, del cuerpo de profesores y de los alumnos de instituto, así como también del cuerpo de profesores y alumnos de colegio nacional "Bartolomé Mitre", anexo, tengo el honor de dirigirme al señor ministro, para expresarle nuestras manifestaciones de sincero agradecimiento por su eficaz intervención en la resolución del poder ejecutivo vetando la ley del honorable congreso, la cual privaba a ambos establecimientos del terreno en el que debe erigirse el edificio ya proyectado.

Me permito, al mismo tiempo, rogar al señor ministro quiera dignarse hacer llegar a S. E. el señor presidente de la república, las mismas manifestaciones de gratitud, por su resolución en amparo de los derechos de esta institución, que de este modo ve cimentada su estabilidad en lo futuro.

Saludo al señor ministro con las protestas de mi más alta consideración y respeto".

Servicio telegráfico especial para LA EPOCA

(De la United Press, Agencia Havas y nuestros corresponsales)

Gravedad de la situación en Rusia

Conferencia de Riga

LA FIRMA DEL ARMISTICIO

La situación de los soviets

LONDRES, octubre 13 (U. Press) — Están recibiéndose informes sobre la precaria situación de los soviets ante el hambre, el desastre económico y los fracasos militares.

El corresponsal en Riga del "Morning Post" informa que los miembros americanos y británicos que se hallan en el Báltico, confirman la gravedad de las revueltas. Los delegados de paz del soviet, se dice, recibieron de Chicherin un desmentido sospechoso sobre los desórdenes internos en Rusia. Al mismo tiempo los diarios rusos llegan publicando las advertencias extremas de Lenin contra las dificultades que se avecinan.

Personas bien informadas, predicen la formación de un partido poderoso de campesinos cosacos para inmediatamente después del aplastamiento de los soviets.

Se informa de Constantinopla que el general Wrangel se halla con el comando supremo de los frentes siberiano y de Crimea.

El armisticio ruso-polaco

RIGA, octubre 13 (U. Press) — La ceremonia de la firma del armisticio quedó consumada después de varias horas. La reunión comenzó por la tarde. El tratado consta de 10 artículos que fueron leídos en idioma ruso, polaco y ukraniano.

Joffe hizo la lectura en ruso y Dombski en polaco.

Joffe y Dombski cambiaron cumplimientos por los esfuerzos hechos para asegurar la paz y ambos expresaron fe en la durabilidad de la ceremonia que completaba la de 1915.

RIGA, octubre 13 (U. Press) — Los delegados bolsheviks penetraron al salón del armisticio ayer poco antes de las 19 horas, seguidos de los polacos. Joffe, actuó como presidente de la sesión y leyó el texto del tratado en forma casi imperceptible, después de haber declarado que el armisticio preliminar de la paz era el resultado del verdadero deseo de ambas partes para llegar a la pacificación. Aseguró que la reanudación de las hostilidades era imposible.

Dombski, dió su asentimiento y enseguida, se firmó el documento.

"Record" de aviación

NUEVA YORK, octubre 13 (United Press) — Irving Amberg, el conocido piloto del servicio postal aéreo, marcó un nuevo "record" para la división Omaha-Chicago, volando en un aparato D-H., la distancia de [illegible] millas, en tres horas y 29 minutos de vuelo.

Próxima renuncia de lord French

LONDRES, octubre 13 (U. Press) — El "Daily Mail" publica una información de Dublín, según la cual Lord French dimitirá en breve a causa del estado de su salud.

Llega a Vilna la comisión de la liga de las naciones

VILNA, octubre 13 (U. Press) — La comisión de la Liga de las Naciones, llegó a ésta.

Recepción diplomática

Se llevó a efecto esta mañana en la cancillería, la recepción semanal del cuerpo diplomático. El doctor Torello, ministro interino de relaciones exteriores, recibió de las 10 a las 12 horas, a un número crecido de jefes de misión que concurrieron para gestionar diversos asuntos.

Asistieron a la recepción de hoy los enviados extraordinarios y ministros plenipotenciarios de Suiza, Noruega, Japón, Chile, Italia, Suecia, Brasil, Inglaterra, Paraguay, Portugal y Grecia; los encargados de negocios de Estados Unidos, Alemania, Bolivia, Dinamarca, Bélgica y Cuba, y el secretario de la legación de Méjico.

También se entrevistó con el doctor Torello, el agente confidencial del gobierno provisorio de Bolivia, doctor Eliodoro Villazón.

Puerto de cabotaje en el arroyo Maldonado

Varios ingenieros de la dirección de obras [illegible] Plata, [illegible] un pequeño puerto [illegible].

La iniciativa de construir un puerto en la desembocadura del arroyo Maldonado, responde al propósito de facilitar las operaciones de los pequeños barcos que traen a la capital los productos de las islas, y será un complemento de los trabajos análogos que con el mismo objeto se realizarán en el Río Luján.

COSECHA ASEGURADA

Excelentes noticias de la campaña

Por momentos, son más satisfactorias las noticias que nos llegan de la campaña respecto del estado de las sementeras de trigo, lino y avena. Ya no cabe duda de que la próxima cosecha será una de las mejores de cuantas ha tenido el país.

En términos generales puede afirmarse que la producción ha de poder llegar algo más del 55 o o de lo que se sembró. El 45 o o restante representa poco más o menos lo que se malogró en diversos puntos del país a consecuencia de la sequía, que castigó los cultivos durante los meses de agosto y septiembre.

El país tendrá pues, en 1921, tanta o mayor producción que en este año, con la ventaja de que los cereales se cotizarán a mejores precios que en cualquiera de las campañas agrícolas anteriores. Hoy mismo, cuando aún faltan más de dos meses para que se dé comienzo a levantar la nueva producción, se ofrecen entre 5 y 6 por ciento más que en igual fecha de este año.

La feliz colocación para todo el cereal que pueda cosecharse está asegurada. Todos los países, casi sin excepción, necesitarán trigo, lino y avena. Las exportaciones en 1921 han de hacerse sin demora, pues la demanda será activísima.

Servicios ferroviarios

EN PLENA REGULARIZACION

El ministerio de obras públicas, [illegible] diversas medidas [illegible] a la regularización de los servicios ferroviarios [illegible]. Entre ellas y como ahora [illegible] de obtener algunos materiales en Inglaterra y Estados Unidos, se tratará de hacer que las compañías aumenten el tren rodante hasta colocarlo en condiciones de atender debidamente las exigencias del tráfico.

La mayor deficiencia actual en los servicios de los ferrocarriles [illegible] de pasajeros. Los coches afectados a este tráfico son escasos y anticuados en su mayoría. [illegible] varias empresas, entre ellas la [illegible] y el Central Argentino, [illegible] en estos momentos en sus talleres [illegible] varios juegos de coches, pero no es esto bastante. La [illegible] más rápida y más ge[illegible] la acción del [illegible] esperar.

El veto a la ley de carreras

FELICITACIONES AL PRIMER MAGISTRADO

Continuamos publicando un sinnúmero de telegramas, tarjetas y cartas de felicitación recibidos por el señor presidente de la república, doctor Hipólito Yrigoyen, con motivo de su veto a la ley que autorizaba la verificación de carreras en los días hábiles.

En todas esas comunicaciones se revela una profunda sensación de alegría y alivio, al par que se reconocen los altos propósitos que inspiran los actos del gobierno.

BAHIA BLANCA, octubre 5. — Al Exmo. señor presidente de la nación, doctor Hipólito Yrigoyen. — Su veto a la ley de carreras revela su grandeza de alma y sus altos propósitos. Acepte la felicitación humilde de este ciudadano admirador de su persona y de su gobierno. — Fdo: V. Carminatti.

CORDOBA, octubre 9. — Señor doctor Hipólito Yrigoyen. — Buenos Aires. — Causó inmenso júbilo entre los obreros y la gente honesta, su resolución sobre las carreras. De mi parte reciba las más calurosas felicitaciones. — Fdo.: Roberto Bas.

CONCORDIA, (Sociedad Rural) octubre 9. — A S. E. señor presidente de la nación doctor Hipólito Yrigoyen. — Reciba calurosas felicitaciones por su valiente veto a la ley de prórroga de permiso de carreras en los días de labor. Esa patriótica resolución estimuladora del trabajo, se reflejará en el porvenir de la patria. Salúdale respetuosamente su afectísimo. — Fdo.: Braulio Bilbao.

SUCURSAL 16 (B. A.), octubre 8. — Al Exmo. señor presidente de la nación. — El veto a la ley que autoriza carreras en los días de labor, hace acreedor a S. E. a la consideración de todo el país y me complazco en presentar a S. E. mis sinceras felicitaciones. — Fdo.: Ernesto Pérez Millán.

B. VILLE (Córdoba), octubre 9. — Señor presidente de la república. — La comisión del Club Atlético y la biblioteca "Bell Ville" resolvió tributarle unánime y entusiasta voto de aplauso por el patriótico acto, vetando la ley de carreras en los días de trabajo. Saludámosle con nuestra más alta consideración. — Fdo.: Ismael Ortiz Soria, presidente; A. Dunate, secretario.

DOLORES (B. Aires), octubre 9 — A S. E. el señor presidente de la nación, doctor Hipólito Yrigoyen — Buenos Aires. — Al enterarme del veto que opone a la sanción del H. C. autorizando las carreras en los jueves no feriados, cábeme la más íntima satisfacción manifestarle la inmensa alegría que he experimentado viendo que vestigios del pasado que con rara tenacidad pugnan por resurgir, se estrellan contra el férreo carácter de nuestro presidente que siempre vela por la salud del pueblo. Así proceden los grandes patriotas. Reciba V. E. sinceras y cordiales felicitaciones de su amigo. — Firmado: D. Izaurralde.

ROSARIO, octubre 8 — A S. E. señor presidente Nación Argentina, doctor Hipólito Yrigoyen. — De corazón felicito al primer magistrado por su veto a las carreras en los días de trabajo.

Consolidan el bienestar social las resoluciones como éstas. — Firmado: Santiago García.

SUCURSAL 1 (B), octubre 8 — A S. E. el señor presidente de la nación, doctor Hipólito Yrigoyen — Los que subscriben hacen llegar hasta S. E. el señor presidente de la república, doctor Hipólito Yrigoyen, sus efusivas felicitaciones por el veto a la ley que autorizaba las reuniones hípicas en los días jueves, asimismo por los términos del mensaje dirigido al H. C. de la nación, demostrando una vez más su espíritu noble

SUBIRANA & Cía.
OPTICA Y FOTOGRAFIA
Teléfonos Unión:
1339 y 1340, Rivadavia
CORRIENTES 1790

y varonil basado en la moral y honestidad, y de la que el país entero recogerá en un próximo no lejano el fruto de sus virtudes ciudadanas. — Antonio Otaggio, Blas Garzoglio, Rafael Visco, Alberto Rodriguez, Guillermo Barquiza, Angel Giraldi, Lázaro Priano, Agustín Diorio, Antonio Abbatangelo, Alfonso H. Zoia, Luis Brescia, Viacaba, Ifonso Escriña, Arturo del Campo, M. Lacreu, Nicandro C. Pesao, Enrique Gutiérrez, Gabriel S. Osilio, Alberto C. Pites, Antonio Viegas, Eduardo Piñero, Leonardo Cardone, Próspero Ferrari, José M. Altamira, Pascual Scigliano, Ferdinando Mascardi, Ernesto M. Costa, Clemente Carrazzoni, J. G. Robles, Andrés C. Morillo.

LEANDRO N. ALEM, octubre 8. —A S. E. el señor presidente de la nación, doctor Hipólito Yrigoyen.— A los grandes y sabios actos que su excelencia ha sabido ejecutar durante su presidencia histórica, hoy el pueblo de la república, lleno de satisfacción y regocijo, contempla esta nueva y saludable decisión.

Vetar la ley que autorizaba las carreras los días jueves, es desterrar de los hogares humildes la miséria y el dolor, y, como V. E. dice en el sabio mensaje que envía al H. congreso, no es con la dádiva obtenida por el lucro y la coima, que se remedian los males morales y materiales de los pueblos; al contrario, hacen que cada día sean más hondos y más graves.

El comité de la U. C. R. de Leandro N. Alem, me encarga haga llegar a V. E. su más franca y sincera felicitación. — Firmado: Amaro D. Piñeyro, presidente.

VILLA MARIA, octubre 8—Al excelentísimo señor Hipólito Yrigoyen, presidente de la república. — Felicitamos a V. E. por el plausible veto de la ley de carreras. — Firmado: José Seco, Armando Seco, Juan Seco, Francisco Seco, Emilio Seco, Bernardo Seco, Benjamín Seco, José B. Seco.

ROSARIO, octubre 9. — Al excelentísimo señor presidente de la nación, doctor Hipólito Yrigoyen. — Felicítolo sinceramente por su último veto. Es una medida ejemplar de buen gobierno. Destácase así su personalidad prestigiosa y moral. Salúdalo afectuosamente. — Firmado: Alejandro Grunning Rosas.

CORRIENTES, octubre 11. — Al señor presidente de la nación, doctor Hipólito Yrigoyen. — El veto del ejecutivo moralizando costumbres, honra al republico eminente que con tanto patriotismo preside los destinos del país. — Firmado: Doctor Valerio Bonastre.

CORRIENTES, octubre 11—Exmo señor presidente de la nación, doctor Hipólito Yrigoyen. — Buenos Aires. — Sírvase, excelentísimo señor, aceptar nuestras más sinceras y calurosas felicitaciones por los elevados conceptos de moral política vertidos en el mensaje vetando la ley sobre carreras los jueves no feriados. Saludámosle también al terminar el cuarto año de su gobierno. — Fdo.: Juan G. Gómez, Valerio Bonastre.

CORRIENTES, octubre 11.—Señor presidente de la república, doctor Hipólito Yrigoyen. — Enterados del veto del P. E. a la ley de carreras en los días jueves y los móviles que fundamentan el decreto, nos complacemos en felicitar a V. E. por tan elevados propósitos que dignifican y elevan el nivel moral de vida en las masas, orientando los destinos del pueblo hacia mejores rumbos, en forma que conforta y enaltece al ciudadano.

¡Ojalá Corrientes abandonara este prejuicio social del mejoramiento de la raza caballar en bien de la raza humana, que buena falta le hace! Reiteramos a V. E. nuestras felicitaciones y saludamos con nuestra consideración más distinguida. — Fdo.: Vicente García, J. Sánchez Dávila.

SUCURSAL 1 (B.), octubre 8. — Excmo. señor presidente de la república doctor Hipólito Yrigoyen—Mis más fervientes felicitaciones por el decreto de veto a la ley que autorizaba las carreras los días de trabajo. Saludo al señor presidente con mi consideración distinguida. — Fdo.. Valentín Santa María.

Al excelentísimo señor presidente de la república, doctor Hipólito Yrigoyen. — Ciudad. — Excelentísimo señor: Reciba, señor presidente, nuestras más calurosas felicitaciones por haber vetado la ley que en mala hora sancionó el congreso de la Nación Argentina, autorizando las carreras en día jueves. Dios guarde a vuestra excelencia. — Fdo.: Graciano Giannusa, Hugo Pugnaloni, Juan José Fedullo, F. V. Cometta, Alfonso Balzarini, F. Busi.

BUENOS AIRES, octubre 8. — Al Excmo. señor presidente de la nación, doctor Hipólito Yrigoyen. — Excelentísimo señor presidente:

Tengo el más alto honor de dirigirme a V. E., permitiéndome felicitarlos efusivamente por haber vetado, como obra de buen gobierno, mediante un documento austero y axiomático, la sanción del H. C. que autorizaba la prórroga por el término de diez años, para efectuar carreras de caballos los jueves no feriados.

Dios guarde por muchos años a nuestro gran presidente, surgido del llano, adonde desciende con hechos, en bien del gran pueblo argentino, salud. —Firmado: B. Delgui.

BUENOS AIRES, octubre 9. — Al Excmo. señor presidente de la República Argentina, doctor Hipólito Yrigoyen. — El Centro Nacional de empleados de Comercio, reunido en asamblea extraordinaria, acordó en pleno enviar un voto de felicitación por la resolución tomada por V. E. prohibiendo las car7reras en los días hábiles, considerándola, los adherentes del mismo, tanto de la capital como de las provincias, ser una resolución justa, tanto por su índole económica como moral y que nos favorece a todos en general.

Dios guarde a V. E. muchos años. —Por el Centro Nacional de Empleados de Comercio. Firmado: Roberto Salom, presidente; F. Gayoso, secretario.

BUENOS AIRES, octubre 8. — A S. E. el doctor Hipólito Yrigoyen.— Excmo. señor: Sin frases escogidas y sin grandes preámbulos, nos permitimos expresar a Vd. nuestro más caluroso aplauso por su valiente actitud al vetar la ley autorizando las carreras los días jueves.

S. E., como hombre superior, sabrá apreciar y valorar lo que en su sencillez significa este aplauso que brota del corazón de unos compatriotas suyos que lo admiran. — G. O. Keil, E. De Franco, E. Sanguinetti, A. Melia, J. Biqart, V. C. Ramírez, S. Martínez, J. Consiglia, O. Lajonquiere, M. Undorelli, E. A. Figueroa, Dante M. Bertucci, Hércules Cristiani, R. Schmidt, Víctor Moretti, Héctor S. Calzavaray, B. Fortunato, Ernesto Costa, F. Massoni, Luis A. Cluc, J. P. Feehan, Francisco Polli, J. Traglia, Antonio Quaranta, B. Lorenzin, Leopoldo Spinelli, Luis Valorosi, Juan Rial, F. A. Baratchart, Alfredo Vitale, Personal de la superintendencia de tráfico del F. C. C. A., Est. Retiro.

DE CORRIENTES

CUATRO AÑOS DE GOBIERNO EJEMPLAR

La obra del Dr. Hipólito Yrigoyen en la presidencia

RESUMEN DE SUS TRABAJOS

LO QUE DICE "EL TIEMPO" DE CORRIENTES

Hechos que convencen

Con ocasión del cuarto aniversario del gobierno del doctor Hipólito Yrigoyen, "El Tiempo", de Corrientes, pasa revista a la fecunda y acertada labor del primer mandatario de la república durante su gobierno.

Actos y consecuencias de esos actos analiza el colega correntino. Los unos son numerosos y encuadrados dentro de un alto y bien entendido espíritu democrático; las otras son el natural corolario del bien obrar

Creemos justo y oportuno reproducir los principales acápites de ese estudio tan imparcial:

1o. "Mantenimiento de una neutralidad honrosa, activa y altiva, durante la última gran guerra; neutralidad beneficiosa para los intereses morales y materiales del país, a punto tal que su simple enunciado logró, no sólo afianzar los prestigios de la nación como entidad pensante e idealista en el exterior, sino que obtuvo, aparte del bien sublime de la paz, reparaciones y desagravios de parte de uno de los beligerantes—el más intransigente—que no los consiguiera, ni con todo el poder de sus fuerzas militares y sus riquezas materiales "el gran coloso del Norte": Estados Unidos de América".

Como consecuencia de esta política pacifista y neutralista, ha venido la adhesión de la Argentina a la Liga de las Naciones y el presidente ha merecido elogios de Millerand, Lloyd George y Giolitti, además de que el país entero reconoce ahora los beneficios de la neutralidad observada.

2.o Democratización y saneamiento del régimen institucional, subvertido en la mayoría de las provincias "que habían vegetado durante medio siglo en manos de caudillos, que no tuvieron más moral que su deseo, ni más ley que su capricho, pese a los debates constitucionalistas de un parlamento que pretende entretener su acción". La pureza del sufragio es ya una afirmación incontrovertible en la mayoría de las provincias, y las intervenciones federales, enviadas a ellas a garantizar los derechos ciudadanos, son y han sido verdaderos instrumentos de reparación y de libertad.

Corrientes tiene la prueba de ello: la última intervención nacional no sólo regularizó sus finanzas dilapadadas por el "régimen" sino que dió el triunfo a los partidos adversos a la política presidencial, caso único en los anales políticos de este estado que, desde la organización del 53 ha vivido a merced de lo que dió en llamarse "la escoba federal", vale decir, la que venía sistemáticamente "a barrer" con las situaciones desafectas al presidente de la república.

3o. Observaciones de una política social, justiciera y ecuánime, solucionando los conflictos obreros y las cuestiones agrarias honrada y equitativamente, sin atropellos ni violencias, y colocándose en el justo medio de los intereses encontrados, para no lesionar derechos ni de los capitalistas ni de los trabajadores.

Cabe recordar a este respecto un manifiesto lanzado por un núcleo de universitarios que declaraba haber sido enemigo del gobierno actual en sus comienzos, que entre otras consideraciones hacía las siguientes: "A fines de 1917 hicimos resaltar la imparcial actitud del señor Yrigoyen ante la huelga ferroviaria; no declaró a la razón el estado de sitio, habitual costumbre de sus antecesores cuando protegían a las empresas extranjeras en los trances críticos.

"Después, y ya en 1919 nuestro asombro no ha reconocido límites al constatar que el presidente de la república firmaba una nota dirigida a la Asociación del Trabajo—entidad capitalista — en la que aparecía, redactado con sobria nitidez, el siguiente párrafo: "Cuando la fuerza colectiva del trabajo oprime al capital, destruye su propia fuente de vida; cuando el capital domina una huelga dejando sumidas en la miseria a millares de familias, no ha dado solución al conflicto, antes bien ha ahondado sus raíces y la sociedad sufre sus consecuencias."

"La presidencia del señor Yrigoyen es una garantía para los trabajadores. Es justicia reconocerlo".

Cabe, en este acápite, consignar el dato de que durante la presidencia del doctor Yrigoyen se han solucionado satisfactoriamente más de doscientas huelgas.

4o. Difusión de la enseñanza pública y mejoramiento del sistema educacional—

Durante la actual presidencia se han creado más de 1000 escuelas primarias; se ha reorganizado el personal de casi todos los institutos docentes; se han intervenido las universidades de Córdoba y La Plata para solucionar los conflictos entre profesores y alumnos, de acuerdo con las indicaciones de una pedagogía moderna.

Después enumera en la siguiente forma sintética los trabajos del doctor Yrigoyen:

Impuesto a la exportación, en virtud del cual las naciones extranjeras contribuyen a la formación del tesoro nacional; suministro de bolsas e hilo sisal a los agricultores, a precio de costo y puestos en destino asimismo de semillas de inmejorable calidad, todo ello a pagar cuando se levante la cosecha; iniciación de importantes obras de riego y ramales ferroviarios en las provincias del interior mediterráneo; intensificación de la explotación y mejor aprovechamiento del petróleo de los pozos de Comodoro Rivadavia, extendiendo los beneficios de su consumo al público; implantación del salario mínimo de cien pesos mensuales o cuatro por día a todos los empleados y obreros dependientes del Estado, reglamentación del trabajo de los obreros ferroviarios y régimen de jubilaciones, pensiones y seguros por accidentes para los mismos; reconocimiento de las entidades gremiales del país sin someterlas a requisitos vejatorios de sus respectivas idealidades; iniciación del sistema de contratos colectivos de trabajo entre las empresas ferroviarias y su personal de tracción, como el primer paso en el terreno de las conquistas de este género; abaratamiento de las subsistencias y vestidos por municipalización y reventa en la capital federal de los artículos alimenticios y de vestir, a precios bajos.

Después de recordar diversas iniciativas, que no tardarán en ser hermosas realidades y que dejarán de este gobierno un recuerdo imperecedero en la historia patria, agrega "El Tiempo":

"Y para terminar, como digno broche de esta reseña de la labor realizada en sólo cuatro años de gobierno radical, anotemos este otro hecho auspicioso, positivo y cierto: la nación ha cumplido religiosamente con todos los compromisos, contraídos por el "régimen" en el exterior, emergentes de la deuda flotante por más de (!) 600.000.000 de pesos, de vencimientos de uno y dos millones escalonados a plazos de treinta a noventa días, cuyo servicio entregara el doctor de la Plaza al doctor Yrigoyen el 12 de octubre de 1916, como la herencia más típica y característica de un pasado de malversaciones y despilfarros de la cosa pública".

Tal es, todavía incompletamente resumida, la vasta obra de la actual presidencia. Tiene además de su magnitud, el mérito de haber sido realizada venciendo a una oposición que se ha distinguido tanto por su violencia como por su sinrazón.

Los adjetivos puedan no convencer; pero las numeraciones de actos sanos que revelan un elevado patriotismo, tienen victorioso poder sobre los espíritu, y es por eso que el partido del presidente acrece cada día, pese al griterío de los intereses heridos y de las malas pasiones aplastadas

Dr. Fernández Castro
ENFERMEDADES DE LOS OJOS
ANTEOJOS
Jefe del servicio de Oftalmología del Hospital "Juan A. Fernández"
Consulta de 2 a 4. DEFENSA 691

DEMOSTRACION

Como demostración de amistad y cariño los numerosos amigos con que cuenta, le ofrecerán un banquete al doctor Antonio L. Durini, el próximo viernes 15 del corriente, a las 20.30, en el salón de la sociedad Operal Italiani de Villa Urquiza.

Firman la invitación los señores José V. De Paula, Félix O. Fouiller, diputado nacional Dr. José P. Tamborini, doctor Eduardo Velazco, Luis A. Podestá, diputado nacional Enrique Agesta, Dr. Carlos A. Gonella, doctor Horacio Vilaseca, Dr. Carlos Rossi Belgrano, Dr. Pedro J. Molinas, ingeniero Pedro Adámoli, Raúl de Acevedo, presbítero Manuel S. Ruano, Angel Cattáneo, Gregorio Cordero, escribano Ricardo Conde Salgado, doctor Roerto Podestá, Fernando Fouiller, Dr. José Bianchi, Ricardo Conde Diana, Victorio Sívori, Fernando Ruiz, Carlos J. Torres, Nazarena Mengani, ingeniero Rodolfo Santángelo, Carlos Faverio, Edgard Blanchard, Dr. Arnaldo Caviglia, Virginio Luchetti, teniente de fragata Juan B. Sessarego, Francisco Cascales, Carlos Buzzetti, Luis J. Palma, Jordán Sangiorgio, Agustín Abellá, Luis Bregliano, Romeo Sívori, Enrique Gonella, Luis Cattáneo, Edmundo Grimoldi, Arturo Sívori, Horacio Sánchez Reynafé, Radamés Isola, Alberto Ferrer Otero, C. Cirilo López, Francisco Maynard, Alberto Cordero, José Isola, Adalberto Hornos, Víctor Bottazzini, Francisco Rodríguez, Pascual Maio, Alejandro Diorio, Juan Brehes, Rafael Martínez, Jorge Bell, Luis Buzetti, Luis Bregliano, Hércules Cometti, Luciano Fenwick, Francisco Alzugaray, Pedro del Ponti, Enrique Saravia, Angel Sota, Juan Gonzáiez, Andrés Broussou, Cayetano Milito, Gonzalo Bustamante, José Segat, Juan Caubet, Adolfo Fonseca, Domingo F. Arbelo, Genaro Fernández, Angel Gasparutti, Luis Segat, Juan B. Vergés, Feliciano Miñones, Lais J. Palma (hijo), Pompeo Appignanessi, Fernando Cubelli, Héctor Gabrici, Pedro Antonielli, Bruno Iaria, N. Milani, Marcelo Ughetti, José Courtado, Oscar Fouilier, Felipe Sangiorgio, Enrique Gallisnaw, Juan E. Mac Hannaford, Antonio Mansi, Ambrosio Buzzetti, Horacio Watson.

Vapor "Hurón"

Zarpará mañana las 15

El vapor "Hurón", que zarpará mañana de nuestro puerto a las 15, con rumbo al Brasil, Méjico, Cuba y Norte América, irán los siguientes pasajeros de cámara:

Elvira L. Cartright, Granville B. Honkins, Arturo Ferreyra, William G Key; John J. Marshall, Peter A. Burke, Arthur B. Colville, Francisco Ianieri, John F. Legler, Thomas M. Hamilton, Eugenio Artau, Josefa Artau, Guy M. Sheets, Ruth Sheets, Jack Sheets, Betty Sheeks, Edward A. Burgess, George L. Dunning, Domingo Achával, Blanca R. Stavola, Carlos Dietl, Esperanza A. Dietl, Joaquín Velasco, Martha T. Thurman, Pablo Mellibovsky, Oliver W. Cubberley, José López López, Nathan G. Wolf, Fred Williams, José Goldenstein, Otto Neumeyer, Salvador Parrilla, Ernesto Stoterau, Wauda de Stoterau, Relph Stoterau, E. Stoterau, Curt Stoterau, Runno Giuseppe, Juan Mas Ciscal, Nicolasa Frías, José Ferrer, Fernando Siscar, Charles Andersen, Artuz Borkenstein, José S. Avanza, Maurycy Stenhardt, José Giuseppe, Petronila Giuseppe, Carmela Giuseppe, Michell Rizzo, Doato Rizzo, Martín H. Pérez, Abraham Prager, Sofía Prager, Teadoro Sapuniachis, Abraham Finketstein, Sava Sapuniachis, Juan A. Andrade, María Jesusa de Sande, Luis San Pedro, Josefa Gutiérrez, Angela Alvarez, Josefa Alvarez, Ramón Alvarez, Adela Alvarez, Ana Gutiérrez, Inocencia Gutiérrez, Inocencio Fernández, Soledad Alvarez, Manuel Gutiérrez, Alfredo Gutiérrez, José Gutiérrez, Manuel Prieto, Noboru Itoh, Fulgencio Torres, José B. Silva Pazos, Leonardo Barqueiras, Lewis Francis Ariza, Manuel Fernández, Delmiro Fernández, Irene O. de Fernández, Edward Range, Carlos Fraciuli, Esteban Monastiridis, Cecilio Urtiaga, Schiff Geiza, Luciana G. de Urtiaga, Clemente Camaño, Haralampos Gialinizoglu, Anña Radecka, Demetrio Monaja, Mariano Sánchez, Pedro Rey, Isaac Sánchez, Trinidad Muñoz, Máximo García, Jerónima García, Juan García, Clotilde García, José García, Francisco Silvar, Francisco Ceira, Juan Silvar, Thomas Cousina, Anastio K. Demetropulos.

Gratis
electricista
mecánico
chauffeur
dibujo
Remitanos cualquiera de estos cupones [illegible] matricule en uno de los [illegible] por correspondencia de [illegible] caligrafía [illegible] diploma [illegible]
ESCUELAS SUDAMERICANAS
1059, Lavalle, 1059 - Buenos Aires
NOMBRE
DIRECCION
LOCALIDAD

Premios municipales de pintura y escultura

Oportunamente informamos en nuestras columnas, de la sanción del concejo deliberante de la ordenanza proyectada por el concejal Juan F. Mantecón, por la cual se [illegible] la suma [illegible] premios municipales [illegible] del año.

[illegible] la cantidad [illegible] premios [illegible] Bellas Artes.

Los premios son tres [illegible] un primer premio [illegible] segundo [illegible]

De acuerdo [illegible] ordenanza [illegible] los miembros [illegible] Bellas Artes [illegible] del Campo y Ernesto de la Cárcova, Mario A. Canale por elección [illegible] el señor Fernán Félix de Amador y el concejal Juan F. Mantecón.

El jurado de escultura ha sido [illegible] por la comisión de Bellas [illegible] señores Martín S. Noel [illegible] Irurtia, el señor Torcuato [illegible] por elección de los artistas [illegible] Chappon, nombrado [illegible] municipal y el concejal Juan F. Mantecón.

[illegible] han sido citados por [illegible] señor Castillo en su carácter de presidente para constituirse el sábado a las 14 en el [illegible] Bellas Artes a fin de dar [illegible] de las obras premiadas.

El problema azucarero en el Congreso

CONTESTACION A UN TELEGRAMA

Elocuente exposición levantando cargos

UN DOCUMENTO DE VERDADERO INTERES PUBLICO

Carta del diputado nacional doctor José Luis Aráoz

Los fundamentos de su voto

Por el interés que reviste, y por habernos ocupado en su oportunidad de este asunto, transcribimos la siguiente elocuente y expresiva declaración del doctor José Luis Aráoz:

"Buenos Aires, octubre 1 de 1920 —Señor director de "La Gaceta", don Alberto García Hamilton.—Mi amigo periodista: Recibo hoy en carta de Tucumán un recorte de "La Gaceta" que consigna un telegrama enviado desde esta capital y que titula "Vera y José Luis Aráoz pactan con los enemigos de la industria".

Su diario que ha defendido con frecuencia al cañero ante los avances del industrial; tiene desde luego el prestigio y la autoridad moral que le dan su director y su prédica levantada y serena.

Diputado por Tucumán donde he ejercitado durante toda mi vida mis energías y actividades como profesional y como agricultor, donde tengo radicados mis intereses y mis afectos más hondos, siento mi espíritu absolutamente identificado con el alma colectiva de ese pueblo, me siento impulsado por sus anhelos, halagado por sus éxitos, deprimido por su contrastes.

¿Cómo no he de sentirme herido cuando se pone en duda mi amor al terruño, mi patriotismo, mi amor a la industria fuente de riqueza y bienestar de todo el norte argentino y en especial de Tucumán? No puedo permanecer, pues, indiferente a la suposición que acoja su diario y me apresuro a explicar con esa franqueza ruda con que acostumbro hacerlo, mi actitud en este asunto que no respondo sin duda a un espíritu de estrecho localismo, no a prejuicios ni a sugestiones del ambiente, sino al pleno conocimiento del problema azucarero con todos los factores que en el intervienen sin olvidar ese factor que desempeña en el caso que nos ocupa un rol "importantísimo" la psicología del industrial, del cañero y del especulador.

Hagamos un poco de crítica. "la más noble de las operaciones que nuestro espíritu sea capaz, aquí abajo, de realizar". Entremos en materia:

Pocos problemas se han debatido en la cámara con mas amplitud; pocas veces con mayor elocuencia se ha procurado poner de relieve ciertas frases de un problema y ocultar otras no menos interesantes. En ningun asunto de los tratados este año en el congreso, la dialéctica ha desempeñado un rol mas importante que en éste.

El proyecto de ley del P. E. no puede, desde luego, considerarse sino como ley de emergencia, como una de esas leyes de defensa social. No tiene las características de las leyes que se discuten todos los días en el congreso; no contempla por igual todos los intereses en juego; ataca y vulnera intereses creados al amparo de leyes vigentes.

Di mi voto en contra de ese proyecto de ley. La reflexión más prolongada ha modificado mis primeros conceptos; el análisis más hondo me ha permitido destruir esa auto-sugestión y esa sugestión de las opiniones corrientes en el ambiente en que vivimos cuando se va contra intereses de personas con quienes estamos en íntima relación, cuando se va contra el propio interés personal; hechos nuevos y nuevas informaciones han modificado mi criterio. "En el caos abstracto que te rodea, dice un gran literato y sociólogo francés, encontrarás nociones adquiridas. Ellas no vienen del fondo de tí; las has aceptado por docilidad. Crees porque se te ha dicho que creas, porque se ha creido antes que tí y alrededor de tí. No te dejes impresionar por los nombres con que se ocultan estos grandes o pequeños prejuicios los epítetos con que se les enmascara. Resuelve contra la obediencia de un grave problema, ante una solución absolutamente nueva entre nosotros que se propone no es posible rechazarla sin largo examen, sin honda meditación, sin análisis detenido de hechos, de circunstancias [illegible] nentos. Somos tucumanos [illegible] podemos olvidar que somos argentinos y que somos hombres.

El interés de Tucumán armonizado con el interés nacional y subordinado en cierta medida a él — deben determinar [illegible] conducta [illegible] principios de justicia [illegible] honestidad [illegible] rumbos [illegible] mi voto [illegible] a la provincia [illegible]

[illegible] contribuyen [illegible] de pesos [illegible] entre todos [illegible] unos cuantos [illegible] engrosar la fortuna de unos cuantos privilegiados [illegible] hamente el mayor sacrificio impuesto al consumidor de azúcar de todo el país? Soy representante del "pueblo" tucumano, no soy representante de una clase, de una casta, de un grupo. Es para mi sagrado el interés colectivo; es banal el interés ilegítimo de unos cuantos ante [illegible] conciencia de representante [illegible] pueblo.

He ido a Tucumán y he comprobado una [illegible] prensa [illegible] peculiares [illegible] indiferente [illegible] hasta [illegible] toda tarea [illegible] diferente a una [illegible] cara su condición [illegible] una legislación [illegible] una base de mayor [illegible] ciones con el industrial; el peón [illegible] sabe que nada tiene que esperar [illegible] que sólo con la [illegible] exigencia ha obtenido [illegible] consecuencia [illegible] espíritu [illegible] su patrón.

En presencia de esta situación [illegible] me he preguntado [illegible] realmente monstruosa esta ley [illegible] un atentado a derechos [illegible] que nada justifica?

Examinaremos la cuestión desde los puntos de vista teórico y práctico.

Del lado teórico tenemos la cuestión jurídica [illegible] han estudiado la [illegible] tiendola ampliamente.

Los unos [illegible] que la propiedad privada [illegible] labile [illegible] los otros, más humanos [illegible] Yo, que [illegible] desvanecerse [illegible] han fundado [illegible]

[illegible]

Todas [illegible] por verdaderas [illegible] humano [illegible]

Estamos [illegible] rápida [illegible] no preferir [illegible] las causas de [illegible] de [illegible] y una de esas [illegible] la ley de [illegible] fácil [illegible] la exportación del [illegible] de pesos [illegible]

Esas [illegible] años el congreso [illegible] pado de [illegible] crítica que [illegible] soluciones [illegible]

[illegible]

¿No, la verdad [illegible] espíritu busca [illegible] [illegible] La verdad de hoy no fué la verdad de ayer [illegible] mañana. No creo que la ley propuesta sea inconstitucional, y aun cuando se me pruebe que los intereses [illegible] Cuando [illegible] va contra las aspiraciones [illegible] la [illegible] institución y especialmente [illegible] afianzar la justicia [illegible] la paz interior, promover el bienestar general.

Por otra parte, ¿cómo podríamos los agricultores e industriales de Tucumán considerar esta ley inconstitucional y sólo por tal concepto rechazarla?

No hemos pedido y sancionado leyes que iban mucho más allá [illegible] lesión a intereses privados [illegible] libertad de trabajo? ¿No hemos [illegible] la producción de las armas [illegible] no hemos hecho en cierto momento [illegible] recta obligatoria [illegible] del azúcar, no hemos [illegible] hemos [illegible] por una ley [illegible] los derechos [illegible] las relaciones con [illegible] han violado los principios [illegible] en todos los códigos [illegible] principios de derecho [illegible] de los industriales [illegible] hoy reclamaba [illegible] derecho [illegible] omnipotente [illegible]

Examinemos ahora el lado práctico [illegible] ¿Se hiere de muerte a la industria azucarera?

¿Se perjudican seriamente los intereses del norte argentino? ¿Se perjudican siquiera en gran proporción los intereses de muchos argentinos?

No se hiere de muerte a la industria azucarera. La ley no fija precio de [illegible] fija precio de ganancia [illegible] la industria [illegible] producción del azúcar [illegible] se han discutido, en la prensa, en las cámaras, en las cartas polémicas entre cañeros e industriales, ha sido tan bien traído el punto por el señor [illegible] presidente del Banco de la Provincia, que ha pasado a ser [illegible] corriente el precio del azúcar [illegible] Y ese precio es bien [illegible] fijado por el P. E. Las afirmaciones en contra son interesadas y falsas, absolutamente falsas.

¿Se perjudica al agricultor, al cañero en esta ley?

No contestaremos en forma absoluta [illegible] sentido negativo, pero basta [illegible] poco de análisis [illegible] historia reciente y actual y veremos [illegible] la proporción en que se perjudica [illegible] cañero es ínfima.

Y aceptamos lo del perjuicio del [illegible] porque ante esta grave situación [illegible] como en momentos análogos los cañeros han sido solicitados por los industriales invocando los intere-

El gran mercado de lanas de Bahía Blanca

Sus comodidades.—Un stock estupendo.—10.655.255 kilógramos de lana

Bien claramente hablan de la prosperidad ganadera de la región vecina a Bahía Blanca, las vistas que publicamos, que corresponden al mercado de frutos "Victoria" perteneciente al F. C. Buenos Aires al Pacífico.

Baste para comprender la inmensidad del stock que la cantidad de lana que el 3 de octubre de 1920, día en que las vistas fueron tomadas, existía en esos depósitos, era de 10.656.235 kilogramos.

La región ganadera vecina a Bahía Blanca adquiere cada día mayor desarrollo. Con salida al mar por el puerto mencionado y con ferrocarriles que la llevan a las manufacturas del país, esa región ganadera es la predilecta de los criadores.

Bahía Blanca constituye el centro adonde afluyen las lanas de la Pampa, Río Negro, Neuquen y aun de la provincia de Buenos Aires.

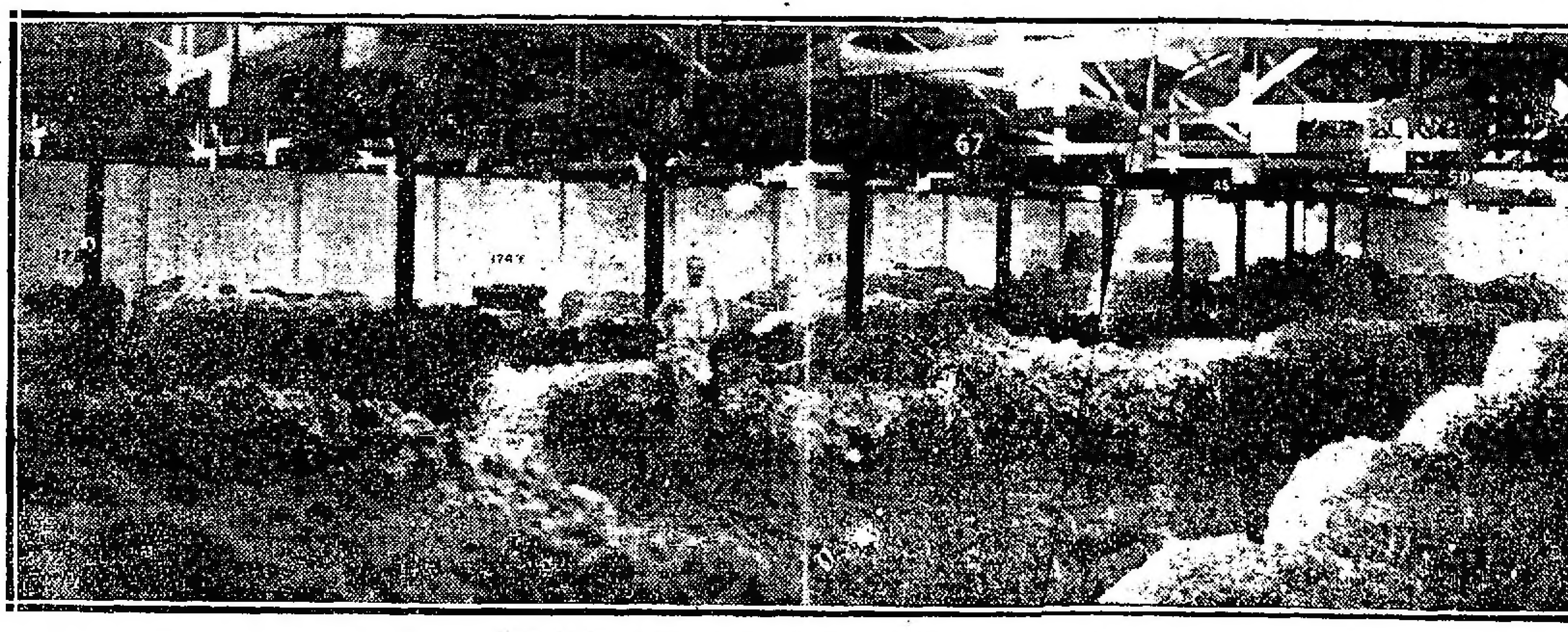
El ferrocarril de Buenos Aires al Pacífico ha contribuído eficazmente a la prosperidad ganadera de la república y buena prueba de ello dan las construcciones que el lector puede admirar, dotadas de todas las condiciones para que las lanas y cueros se conserven en las mejores condiciones. Están suficientemente aireadas, pues el local es amplísimo, reposan sobre piso impermeable y seco; son instalaciones limpias y construídas de material contra incendio.

En esta forma, dicho mercado constituye obligado depósito para los negociantes en lanas. Compradores y vendedores encuentran en él las garantías de conservación del producto.

El mercado de frutos "Victoria" ocupa un área de 51.000 metro cuadrados. Sus galpones son de zinc y ladrillo; llega hasta ellos la vía férrea y están situados en una región de las afueras, lo que permite no economizar espacio. Circundados los galpones por un largo muro de ladrillo, el acceso a ellos está controlado, evitándose de esta suerte peligros de robo o incendio.

Cada galpón está dividido en "cuarteles" numerados. En medio de ellos se deja una amplia calle para la circulación, que se hace entre dos montañas de blanca lana.

El mercado "Victoria" constituye, por las condiciones enumeradas, un verdadero modelo. En su reciente visita a Bahía Blanca, el ministro de agricultura señor Demarchi, lo visitó, haciendo elogios de la construcción. Allí pudo admirar la potencia productora de la región, que es una de las más ricas del país.



Uno de los galpones del Mercado Victoria, lleno de lana

MIGUEL ELKIN
DENTISTA
Dientes fijos. Operaciones sin dolor. — ESMERALDA 453

Juan Carlos Silva Ferrer
CIRUJANO DENTISTA
Av. de Mayo 605 esq. Florida
(1er. PISO)

COMPRO CASITA DE POCA RENTA, [illegible]

Dr. Avelino P. Ferreira
ABOGADO
Estudio: PARANA 593

Dr. DOMINGO ZINGONI
Médico de la Asistencia Pública
INTERNAS Y SECRETAS.—De 3 á 5 p. m. Sgo. del Estero 137.
U. T. 4553 Rivadavia

ses de la industria; somos solidarios han dicho, con emoción.

Y voy al análisis de nuevo: ¿Han sido solidarios alguna vez los intereses del industrial y del cañero? Antes, dentro de cierto límite existía la ley de la oferta y la demanda y esa ley se ejercitaba y en consecuencia se pagaba un precio que solía oscilar en sentido idéntico al del azúcar. Desde hace algunos años no pasa tal cosa. tengo en mi poder contratos de caña del año actual y de otros años.

En el año pasado la caña se vendió a vil precio; la cosecha se iniciaba y los industriales, acordada su actitud entre ellos, no ofrecían precio alguno; el azúcar se vendía a 4.50 más o menos.

Tras una interrupción de un día, motivada por las causales que ayer expusiéramos al público, el doctor José Luis Aráoz nos entregó anoche, antes de partir para Jujuy, la continuación de su carta, que dice así:

"La mayor parte de los contratos se hicieron a base de diez centavos los diez kilos de caña. Conviene hacer notar que al discutirse la ley Saavedra Lamas algún industrial, al establecer el precio del costo del azúcar sostuvo que la materia prima se pagaba entre 12 y 15 centavos. Que el señor Luis Fagalde en su trabajo, fuente la más interesante de información que existe en el país sobre este asunto por la preparación de ser autor, cañero e industrial alternativamente, hombre recto e imparcial como pocos, sostiene que al precio de 12 centavos el agricultor "vejeta simplemente"; que un industrial me manifestó que el mínimo de precio compatible con la vida del cañero, es el de 12 centavos por los diez kilos de caña; que el gerente del ingenio Germano-Argentino, considera que el precio mínimo a que me refiero es demasiado bajo. Los industriales negaban las perspectivas evidentes de tener precio del azúcar, e impusieron el de diez centavos por 10 kilos de caña. Vino la liquidación: se pagaron los diez centavos. Se inician luego las gestiones para la exportación del azúcar, algunos agricultores acompañan a los industriales en sus gestiones y aceptan informes de acuerdo con ellos sobre el precio de costo del azúcar. Los cañeros sabían que el precio era inflado artificialmente; aceptaron el "camouflage" de los industriales porque esperaban de ellos una generosa bonificación. Los industriales excitaron el celo de los cañeros con hermosas promesas; empeñaron su palabra de honor de mejorar al cañero y reiteraron esas promesas ante el presidente de la nación. Consiguieron los industriales sus propósitos; el azúcar se exportó a "precios estupendos". La bonificación fué cumplida por la C. A. T. que pagó dos centavos más de los estipulado, por don Guillermo Griet y por algún otro industrial; los más permanecieron ciegos, sordos y mudos ante hechos y reclamaciones.

Los contratos del año actual en su mayor número no fijan precio: el cañero está obligado a entregar su producto en tal punto, preparado de tal manera; el ingenio en caso de heladas hará más duras las exigencias del despuntaje, las que, en la práctica, quedan entregadas a su discreción. "En cambio, el industrial pagará oportunamente el precio que considere conveniente asignar". Sobre estas disposiciones del contrato existen prácticas consagradas: el capataz analfabeto, sin criterio, sin más guía que su deseo de agradar al industrial, sin otro freno que el temor de desagradarlo, recibe o rechaza la caña "sin apelación", sin análisis previo, sin dar cuenta al interesado; sin aceptar la observación del cañero. Este mismo año he comprobado hechos irritantes y dolorosos: a un agricultor presente en el momento de la entrega se le rechaza la caña; el agricultor protesta sin ser atendido; solicita cargar la caña por su cuenta, bajo su responsabilidad y remitirla al ingenio; se opone el capataz de la fábrica (los vagones son en todo caso pedidos por el dueño del ingenio, que paga el flete aunque sea para descontarlo después); gracias a la gran influencia del agricultor, personaje político de figuración, el jefe de la estación accede y la carga sale para el ingenio. El agricultor en auto sigue paralelamente al tren; reclama, exije un análisis de la caña y la presencia: la riqueza sacarina resulta extraordinaria!

Se vé, pues, que sólo por complacencia he admitido que el proyecto de ley que nos ocupa pueda perjudicar al cañero.

Otro hecho interesante que nos revela la estadística y la observación diaria, es, éste: los industriales han aumentado sus fortunas año a año y en ese mismo período de tiempo los agricultores han empobrecido, muchos, hasta la ruina total. Los abusos del industrial, la opresión del agricultor, han producido dos grandes males; el uno; la desaparición de numerosos cañeros, fueron más de "cinco mil" hace pocos años; no llegan a "dos mil" actualmente. Y si el poder público no va en su auxilio, desaparecerá el cañero muy en breve.

Hace poco tiempo el industrial proclamaba el propósito de terminar con el cañero: convidado molesto en la mesa que estaba servida sólo para ellos. No creyeron jamás que la ley de protección azucarera pudiera contemplar los intereses de ese factor importantísimo de la industria, el agricultor. Hay fábricas que han excluído completamente a los cañeros propietarios que les entregaban sus productos. Ellos solos proveen la materia prima. Los capataces gozan de sueldos ínfimos y, por lo general, no tienen ninguna interesación o bonificación por el producto de sus plantíos. Frecuentemente el almacenero, proveedor de los trabajadores de un ingenio es un habilitado de la fábrica y el intermediario obligado para el pago de jornales. El otro mal a que me refiero derivado de la conducta del industrial lo constituye el quebrantamiento moral del cañero, obligado a una servidumbre anacrónica y a la obsecuencia hacia quien tiene en su mano su situación y la de los suyos. Un amigo rural, inteligente observador me decía: los cañeros son como los bueyes de trabajo; al quitárseles el yugo, vuelven mansamente la cabeza para lamer la coyunda que los oprime. ¡Cómo se quebranta el carácter de los hombres sometidos a esa esclavitud permanente, cómo se deforma el alma comprimida y extorsionada desde que ella ensaya sus actividades primeras en la lucha por la vida!

No negamos el rol importantísimo que la industria ha desempeñado en la evolución progresiva del Norte argentino. Tucumán sin sus fábricas, sin sus cultivos intensivos obligada por su situación mediterránea a soportar grandes fletes para el transporte de sus productos, permanecería en la despoblación y en la miseria. La industria ha realizado una gran obra, obra nacional, puesto que ha necesitado la protección aduanera y la concurrencia nacional para robustecer y estabilizarla, obra argentina. No es la obra del industrial que hoy absorbe en beneficio propio el producido del esfuerzo total de los hijos de esta tierra y se enriquece con el sacrificio de ocho millones de argentinos.

Hay, por otra parte, que reclamar para cada uno de los factores concurrentes a la gran obra el lugar que le corresponde. En las épocas difíciles para la industria azucarera, el fabricante incitaba al agricultor a asociarse a sus esfuerzos — producía entonces, el cañero el 70 o|o de la materia prima. Afianzada la industria cuando podían ver ampliamente remunerados los sacrificios de los que en ella intervienen, el industrial dueño de su fábrica (el León de la fábula) reduce la concurrencia del cañero en la producción de la materia prima al 30 o|o y le fija un precio de ruina.

El agricultor, mantiene por estas razones y lógicamente, su actitud ante el fabricante. No hay solidaridad de intereses; ella se invoca en los momentos de prueba; pasadas las dificultades el industrial es el León de la fábula, el cañero el cordero.

Persistiendo en la lucha firme y sin desfallecimientos el agricultor ha de conquistar la consideración que le corresponde de acuerdo con su intervención en la industria, no sólo en ganancias pecuniarias, sino en consideración social. Eso es lo que el agricultor reclama persistentemente; el poder público debe ampararlo; debe garantir su estabilidad; debe asegurar sus derechos ante el avance del industrial. El momento se aproxima. Por primera vez en un documento oficial se consigna la situación desgraciada del cañero. El presidente Yrigoyen fija en uno de los considerandos del decreto de exportación de azúcar la psicología del industrial, la situación del cañero y del consumidor frente a los apetitos del fabricante.

Del obreros nada hay que decir; el jornal es de 1.50 y la jornada inhumana de 16 horas pasará a la historia. La altivez y la energía desplegada por el obrero le asignó el mejoramiento que los industriales no fueron suficientes generosos para acordarle. Al obrero no le interesa el alto precio de azúcar; jamás le fué por la mano generosa del industrial, mejorado su salario.

¿Quiénes son, entonces, las verdaderas víctimas de esta ley, que el P. E. proyecta con alta y noble previsión patriótica? Son los especuladores, los acaparadores! Personajes sombríos y siniestros! En su alma mostruosa sólo han crecido sin medida los sentimientos egoistas; todo lo grande, todo lo noble, todo lo que en el espíritu humano constituye la más pura florescencia; el amor, el patriotismo, la abnegación, todo lo, que mira al bienestar colectivo; todo lo que un noble esfuerzo de selección ha hecho primar sobre los sentimientos egoistas en los hombres superiores ha sido anonadado y muerto en esos espíritus sombríos. Sólo hay en ellos un anhelo, un sentimiento colosal y único reemplazando los múltiples anhelos y sentimientos del alma humana: atesorar dinero.

Son los personajes oscuros del drama de Schakespeare, los Shylock. Personajes que se multiplican en épocas difíciles, que agigantan su poder y sus energías en medio de los horrores, de la miseria y de la guerra!

Para ellos, sujetos de anestesia moral, perfecta, el festín, es más grande, la satisfacción más honda, cuando la cosecha es mayor!

El grito de la necesidad y de la miseria no les llega: son moralmente sordos, ciegos y mudos. Ellos realizan su obra: preparan las grandes transformaciones humanas; perturbaron en épocas difíciles la evolución pacífica y feliz de la humanidad hacia un porvenir mejor y más justo.

La inteligencia, azuzada por el espíritu de lucro les facilita los expedientes para la realización de sus planes. Sus dineros en época de corrupción les proporciona cómplices y coöperadores inteligentes, disimulan muy bien, bajo máscaras variadas y múltiples su verdadera fisonomía moral. Ellos, antes, como hoy, hablan de patriotismo y de altos sentimientos a que son inaccesibles; ellos también, como hoy, acusaban de vendidos y de miserables a los que defendían la sociedad contra sus instintos; ellos agitaban a muchos inconscientes, a muchos engañados, a mucho exitistas. Ellos presentaban, a la execración del mismo pueblo esquilmado a sus defensores; ellos acusaban a otros de la suba de la mercadería acaparada... Pero el momento de la justicia llega siempre; la reacción se produce invariamente, la humanidad surgió de cada prueba más ennoblecida y más feliz; la verdad se impuso; un oleaje poderoso renovó y fortificó los nobles ideales del corazón humano... y los acaparadores desaparecieron; temporalmente a. menos.

No perturbemos esa feliz evolución humana que marcha hacia un porvenir mejor; no pongamos piedras para detener la corriente que avanza y que nadie podrá contenerla; no convirtamos en cascadas o en torrente lo que debiera ser una corriente mansa, natural y tranquila. No hago frases: hemos salido de la guerra, estamos muy lejos de la paz. Felizmente entre nosotros los acaparadores no son muchos: se puede reunirlos en dos grupos: el uno de algunos industriales que vociferan y procuran explicar en forma infantil la especulación acusando al gobierno nacional de haberla iniciado con el permiso de exportar azúcar! Infantil pretexto que no puede jamás explicar la venta a 1.20 el kilo de azúcar que con el precio vil qué pagan por la caña, no les cuesta 30 centavos. Invocar el encarecimiento del azúcar fundados en que no habrá suficiente artículo en el país, es reconocer que son acaparadores que especulan con el hambre del pueblo. Ese argumento, probaría solo que las diez o quince mil toneladas que deben importarse han de pagarse a alto precio; pero no que el azúcar que el fabricante elabora a costo de 30 centavos pueda el consumidor pagarla a 1.20. Invocar como se ha hecho la circunstancia, de que las fábricas que trabajaron al amparo de leyes protectoras, proveyeran al país de azúcar relativamente barata durante la guerra, puedan hacerla pagar hoy a precios fabulosos, es pregonar la generosidad de don Juan de Robles... que fundó un hospital, pero que antes... hizo los pobres.

Hay otro grupo de especuladores, sujetos bien conocidos entre nosotros: viven en los antros de la usura. Allí se ocultan en la sombra, tienden sus redes, afilan sus garras, ejercitan sus habilidades de cazador y en esas redes, en esas garras quedan girones de los hombres de trabajo rudo, agricultores pacientes y tenaces que saben de miserias y de apuros pecuniarios! Y cuando la vista avara por el instinto de lucro, cuando ese sentido exquisito del ave de rapiña le hace sentir la proximidad de la víctima, rápidamente exige el reembolso de sus dineros, ajeno a toda consideración humana. Y esos fondos recolectados, aumentados con los dineros de instituciones de crédito que debieran solo fomentar el trabajo honrado, las fuentes sanas de producción, las energías honestas van a substraer del mercado el artículo de consumo para encarecerlo.

He ahí el acaparador y el hombre de trabajo que necesita dar a su organismo el alimento para reparar sus pérdidas; el alimento que debe tener para convertirlo en trabajo no le alcanza, no lo consigue: está muy por encima de su capacidad económica.

Esta exposición está destinada a mis electores: a ellos debo en todo momento, la explicación de mi conducta. Soy representante del pueblo tucumano, aspiro a traducir, a interpretar sus anhelos.

Ciudadano, profesional, agricultor he confundido mis aspiraciones con las del pueblo en que vivo y a que pertenezco por entero. No puedo combatir una ley que consulta principios elementales de justicia social que no perjudica al agricultor; que mejora al obrero porque pone el alimento preferido a su alcance; que solo puede molestar al industrial por el precedente que establece y únicamente perjudica al "monstruo" de la acaparación que sería obra grande y patriótica matar con un solo y formidable golpe.

Esta ley, marca la iniciación de una nueva y grande política económica; ella será benéfica para toda la Nación; para el pequeño agricultor; para el cañero, a quién, pronto, el Poder Ejecutivo de la Nación hacía sentir su protección y ayuda. Tengo la promesa de los hombres que rigen los destinos del país.

Soy agricultor, conozco sus dificultades y angustias, me siento en absoluto solidario con ellos, sus intereses son los míos; al defenderlos, defiendo una gran causa.

No debe el cañero dejarse engañar; no deben creer en una solidaridad que solo se proclama cuando se amenaza cercenar las grandes utilidades del industrial, no deben creer que el P. E. al proyectar la ley estuvo animado de un espíritu localista. No consideremos prédica justa esa que pone los intereses locales por sobre los intereses del país; no aceptemos que se puedan confundir en ningún motivo, los intereses de la industria con los intereses de aquéllos que la usufructúan; procuremos una justa repartición de la riqueza.

Es vergonzoso que en un país tan rico y próspero como Tucumán, el agricultor sea el arruinado de siempre; que el obrero gane jornales de miseria y que ríos de dinero vayan a unas cuantas arcas de privilegiados. Esa riqueza no interesa sino a los beneficiarios; al pueblo le interesa la riqueza que se reparte con justicia y profusión. — José Luis Aráoz".

El 4°. aniversario del gobierno del Dr. Yrigoyen

Juicios elogiosos de la prensa del interior

En ocasión del aniversario del gobierno radical, toda la prensa del país se ha ocupado con singular interés de la obra realizada por el doctor Yrigoyen en los cuatro años transcurridos de su presidencia. Iremos reproduciendo en estas páginas los comentarios aparecidos con este motivo en los principales órganos de nuestra prensa del interior, al través de los cuales podrá apreciarse cómo, en todas las latitudes del país, un mismo elogio justiciero ha dictado el juicio sereno de la opinión pública reflejado en votos de confianza y de aplauso hacia el primer magistrado de la nación, cuyo alto programa de gobierno ha merecido una vez más en esta oportunidad, una aprobación auspiciosa y entusiasta.

Publicamos a continuación el siguiente comentario aparecido en "El Siglo" de Santiago del Estero:

"**Aniversario histórico — 1916-12 de octubre-1920** — Pocas horas más, y el pueblo de la república, como en las grandes festividades celebrando una epopeya histórica, recordará alborozado el cuarto aniversario del gobierno de la reparación que bajo la égida de la libertad electoral, iniciara su gestión pública el 12 de octubre de 1916.

Esta fecha, que pasará a la historia con caracteres netamente definidos, tiene singular trascendencia para nuestra nacionalidad. Ella tiene un hondo significado en la existencia de nuestras instituciones públicas y marca, a igual que la revolución de mayo o la revolución francesa, el final de una época y el comienzo de una nueva era determinando una fundamental renovación en los valores éticos de la vida política argentina.

Por ello el pueblo de la república la saludará henchido de unción patriótica recordando el esfuerzo más grande que se haya realizado después de la revolución de mayo en pro de la verdad institucional, que diera por resultado la exaltación a la presidencia de la república del eminente ciudadano que preside sus destinos, el más patriota, el más abnegado, el mas grande de los argentinos; el doctor Hipólito Yrigoyen.

Así a partir de esa fecha la efectividad de las instituciones—concepto básico del ideal reparador,—ha sido la orientación general en todos los actos del gobierno de la nación, y con ese propósito ha saneado el ambiente político del país manteniendo el imperio de las instituciones en toda la extensión de su territorio y entregando al pueblo la libertad electoral largo tiempo conculcada por los gobiernos del "régimen", que usurpando la voluntad soberana sumieran al país en un caos de oprobio y de vergüenza.

Y al cumplirse tan fausto aniversario se puede afirmar sin temor a equivocación que los cartorce estados particulares que constituyen la Nación Argentina se encuentran desenvolviendo su acción al amparo de gobiernos legítimamente constituídos merced a la obra del gobierno nacional que ha garantizado la libre emisión del voto de un confín al otro del país, manteniendo el imperio de la constitución y orientando las fuerzas vivas de este poderoso organismo, camino de sus altas y luminosas ascensiones.

Pero si fecunda ha sido la obra del gobierno nacional en cuanto se refiere al capítulo de la política internacional frente a los últimos conflictos que han conmovido las sociedades del viejo continente y que ha dado a nuestra república, no sólo la estabilidad tan necesaria para cumplir los destinos que le están reservados, sino un lugar prominente entre todas las naciones de la tierra.

Bueno es decir a manera de paréntesis, que mientras el gobierno ejemplar que preside el doctor Yrigoyen estudiaba graves cuestiones relacionadas con la conflagración europea, el "régimen" en complicidad infame con la prensa mercantil que conspiraron siempre contra los vitales intereses del país y ofuscados por la pasión política, no vacilaron un instante en comprometer la sagrada paz de la nación tratando de envolvernos en el gran conflicto.

Empero, sus propósitos fracasaron y el piloto que dirigiera la nave del Estado, continuó en su sitio de honor con su visión profética dando verdaderas soluciones que aseguraron a la República Argentina un destacado puesto entre todas las naciones civilizadas.

La acción económica y social del poder ejecutivo en los cuatro años de su gestión pública, ha sido prolífica e intensa.

Ello se observa recapitulando un sinnúmero de proyectos de carácter económico que esperan la sanción impostergable del congreso tendientes a solucionar numerosos problemas que afectan la economía nacional; en la confianza despertada por nuestro país en el exterior que radica fuertes capitales extranjeros impulsando el comercio y las industrias; en el aumento considerable de nuestras fuentes de riqueza; en la consolidación del crédito, todo ello, no obstante la honda crisis financiera por que atravesara el mundo, situación que se dejó sentir con marcada intensidad en nuestro país pero que, gracias a previsoras medidas de orden, pudo conjurarse para llegar al estado actual, que es, en concepto de la alta banca extranjera, excepcional con relación a las demás naciones.

Los múltiples problemas de orden social que agitando a todos los pueblos del viejo continente repercutieron en el país, han tenido acertadas soluciones y merced a prudentes medidas de orden, las clases obreras se hallan entregadas al trabajo que dignifica y ennoblece.

Tal y brevemente esbozada la obra de la reparación en el cuarto aniversario del gobierno.

Ahí está la obra desafiando la crítica apasionada de los adversarios.

Empero, hay una entidad que comparte los lauros de la victoria: es la Unión Cívica Radical, es la reparación argentina cuyos postulados encarna y sintetiza el gobierno nacional, la que después de su largo bregar por una evolución amplia ve realizarse sus sacrosantos postulados.

Y mientras tanto, la figura de su intérprete sublime, de su jefe patriota y austero, del doctor Hipólito Yrigoyen, se agiganta, presentándose a las generaciones presentes y futuras tal y como es: como el hijo más augusto de la patria!

Sociedad Rural Argentina

Las exposiciones de Noviembre

A medida que se acerca la fecha en que fenecerá el plazo para la inscripción de los productos que serán presentados al concurso de ganados gordos y exposición feria de reproductores sin pedigree, que se realizarán en el local de Palermo de la Sociedad Rural Argentina el 11 de noviembre próximo, aumentan las inscripciones en forma considerable.

Estas podrán hacerse hasta el 20 del corriente a las 18, fecha improrrogable, y los animales deberán hallarse alojados en sus respectivos locales, a más tardar el día 8 de noviembre.

Para el concurso de ganados se han inscripto ya selectos lotes de productos de las diversas especies de vacuno, lanar, porcino y aves de corral, sobresaliendo ésta última por la gran cantidad de inscripciones que hasta ahora se han hecho.

La industria de la avicultura, que tantos éxitos lleva ya obtenidos, se extiende cada vez más, y está llamado a ser una gran fuente de recursos para nuestro país, como los ya en Norte América, donde el año anterior contribuyó con 614 millones de dólares.

Es por esa circunstancia, y por tratarse de una industria que puede explotarse con pequeños capitales, que la avicultura va cobrando tanta importancia en nuestro país.

"La Unión"

Conociendo la prolijidad que en la elección de temas y asuntos y forma de exponerlos tiene nuestro colega "La Unión", no puede extrañar que su número de 50 páginas, dedicado a conmemorar el Día de la Raza sea un brillante exponente del periodismo moderno. Hay en sus páginas una selección y un gusto, tales que hace honor al diarismo nacional.

La portada es artística, y sus diversas secciones, en su mayor parte dedicadas a los intelectuales, registran las firmas más cotizadas en el mundo de las letras.

El esfuerzo del colega evidencia su vitalidad y demuestra sus valores como órgano de opinión, sino, discreto y ecuánime.

La Facultad de Agronomía y Veterinaria en Corrientes

El 20 del corriente partirá para la ciudad de Corrientes; el jefe de la oficina de Arbolado, Parques y Jardines, ingeniero Carlos Thays, con el propósito de ejecutar el proyecto de parque, planteado por esa dependencia en los terrenos adyacentes a la Facultad de Agronomía y Veterinaria de la Universidad del Litoral.

El proyecto en conjunto, es una obra hecha con criterio que una vez terminada dará realce a la parte edilicia y será, ademas de un lugar de estudio, un paseo público.

Este llenará todas las exigencias que reclama la Facultad antes citada, pues observado racionalmente, tiene además de las partes de ornamentación arbórea y floral; macizos con esencias exóticas e indígenas de clima subtropical y tropical; otros, destinados a plantas medicinales e industriales; como también se reservaron porciones de terreno para campo experimental, huerta, vivero, plantaciones frutales y campos de ejercicios físicos que abarcan una gran pista, canchas de football, tennis, gimnasio, etc.

La repartición aludida, en la iniciación de sus trabajos, esta satisfaciendo con todo acierto los propósitos para que fué creada por el ministro de agricultura ingeniero Alfredo Demarchi.

Sociedad Nacional de Boy Scouts Argentinos

PROXIMO TORNEC

La junta ejecutiva nacional de esta institución está ultimando los preparativos para llevar a cabo el torneo que tiene proyectado realizar con todos los boy scouts de esta capital.

El día domingo próximo tendrán lugar aquellas pruebas que, por los elementos que requieren, deberán realizarse en terrenos apartados. Ha sido cedido, con tal motivo, por el director de la Escuela de Caballería de El Palomar, aquél lugar para estas pruebas.

Ese día saldrá para aquella estación, desde Retiro, a las 8 y 30, todas las compañías de boy scouts en coches especiales del ferrocarril Pacífico. Asistirán los miembros del consejo nacional, junta ejecutiva, comisión central de señoras, miembros de comisiones locales y los cuerpos de exploradores últimamente adheridos.

El día 24 tendrán lugar algunas pruebas del torneo en el local de la Sociedad Rural Argentina, en Palermo, preparándose para ello un extenso programa y será invitado numeroso público.

El programa que se llevará a cabo en el Palomar está formado por números de natación, primeros auxilios, cocina, telégrafo morse, prácticas de campamento, gimnasia, señales, semáforo y otros.

En cada prueba se adjudicará un premio a las patrullas ganadoras, habiendo recibido esta institución, con este fin, importantes donativos hasta la fecha, cuyos objetos son los siguientes, con sus correspondientes donantes:

Señora Guillermina de Oliveira Cézar de Wilde, una copa, Piccardo y Cía., una copa; Angel Braceras Haedo, una copa de plata; Oreste Arconi, una copa; Casimiro Gómez, una copa; Compañía de Seguros La Continental, una copa; Dirección General de Tiro, una medalla de oro; Escassany, una medalla de oro; "Caras y Caretas", una medalla de plata; ingeniero Luis A. Huergo, un anteojo prismático Carl-Seiss, con estuche; Bazar Vignes, un juego de cepillos con estuche, y otros que han ofrecido.

Certamen intelectual

Una bella obra de acercamiento espiritual sudamericano es la que se ha propuesto una comisión de señoritas de la Liga Patriótica Argentina al abrir un concurso de obras literarias en el que podrán particiuar los escritores de todos los países de habla catellana del continente americano.

En realidad los que mejor hacen conocer a un pueblo fuera de sus fronteras son los escritores. En la obra de sus escritores palpita la vida de una nación esa vida que constituyen los sentimientos y las ideas dominantes y que circula bajo todas las apariencias de la vida material, sea ésta fastuosa o sencilla.

Si el principal objeto del concurso es partir del conocimiento para llegar al acercamiento internacional, no cabe duda que el concurso iniciado por la Liga Patriótica constituye un acierto, pero aunque no fuese más que un bello arranque femenino impulsor del arte, estimulador de producción y protector de artistas, merecerían sus organizadores un sincero aplauso, porque tales iniciativas, cuando se realizan con generosa amplitud, honran a una ciudad, hablan elogiosamente en el extranjero de su cultura y contribuyen a hacer simpático a un pueblo.

El llamado a los artistas que circulará de país en país, de pueblo en pueblo y de aldea en aldea tendrá toda la magia de una voz femenina ofreciendo gloria y fortuna como galardón al talento.

Esta iniciativa dirá de la grandeza argentina, tanto o más que sus torneos ganaderos y sus concursos agrícolas, porque si la riqueza deslumbra, la cultura inspira respeto y amor. Lo que perpetua el recuerdo de los pueblos son las realizaciones del talento. Hoy sabemos más de Atenas que de Cartago... y Cartago fué más rico que Atenas.

Federación de Sociedades Españolas

Designación de autoridades

El consejo federal de la Federación de Sociedades Españolas, ha quedado constituido así:

Presidente, doctor Carlos Malagarriga; vicepresidentes: Julio Maquieira, presidente de la Asociación Española de S. M. de la capital. José Pichot presidente del Centro Catalá, Julio Barrios presidente de la Casa de Galicia y Silverio Veyga presidente del Centro Asturiano; secretarios: doctor Antonio R. Fraga y Venancio Serrano Clavero; tesorero, Antonio Pimentel; vocales titulares: doctor Manuel González, Plácido del Llano, Manuel Perez Chaves, José P. Palei, Enrique Alegría y Leandro García; vocales suplentes: Olegario Tono, Ignacio Arce de Parga, José Sanllorenti, F. Castro López, el presidente del Centro Gallego y Ramón Escasany.

Banquete de las cinco artes

Tendrá lugar el domingo próximo

Como ya se ha anunciado, un grupo de intelectuales ha organizado un banquete al que deberán asistir todas las personas que en Buenos Aires se dedican al cultivo de las bellas artes. La iniciativa ha despertado gran entusiasmo en todos los círculos literarios y artísticos.

El acto se llevará a cabo el domingo próximo, a las 12, en el restaurant de la Sociedad Rural Argentina, en Palermo. El cubierto podrá retirarse hasta las 20 del jueves, en el Círculo de la Prensa, Academia Nacional de Bellas Artes, Sociedad Argentina de Autores, Asociación Wagneriana, Centro de Arquitectos y en los principales diarios y revistas de la capital.

Escuela Comercial de Mujeres

Las alumnas de la escuela comercial de mujeres, acompañadas por la vicedirectora señorita Emma M. Salzá, y profesores de la casa, realizaron una visita de estudio al museo histórico [illegible] así con [illegible] anhelos del ministro de instrucción pública, que en ha dado a nuestra enseñanza un carácter eminentemente experimental y práctico.

El director del instituto que funciona en la vieja casa del "Pueyrredón" [illegible] a las jóvenes visitantes, [illegible] una interesante conferencia en la que explicó la forma de organización del museo y puso de manifiesto [illegible] valor [illegible]

[illegible]

Terminó su conferencia el director manifestando, que los más de 10.000 objetos que guarda el museo, pueden ser objetos de un estudio profundo, dado el valor histórico que cada uno posee como joya de nuestro pasado.

Invitó, luego, a las alumnas y profesores a realizar continuas excursiones a la casa.

Una alumna agradeció al doctor Dellepiane su amable acogida.

La visita resultó muy útil para las jóvenes estudiantes.

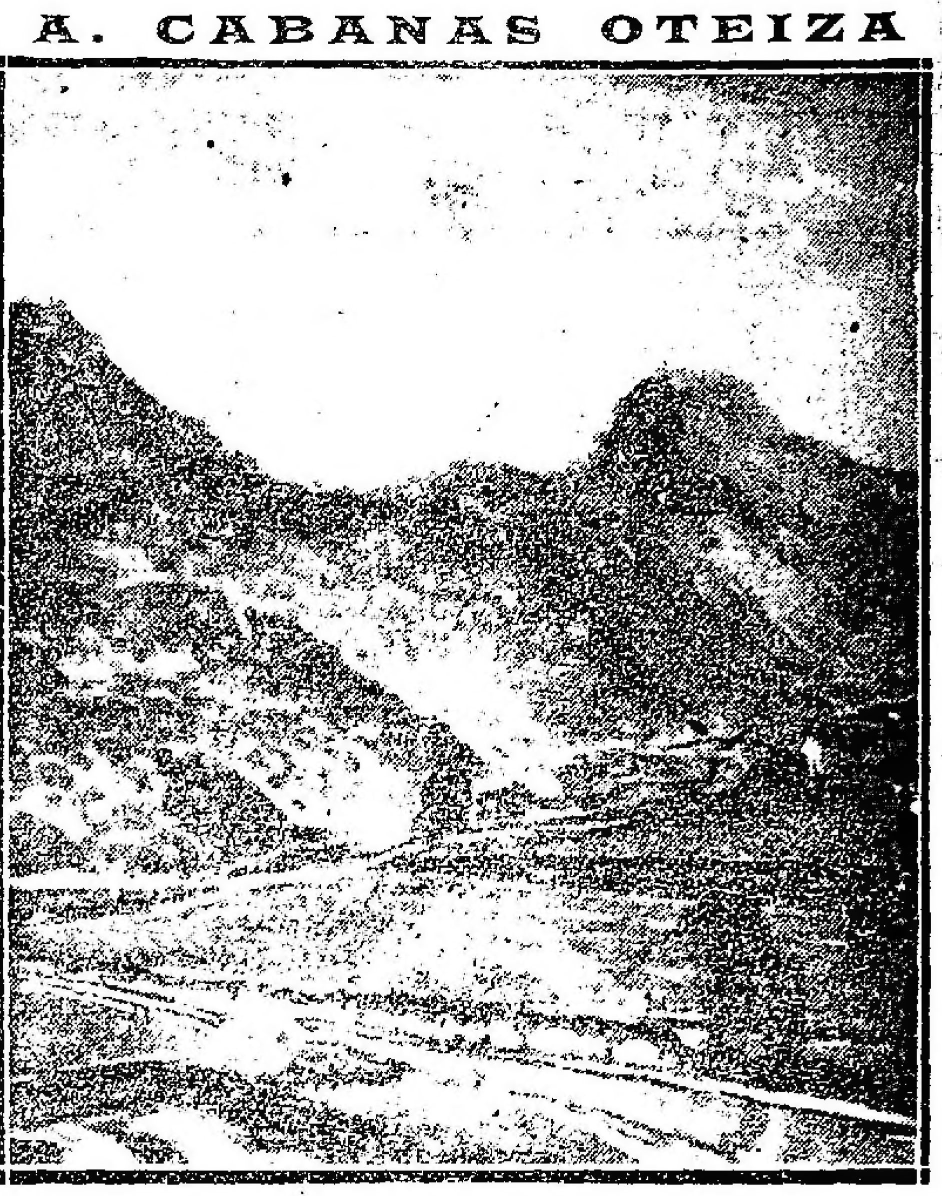
Biblioteca del Consejo Nacional de Mujeres

Esta institución realizará el jueves próximo, a las 16.30 una asamblea extraordinaria.

Se tratará en la orden del día: informe de la señora presidenta de la biblioteca del Consejo Nacional de Mujeres; informe de la tesorera y renovación de la comisión directiva para el ejercicio de 1921 a 1923.

Bellas Artes

A. CABANAS OTEIZA



Montaña vasca

Después de la vigorosa manifestación de arte vasco, que nos ofreciera la doble muestra de los hermanos Zubiaurre, [illegible] en el lienzo, [illegible] el carácter de su pueblo, he aquí que Cabanas Oteiza completa el cuadro, [illegible] con espontánea frescura la elocuente sencillez del paisaje vizcaíno.

Verdaderos embajadores de su raza; estos tres nobles artistas nos han puesto en íntimo contacto con el viejo espíritu [illegible] de la tierra de los [illegible]

Cabanas Oteiza tiene como paisajista una de las virtudes más propias del [illegible] la emoción. No hay en su obra derroche [illegible] de líneas ni de colores. Cuatro [illegible] sintéticamente verdes, la curva violeta de un monte, la cinta celeste del mar; la [illegible] de un pino, que se mira de hito en hito con un campanario [illegible] la [illegible] del artista, para [illegible] el poema [illegible] de su tierra.

Esto puede afirmarse más que en [illegible] en la titulada "Montaña vasca" [illegible] humildemente [illegible] su [illegible] hombre y toda la emoción de artista.

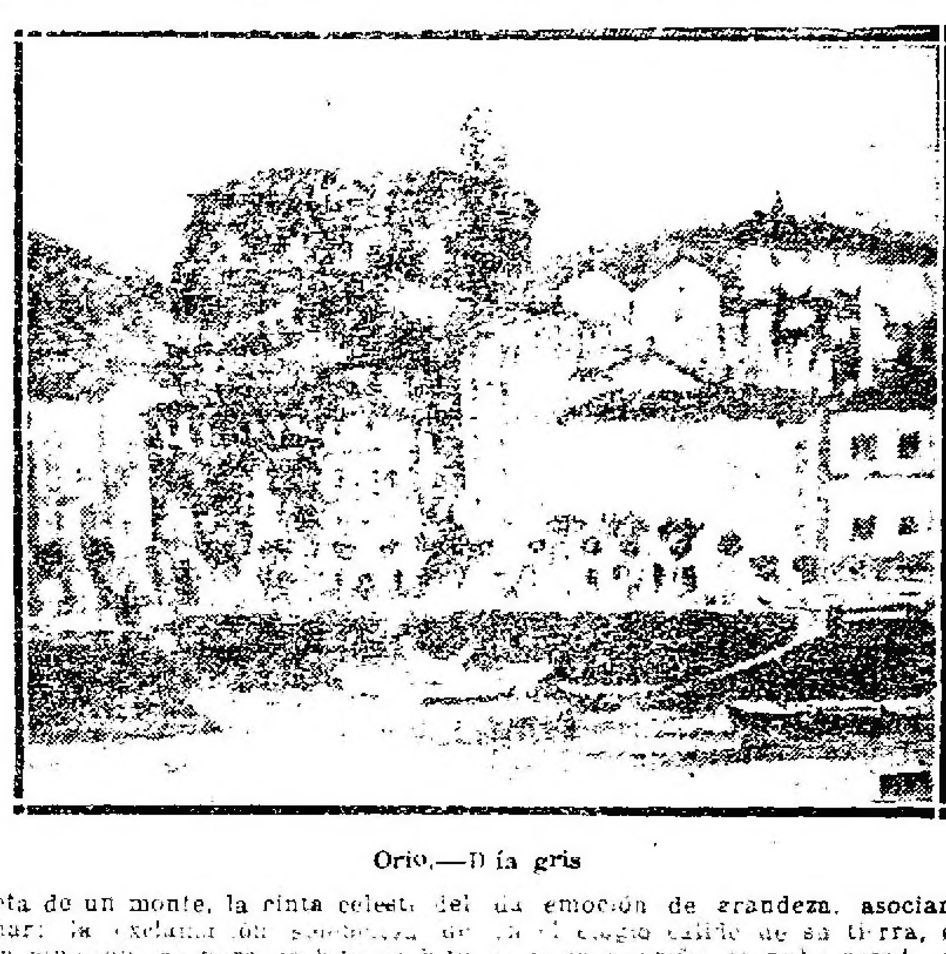
Es debido a esto, sin duda, el amor humilde y confiado [illegible] que Cabanas Oteiza [illegible] mantener en su obra una personalidad [illegible] entre los pintores modernos, cuyo temperamento más real, [illegible] por las extrañas [illegible] de fórmulas y de teorías.

Cabanas Oteiza, no sabe de fórmulas ni de teorías, es ante todo vasco y luego pintor; primero quiere, quiere mucho, después pinta así, sintéticamente, con la brevedad de expresión que tiene el cariño profundo. Es el panorama cotidiano sencillamente las puleras aldeítas familiares de la montaña con sus casonas de piedra, sus iglesias hospitalarias y sus apacibles tierras de pan llevar, los [illegible] de la costa, atalayando desde los empinados barrancos la brumosa lejanía del mar de Vizcaya; o los azules valles guipuzcoanos, dormidos en la mansedumbre del crepúsculo. Así por el camino de la sencillez más sincera, Cabanas Oteiza llega a una insospechada emoción de grandeza, asociando [illegible] de su tierra, con [illegible] cariño, la nube rosada que [illegible] la cima azul del monte, y la [illegible] que bordea [illegible] del valle.

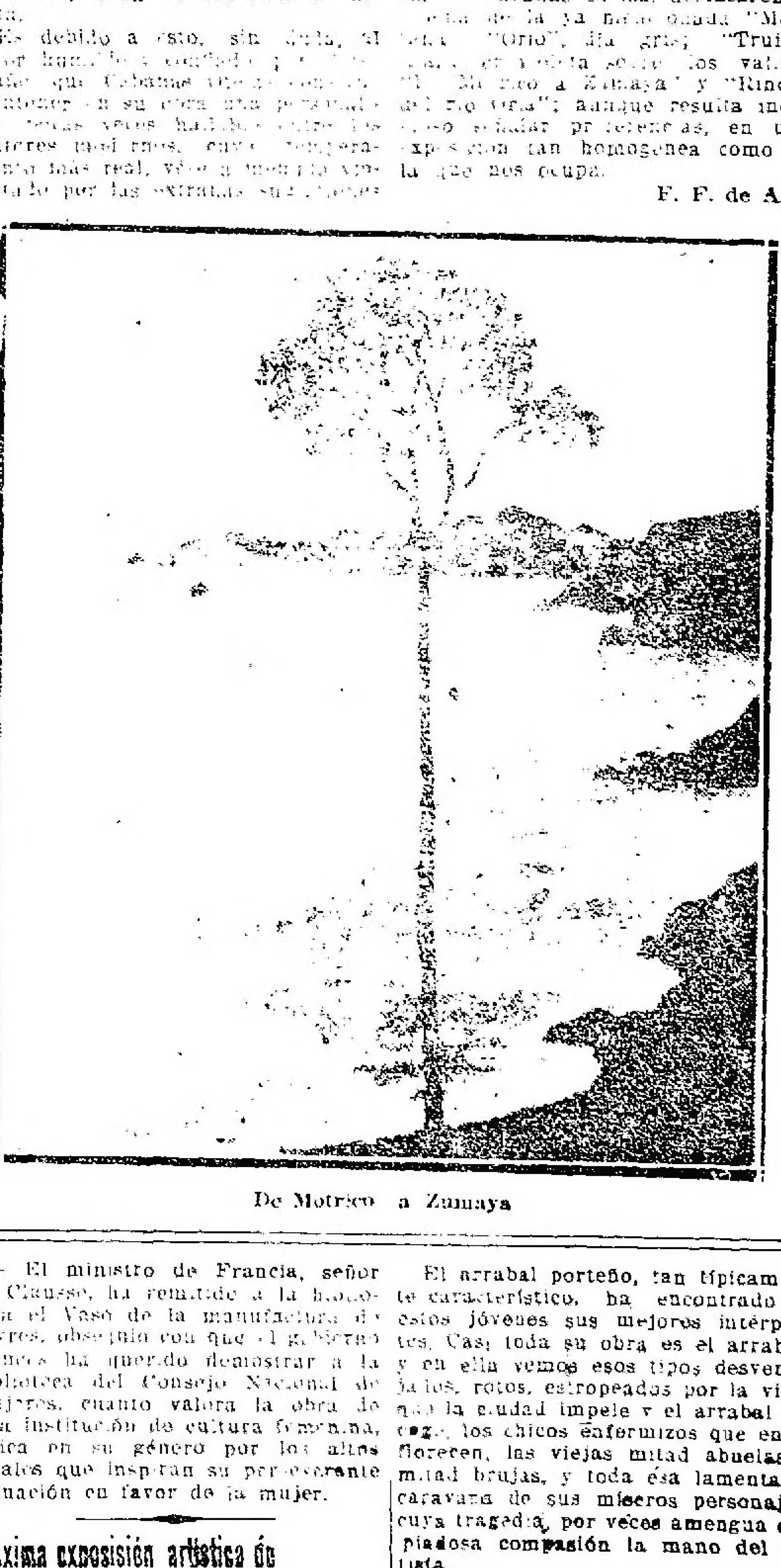
Por eso los vascos han de reconocerle como su paisajista, ellos que [illegible] sencillos y rectos, pero a [illegible] de corazón.

[illegible] las telas más característicos [illegible] Cabanas Oteiza, destacaremos [illegible] de la ya mencionada "Montaña [vasca]", "Orio", día gris; "Truio", [illegible] sobre los valles; "De Motrico a Zumaya" y "Rincón del [illegible]"; aunque resulta inoficioso señalar preferencias, en una exposición tan homogénea como es la que nos ocupa.

F. F. de A.



Orio.—Día gris



De Motrico a Zumaya

—El ministro de Francia, señor R. Clausse, ha remitido a la biblioteca el Vaso de la manufactura de Sevres, obsequio con que el gobierno francés ha querido demostrar a la biblioteca del Consejo Nacional de Mujeres, cuanto valora la obra de esta institución de cultura femenina, única en su género por los altos ideales que inspiran su perseverante actuación en favor de la mujer.

Próxima exposición artística de Arato, Facio, Riganelli y Vigo

El lunes próximo, será inaugurada en el salón Costa de la calle Florida, la primera exposición de los pintores Arato, Facio y Vigo, y del escultor Riganelli.

El arrabal porteño, tan típicamente característico, ha encontrado en estos jóvenes sus mejores intérpretes. Casi toda su obra es el arrabal, y en ella vemos esos tipos desvencijados, rotos, estropeados por la vida, que la ciudad impele y el arrabal recoge, los chicos enfermizos que en él florecen, las viejas mitad abuelas y mitad brujas, y toda ésa lamentable caravana de sus míseros personajes, cuya tragedia, por veces amengua con piadosa compasión la mano del artista.

Completan la exposición varios retratos y un selecto conjunto de grabados, género éste tan poco cultivado entre nosotros y tan digno de atención sin embargo.

La exposición permanecerá abierta hasta el día 30 del corriente.

EL DIA DE LA RAZA

LOS ULTIMOS FESTEJOS



El intendente municipal señor José Luis Cantilo pronunciando su discurso en la ceremonia efectuada ante el monumento a los españoles

Con el brillo y entusiasmo que hicimos resaltar en nuestra edición de ayer, se verificaron las fiestas organizadas en esta capital para recordar el Día de la Raza.

La Avenida Alvear, donde se encuentra ubicado el monumento de los españoles, congregó un público extraordinario, dando ello ocasión a que tuviera mayor realce la ceremonia oficial presidida por el intendente municipal señor José Luis Cantilo.

Tanto en el discurso pronunciado por éste, como en el del señor José María Salaverría, se han destacado las más calurosas frases de confraternidad hispano-argentina.

Durante la tarde y la noche se mantuvo sin interrupción la circulación de peatones por la Avenida de Mayo.

A fin de facilitar la circulación del público se prohibió por la noche el tráfico de vehículos por la avenida, contribuyendo ello a que el pueblo pudiera transitar cómodamente y sin ningún tropiezo.

La iluminación de la Avenida de Mayo resultó de buen efecto y fué del agrado de todos por la originalidad de los arcos y la combinación de las luces.

Hasta después de las 12 se prolongó la circulación de peatones por la Avenida de Mayo, sin que hubiera que lamentar el más mínimo incidente.

Estuvieron muy concurridas y animadas las reuniones familiares organizadas por varios centros nacionales y extranjeros.

En el Centro Paraguayo se sirvió en la tarde de ayer un té a las familias de los socios, con cuyo motivo se danzó en medio del mayor entusiasmo hasta las 8 de la noche.

Fué una lucida fiesta a la que asistieron numerosas familias paraguayas y argentinas.

—También se realizó con éxito y numerosa la concurrencia de familias la soirée organizada por el Círculo Buenos Aires.

La interesante reunión social fué amenizada por la orquesta Diatto, prolongándose la danza hasta las primeras horas de la mañana.

DE ARTE

Con motivo del X salón anual

Al finalizar su árdua tarea el jurado de examen y aceptación de las obras que aspiraron al ingreso en el actual décimo salón de bellas artes; y al conocerse el criterio exageradamente estricto que parece haber guiado el fallo de aquél respecto de la admisión o rechazo, — se ha sentido soplar un "venticello" de censura o desagrado, por otra parte "periódico", como los mismos soplos primaverales,—pero acaso no desprovistos de causas originarias. Arriesgamos el concepto sin solidarizarnos en la protesta con lo que a ella pudiera tener algún derecho, si es que en este caso pudiera caberles alguno.

La concurrencia de obras con pretensión a figurar en el presente certamen, ha sido enorme,—se nos dice. Lo que implica que también ha sido enorme el número de las repudiadas por que, ¡es tan poca cosa lo que ha merecido colgarse en los muros del salón!

Un prestigioso artista,—y a buen título, por cierto,—nos decía momentos antes de procederse a la selección: "Si el jurado de este año extrema su rigurosidad en la aceptación,—el salón tendrán que inaugurarse fatalmente con no más de veinte obras".

Es lo que ha sucedido, punto más o menos. ¿Cuál sería, entonces, el valor artístico de los no admitidos?

Sin que ello suponga desconocer en lo más mínimo la autoridad que justamente invisten los artistas que han integrado el jurado de examen, —permítasenos "caer" en la más absoluta incredulidad respecto de que entre los repudiados no figurara algo mucho mejor que mucho de lo admitido con tan precaria generosidad cuantitativa.

La misión del jurado, por más que se halle encuadrada en el marco de una reglamentación cualquiera, nunca puede alcanzar hasta quitarle al público, a la opinión,—único y verdadero juez real, — el derecho de emitir su fallo con prescindencia del que oficialmente premia, adquiere o condena las obras de sus artistas.

Además, ¿cómo podría determinarse un límite que separara la calidad del verdadero artista,—diremos así,—de la del simple aficionado o novel en el arte—especialmente en lo que a pintura se refiere,—si debe juzgarse el autor por una obra aislada que presente? ¿Cuál es el título que consagra al artista y cuál la autoridad facultada para otorgarlo, si no es la opinión pública? ¿Pueden el error, la ofuscación o causales e intereses de otro orden, lesionar la imparcialidad en los fallos de un jurado? El favoritismo parece que se encuentra siempre dispuesto para amparar a los mediocres!...

"Estamos harto convencidos, — decía Francisco Acebal en "La Lectura", de que el público juzga de sus pintores, como el padre de sus hijos, por sí mismos y no por el diploma o por la medalla de oro, plata o cobre... Y aún esto queda dicho en el supuesto de que la recompensa oficial fuera una veraz clasificación de talento y méritos, pues no siendo como aseguran, que no es así,—cabría aquí otro cuento, aun a costa de agotar la paciencia del lector.

"Vino a Madrid, desde tierra extranjera (sea Londres) un aficionado muy opulento y dadivoso en tiempo en que estaba abierta una exposición Bienal. Sin duda, el rico londinense se disponía a enriquecer su pinacoteca con alguna de las obras expuestas en el palación del hipódromo y provisto de buena carta recomendatoria se presentó nuestro hombre en el taller de un gran pintor solicitando que le orientase en el revoltillo de la exposición, auxiliándole con su guía y buen consejo. El español, que tal vez no quiso arrrstrar las posibles consecuencias de semejantes consejos, rehusó muy cortésmente el papel de Mentor; pero como viese perplejo al rico sajon apresuróse a remediar su desconcierto, dándole una preciosa pauta para que certeramente juzgase de los cuadros y aun entrase en serios tratos para comprar el que en ganas viniere de adquirir.

"Nada más fácil—le dijo— que orientarse en nuestra exposición porque los premios están ya adjudicados y clavados los carteles; vaya usted por allá, y en donde vea cuadros con premio, pase de largo; en el que no ostente premio fíjese usted".

Es evidente la existencia en todas partes del mundo de esa política en arte, subordinada a un sinnúmero de caprichosas contingencias, basadas en preferencias de escuela o de tendencias literarias o filosóficas determinados, que imponen desavenencias casi siempre insalvables y da lugar a agrupaciones independientes entre los artistas. ¿Habría llegado ya hasta nosotros el germen pernicioso o estaríamos aún exentos de su influencía, ya que no inmunizados para siempre? No es difícil advertirlo...

Cada vez que un nuevo salón se inaugura, se anuncia la exposición de los rechazados; y están muy latentes, y se han hecho públicas las desavenencias marcadísimas de pintores y escultores con las comisiones oficiales, y que han celebrado sus exposiciones parciales o individuales.

¿Premios? ¿Menciones? ¿Adquisiciones?... "Son hojarascas que barre y arrastra el más tenue viento. Movería a risa, sino moviese a lástima, esa pelea ruin en que se arremolinan los artistas para disputar y garrapiñar un premio, una mención, con ansia, con fiebre, como si el mérito no radicase en el lienzo que cuelga de la pared, sino en la cartulina que cuelga del lienzo.

El juicio popular y la sanción de la posteridad y de la historia, siempre infalibles son las que consagran y glorifican al artista malgrado los rechazos de comisiones de aceptación y jurados de arte.

Pero instituída oficialmente como existe entre nosotros, la junta organizadora de esos certámenes debe poner su mayor afán y empeño en facilitar a ese público juez—que no tendrá jamás en cuenta la justicia o injusticia de sus fallos—todos los medios indispensables de apreciación, dando ingreso a los salones al número mayor de obras, y con preferencia, más bien hacia los autores noveles. Es así cómo los "jury" de aceptación, tan vapuleados siempre, llegarían a conquistar la fe pública de que no han gozado hasta hoy.

"Ser rechazado en el salón, ver retornar su cuadro con la terrible "R" al dorso, fué para los debutantes franceses, el menosprecio de sus compañeros, el término de los subsidios paternos, el derrumbe. Y cuando se piensa que desde 1800 a 1900 han sido centenares de miles las obras que el jurado ha dejando pasar entre lo mediocre, pronunciando su "dignus es intrare", no puede suponerse que haya podido rechazar nunca obras meritorias y aplazar artistas de valer...

Sin embargo, así ha sucedido.

"Qué espléndido Salón podría organizarse reuniendo anualmente en una sala del gran Palacio, todos los cuadros y esculturas injustamente rechazados! En el catálogo brillarían los nombres de Corot, Millet, Rousseau, Delacroix, Dias, Decamps, Barye, Boulanger, Courte, Manet, Flandrin, Puvis De Chavannes. La mayor parte de los grandes maestros del siglo estarían representados! Póngase frente a ellos los nombres de los jurados que les cerraron las puertas del Salón: se llaman Bidart, Blondel, Picot, Mepnier, Hersent, Hein, Granet y otras tantas celebridades perfectamente olvidadas."

También ellos, en su tiempo, echaron en olvido que, un superior tribunal, vendría luego a juzgarios!

Estamos muy distantes de pretender que una lenidad sin límites abra incondicionalmente y de par en par las puertas del Salón, a la avalancha de pretendientes a figurar en él, porque no se nos escapa que ese certamen es un exponente de la cultura artística nacional, ante propios y extraños—como tal, digna de darse con escrúpulo.

Pero esa misma característica impone una religiosa imparcialidad en los encargados de su custodia, para que aquél exponente sea la expresión de la más perfecta realidad de lo que es el arte en el país, y de cuáles son sus tendencias e inclinaciones para el porvenir.

Carlos Ramón Masini.

INTERVENCION NACIONAL EN MENDOZA

Ministerio de Hacienda

Exoneración de multas por Contribución Directa y Patentes Fiscales

De conformidad a los artículos 16 y 30 de la Ley No. 327 vigente, el interventor nacional de la provincia

DECRETA:

Artículo 1.o Los deudores de impuestos por Contribución Directa y Patentes Fiscales por el año 1920 y anteriores; que efectúen el pago antes del 15 de octubre próximo serán exonerados del total de las multas en que hayan incurrido.

Art. 2.o Los deudores ejecutados que paguen en el plazo indicado los mismos impuestos cargarán solamente con el 25 o|o de las multas líquidas y los gastos causídicos.

Art. 3.o Vencido el término fijado por el art. 1.o todas las deudas por los impuestos mencionados se cobrarán, sin excepción, por la vía de apremio como lo dispone el art. 84 de la Ley 237, cuyos efectos, pondrá en vigencia la Contaduría General, inmediatamente de fenecer el plazo acordado por el presente decreto.

Art. 4.o Del 25 o|o de las multas a que se refiere el artículo 2.o la Contaduría General, liquidará el 70 o|o al recaudador y 30 o|o al receptor de rentas que corresponda.

Art. 5.o Comuníquese, publíquese y dése al Registro Oficial. Firmado: Vargas Gómez, interventor nacional. — Luis A. Mela, ministro de hacienda. — Es copia conforme: Ramón H. Videla, oficial 1.o ministerio de hacienda.

v. oct. 15

NUC - PROTAL

PARA LA ANEMIA, CLOROSIS, DEBILIDAD, INAPETENCIA Y PERDIDA DE PESO

NUC - PROTAL

PARA LA CONVALECENCIA DE ENFERMEDADES AGUDAS Y EN TODOS LOS CASOS EN QUE EL ORGANISMO SE ENCUENTRE EN ESTADO de POBREZA FISIOLOGICA

NUC - PROTAL

COMO RECONSTITUYENTE DEL SISTEMA SANGUINEO y NERVIOSO, CON CUYO EMPLEO SE OBTIENEN CURACIONES SORPRENDENTES.

PRODUCTORA QUIMICA

4537 Corrientes — U. T. 1653, Mitre

Caja Nacional de Ahorro Postal

Movimiento de la institución

Damos a continuación el movimiento y el estado de la Caja Nacional de Ahorro Postal.

Las operaciones efectuadas durante el mes de septiembre se descomponen en la siguiente forma: 7.382 cuentas nuevas; 53.361 depósitos ulteriores y 11.683 reintegros. Total: 72.426 operaciones con un saldo líquido de $ 441.508.85 m n.

El monto de los depósitos en el mes de septiembre ascendió a pesos 1.612.330, siendo el líquido total desde la fundación de la caja de $ 24.942.935.71, de los cuales se han invertido $ 23.144.650 en la adquisición de títulos de renta.

Las agencias habilitadas para el servicio del ahorro postal en toda la república ascienden a 1 140

Comunicaciones telegráficas

Debido a la aglomeración de tráfico ocasionado por la reducción de conductores entre Paraná y Corrientes, el servicio con este último y Paraguay se efectúa en carácter condicional.

Las demás líneas internas y conexiones internacionales del telégrafo de la nación funcionan normalmente.

Defensa Agrícola

Destrucción del bicho de cesto en La Plata

La comisaría seccional de La Plata nos informa que intensifica la campaña para la destrucción del "bicho de cesto", en virtud de ser la época propicia para ello. Los empleados de la seccional en sus diarias recorridas incitan a los vecinos de la ciudad a que corten y quemen los cestos, con lo cual se evitará la reproducción del citado parásito. Por no haber dado cumplimiento a la destrucción del "bicho de cesto", dentro de los plazos fijados, han sido multados los siguientes propietarios: José Posca, Juana de Pagano, Pablo Leva, Quintelo Grossi, Juan Nieff, Juan Pablo Marellosi, Olegario Sánchez, Ramón Fernández Alvarez y Manuel Bentacour.

Novillos para frigorífico

Precio "record" del año

Se ha realizado hoy en mataderos una venta de novillos para frigorífico que marca el precio "record" del año.

Se trata de 12 ejemplares mestizos Durham, con 795 kilos, en pie, cada uno, o sean 1100 libras, vendidos a razón de 406 $. Proceden del establecimiento El Triángulo, del departamento General López, provincia de Santa Fe.

UNION CIVICA RADICAL

ELECCIONES MUNICIPALES

CONFERENCIAS A REALIZARSE

SABADO 16 DE OCTUBRE, A LAS 21

Circunscripción 3a.—

Montes de Oca y Aristóbulo del Valle.—Oradores: doctor Angel Vallati, concejal doctor J. A. Amuchástegui y doctor Leopoldo Bard.

DOMINGO 17 DE OCTUBRE, A LAS 21

Circunscripción 6a.—

Independencia y Boedo.

COMITE DE LA CAPITAL

Comisión de propaganda

El sábado, a las 18, volverá a reunirse nuevamente la comisión de propaganda, a los efectos de cambiar ideas respecto de la iniciación de la futura campaña electoral.

CIRCUNSCRIPCION 6.a

Iniciación de la campaña electoral — Conferencia para el domingo

El domingo 17, a las 21, iniciará el ciclo de conferencias la circunscripción 6.a, en la calle Independencia y Boedo.

CIRCUNSCRIPCION 2.a

El Ateneo de extensión universitaria de la Unión Cívica Radical, inicia su labor.

El viernes 15, a las 20 y 30 iniciará el Ateneo de extensión universitaria su labor en el local de la circunscripción 2.a.

Disertarán los señores doctor Javier López, sobre "Impuesto al mayor valor"; José Astolfi, sobre "La doctrina de Alberdi", y el doctor Leopoldo Bard, sobre "La jornada legal de ocho horas".

CIRCUNSCRIPCION 3-a

El sábado iniciará la campaña electoral

La circunscripción 3.a, cuya labor es tan activa en todas las campañas electorales, iniciará el sábado la primera conferencia en el local del comité seccional, calles Montes de Oca y Aristóbulo del Valle, donde harán uso de la palabra el presidente del comité seccional doctor Angel Vallati, el doctor Leopoldo Bard, y el concejal doctor J. A. Amuchástegui.

CIRCUNSCRIPCION 3.a

(Santa Lucía)

La comisión directiva de este comité se reunirá esta noche en su local Montes de Oca, 716, a las 21, a fin de tratar asuntos relacionados con la futura lucha comunal.

CIRCUNSCRIPCION 9.a

Esta noche a las 20 y 30 se reunirá la comisión directiva del comité de la circunscripción 9.a, a fin de organizar las comisiones internas y tratar diversos asuntos de importancia.

"EL CENSOR"

El distinguido director de "El Censor", don Nicolás Selén, nos anuncia que esa publicación, por inconvenientes de su taller, no aparecerá hasta el jueves de la semana próxima.

El consejo escolar de San Andrés de Giles

SALVANDO UNA OMISION

En nuestro número extraordinario de ayer, en la página dedicada a la municipalidad de San Andrés de Giles, se omitió, por un error de composición, la mención de las personas que forman el consejo escolar de aquella localidad, con especificación de los cargos que desempeñan. Salvamos la omisión publicando la nómina de las personas [illegible] dicho consejo escolar [illegible] puesto en la siguiente [illegible]

Presidente, Luis Tata[illegible] tario, Angel Den[illegible] te Vignati, subinspector, Víctor A. Bonetti, consejero Pedro Sta[illegible]

FARMACIA y LABORATORIOS

ATENDIDOS PERSONALMENTE POR EL

Dr. JACINTO T. RAFFO

PROFESOR DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE BUENOS AIRES

Permanece abierto DIA y NOCHE

SARMIENTO Esq. ESMERALDA

Se atienden pedidos telefónicos a cualquier hora del día y de la noche

TELEFONOS

Unión Telef. 366, 367 y 368 (Avenida) - Coop. telef. 2151 [illegible]

"Raffo"

Colectividades extranjeras

COLECTIVIDAD ITALIANA

Sociedad Dante Alighieri

El comité de la "Dante Alighieri" realizará una función [illegible] del descubrimiento [illegible] teatro Colón [illegible] del corriente, con [illegible] dada por la comp[illegible] lírica del señor C[illegible]

La fiesta es a beneficio [illegible] cuelas que este com[illegible]

Conferencias

SOCIEDAD NATURISTA ARGENTINA

En el salón [illegible] de Junio [illegible] sor E. G. A[illegible] conferencia sobre [illegible] sobre la alimentación [illegible] mo base científica [illegible] graves errores de [illegible]

ASOCIACION MEDICA ARGENTINA

Las sesiones científicas [illegible] de conferencias se efectuarán [illegible] 21, 22 y 23 del corriente, a las [illegible] horas, en el local de la [illegible] Santa Fe 1171, de acuerdo con el siguiente orden del día [illegible] tensión ecuménica, disertarán [illegible] tores Bernardo A. Houssay, [illegible] H. Chiaporri, Amadeo Natale, Humberto H. Carelli y Enrique [illegible] chietto.

CONFERENCIA DE LA SEÑORA BASTIANINI

En el salón de la Unione e Benevolenza, Cangallo 1362, la señora Delfina M. V. de Bastianini dará mañana a las 17 una conferencia sobre interpretación vocal, ilustrada con números de canto.

Se interpretarán trozos de canto de los maestros Gluck, Lulli, B. Marcello, Haendel y Pergolesi.

SOCIEDAD CIENTIFICA ARGENTINA

En el salón de actos de esta institución, el señor Antonio Valeras hará hoy a las 21 una conferencia sobre el tema: "La ecuación integral de Volterra y algunas aplicaciones".

Información General

BIBLIOTECA POPULAR Y CENTRO SOCIAL DE VILLA GENERAL MITRE.

Con motivo de la quinta asamblea general ordinaria celebrada el [illegible] de septiembre último, la comisión directiva de esta institución ha quedado constituída en la siguiente forma:

Presidente, Arturo Baffico, vicepresidente, Eduardo E. Ferley, secretario general, Anselmo F. López, secretarios, Alfonso Passarella y Manuel J. Pedreira; tesorero, Jorge Quinteros; protesorero, José Sancho (hijo), bibliotecario, Aurelio A. Perazzo; vocales: Arrigo Balduini, Federico Rebagliati, José M. Fernández, Rogelio Borrego, Juan Casañas, F. G. de San Martín, Ernesto A. Segosso, Germán Lasserre, Carlos L. Schulten, Ricardo Pinedo; suplentes: Santiago Landaboure, Juan Signorio, José H. Córdoba, Pablo Mantelli y Arnaldo B. Saint Paul.

PERIODISMO

"LA RAZA"

Con este título el señor Rafael Cor[illegible] ha escrito una marcha, para piano, dedicada al primer magistrado, doctor Hipólito Yrigoyen.

"EL DIARIO ESPAÑOL"

Con ocasión de la histórica fecha del descubrimiento de América, "El Diario Español" proclamado órgano oficial de la colectividad española por el congreso de la Confederación de Asociaciones realizado el 2 de mayo de 1912, ha editado un [illegible] número extraordinario de más de [illegible] páginas, con escogidos artículos de conocidos literatos y una sobresaliente información gráfica.

Notas policiales

ENTRE EBRIOS

En Avenida Alem frente al número 1135, ayer tarde Leandro Lopez y José Callou se pusieron extremadamente alegres festejando el día de la raza.

La alegría y el entusiasmo los colocaron en trance de pelea. López con un cortaplumas le arañó [illegible] a Callou, y este con un [illegible] también le arañó el rostro a López [illegible] pués vino aquello de "villano, en tu faz pones tu mano..." y lo que [illegible] jeta" y vino el vigilante de la esquina y a la 13, Mal número.

ROBITO

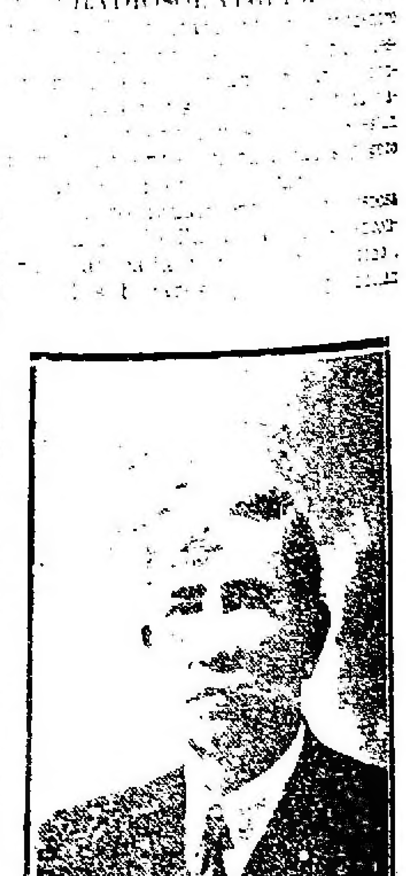
En la 27 denunció doña Otilia Schlle, que de su domicilio, Pino [illegible]

Sorpresa de la ciencia

RADIOSOL VEGETAL

[illegible]

"RADIOSOL VEGETAL" [illegible]



grandes paños en la cara y colitis [illegible] fué tratada por las grandes [illegible] médicas de Alemania y de [illegible] [illegible] restable- [illegible] [illegible] de la cara [illegible] con gran [illegible] Nacional [illegible]

AVISO IMPORTANTE — Teniendo conocimiento que personas poco escrupulosas han falsificado este específico, se recomienda al público comprar el RADIOSOL VEGETAL en las buenas droguerías y farmacias. [illegible] prevenimos al público que esta casa no tiene corredores para la venta del RADIOSOL VEGETAL.

Expendio libre. — Certificado número 3377.—Venta en todas las farmacias y droguerías. — Precio del frasco $ 10 m n. — Por pedidos y prospectos dirigirse al Dr. Pablo Ofgorno. — Calle Entre Ríos 171, — Unión Telefónica 7327, Libertad, Buenos Aires.

DIRECCION GENERAL DE ESTADISTICA DE LA PROVINCIA DE SANTA FE

HECTAREAS SEMBRADAS — AÑO AGRICOLA DE 1920

Zonas	Departamentos	Trigo	Lino	Cebada	Avena	Alpisto	Centeno
Norte	General Obligado	850	14.280	2.016	140	—	—
	Vera	51	7.416	9	160	1	—
	Garay	16	1.398	—	100	—	—
	San Javier	170	7.575	40	15	—	—
	San Justo	2.960	24.569	200	2.747	46	—
	San Cristóbal	55.253	77.334	106	2.209	—	—
	9 de Julio	—	350	—	150	—	—
	Total A	59.300	152.922	2.371	5.551	47	
Centro	Castellanos	206.119	57.501	3.294	905	—	318
	Las Colonias	82.668	62.144	3.952	3.744	286	—
	La Capital	5.397	25.581	621	1.130	1.421	16
	San Martín	137.234	44.658	1.611	1.010	60	330
	San Jerónimo	68.713	54.204	606	362	—	—
	Belgrano	61.786	30.049	589	352	15	20
	Iriondo	52.365	43.865	2.140	499	50	—
	Total B	614.282	318.606	13.128	8.447	1.855	[illegible]
Sud	San Lorenzo	11.319	36.951	239	332	182	—
	Rosario	2.789	17.026	341	153	48	—
	Caseros	73.971	49.727	351	178	59	—
	Constitución	37.305	57.981	2.029	1.149	251	—
	General López	127.838	50.871	1.821	10.213	334	395
	Total C	253.222	212.566	4.781	12.085	934	395
	Totales A, B, C	926.804	663.494	20.275	26.046	2.806	1.804

Provincia de Buenos Aires

DE LA PLATA

LEGISLATURA

La cámara de senadores se reunirá probablemente el 19, debiendo proseguir la discusión en general del proyecto sobre autonomía de Lanús.

La cámara de diputados está citada para celebrar sesión hoy.

Si la comisión de presupuesto se expide en el proyecto arbitrando recursos para solventar la actual situación de las finanzas, es seguro que la cámara obtendrá "quorum", pero de lo contrario, se informa que no habrá número.

Respecto del despacho de la comisión, no se sabe si se producirá en esta semana.

De 25 de Mayo

Sociedad Cooperadora de la Educación — Circular de la escuela normal mixta.

25 DE MAYO, octubre 13 — La dirección de la escuela normal mixta ha circulado la siguiente nota, auspiciando la constitución de una sociedad cooperadora de la educación:

"Respondiendo al propósito que persigue el P. E. de la nación de utilizar en favor de la escuela pública la cooperación del vecindario por cuanto la acción más ponderada y altamente benéfica que desarrolla el estado no es suficiente para satisfacer las exigencias del mejoramiento intelectual y material de los alumnos, para la adquisición del edificio que responda a las condiciones higiénicas y de comodidad indispensables, para conseguir los locales adecuados destinados a talleres, gabinetes, laboratorios, museos, plazas de ejercicios físicos, de aplicaciones prácticas etc.; medios cuyo valor educativo es evidente; siendo de capital importancia, por otra parte, la influencia del hogar en el desarrollo y ampliación de la escuela normal cuyo progreso y eficacia resulta tanto o más notable cuanto más estrecha sea la vinculación a él y a la sociedad en que desarrolla su acción y reconociendo el interés y patriotismo con que ha coadyuvado siempre la población de esta culta ciudad en la obra educativa en que está empeñada la institución, la dirección de la escuela normal invita a los señores padres y vecinos a la reunión que debe celebrarse en el local de la misma a las 17 horas del día 15 del mes corriente, a fin de constituir la asociación cooperadora de la educación que ha de satisfacer aquellos y otros fines".

De Dolores

Comisión de fomento

DOLORES, octubre 13 — A iniciativa de la directora de la escuela rural número 6, señora Celina M. de Basualdo Silva, tuvo lugar una reunión de señoras y señoritas domiciliadas en el radio donde funciona dicha escuela, con el objeto de constituir una comisión de fomento escolar, para realizar trabajos en beneficio de ese establecimiento de educación, respecto de la inscripción y asistencia de alumnos, manualidades y toda otra gestión que se relacione con el funcionamiento y progreso de la escuela.

He aquí la forma en que ha quedado constituída la referida comisión de señoritas:

Presidenta, señora María Luisa Venancio; vicepresidenta, señorita Martina Moltoni; tesorera, señorita María R. Batistesa; protesorera, señorita María L. Irazá Allicbal; secretaria, señorita María Luciatti; prosecretaria, señorita Eduarda Morales; vocales: señoritas Angela Tort, Anita Alietti, Claudia Moltoni, Vicenta Repetto y María Hatchondo.

Esta comisión es toda una garantí de éxito en la tarea que le toca desempeñar.

De Daireaux

Varias

DAIREAUX, octubre 13 — Llovió ayer, cayendo 40 milímetros de agua. Sigue lloviendo.

—Los campos y la agricultura están en muy buenas condiciones.

De De la Garma

Lluvias — Varias

DE LA GARMA, octubre 13 — Este año parece que el tiempo ha resuelto obsequiarnos con abundantes lluvias, pues desde hace días reina tiempo nublado habiendo llovido hasta la fecha alrededor de 50 mm., lo que es suficiente para las sementeras y sólo se espera que vengan ahora fuertes calores.

Sigue el tiempo tormentuoso y sumamente frío.

—Aún no se ha realizado este año ninguna operación en lanas y ello es debido a los precios sumamente bajos que hay y al poco interés de los compradores.

—La policía existente en este pueblo es deficiente y se espera que la jefatura tome medidas al respecto para subsanar este estado de cosas. En la actualidad no hay ningún oficial encargado del destacamento local, habiendo solamente dos agentes prestando servicio.

De Necochea

Demostración

NECOCHEA, octubre 13 — El sábado un grupo de jóvenes ofreció una nueva demostración al señor Juan A. Caputti, con motivo de su reciente ascenso a contador del Banco de la Nación y de su traslado a Trelew.

Esta demostración que se llevó a cabo en el hotel Amondaraim, transcurrió en un ambiente de franca camaradería, participando en ella, además del obsequiado, los siguientes jóvenes: Martín Amandarain, Vicente Caputto, Luis Arigotti, Isaías Garbault, Damián Ortiz, Alejandro P. Ortiz, Manuel Alvarez, Alfredo Laffarque, Raúl Laffarque, Angel Garré, Floro Garré, Obdulio L. Castro, Federico G. Arbelli, Roland Verdier, Laureano Bilbao, Cosme Contín, Policarpo R. Roberts, Alejandro Sampietro, Carlos Laffarque, Juan Gil, Gabriel Gelemur, Alberto R. Douthat, Juan Serrallonga, Juan José Amondarain, Roque La Bataglia, Javier Hernández.

De Avellaneda

El festival en el Centro Gallego

AVELLANEDA, octubre 13.—Con el mayor entusiasmo como lo requiere la fecha que se festeja, realizóse el festival organizado por el Centro Gallego.

Presenciaron el acto el vicecónsul de España, el presidente del C. D. doctor Pedro Groppo, los señores concejales Onsari, Maselli, Culler, Jones, Cambiaso, el presidente del C. E. señor Ernesto Panizza, el comisario señor Mariano Telleaeche, las delegaciones especialmente invitadas, los representantes de la prensa y distinguidas familias, inicióse el programa con el himno nacional y la marcha real española, leyéndose a continuación el decreto del poder ejecutivo nacional decretando feriado el día 12 de octubre.

El presidente de la institución, señor Celestino Miranda usó de la palabra para expresar su agradecimiento a las autoridades y familias que habían concurrido, ofreciendo luego la tribuna al señor diputado Julio César Urien, quien empezó saludando a las mujeres españolas, ofreciendo en un conceptuoso discurso la demostración en el día de la raza. Al final fué muy aplaudido pasando luego a hacer uso de la palabra el doctor Fraga, delegado de la Casa de Galicia, quien agradeció el saludo de que se hacía objeto a las mujeres de su patria, teniendo para las mujeres argentinas sus mejores conceptos. Su terminación fué aplaudida con entusiasmo. El resto del programa se desarrolló en la forma que se había anunciado, cosechando los intérpretes muchos aplausos.

A las autoridades y delegaciones se les obsequió con una copa de champaña, terminando la función con un baile que se celebró en los altos del centro.

De Bahía Blanca

Telegrama del comité de la U. C. Radical de Bahía Blanca

BAHIA BLANCA, octubre 13 — Fué enviado al presidente de la república, doctor Hipólito Irigoyen el conceptuoso telegrama que transcribo más abajo, traduciendo el sentir no sólo de la comunidad política en cuyo nombre se dirige si no también de todos los hombres independientes, que estiman con alto criterio y serenidad de espíritu la obra de verdadera reparación moral y política que viene realizando desde el gobierno el doctor Hipólito Yrigoyen.

He aquí los términos en que está concebido el referido telegrama.

"Bahía Blanca, octubre de 1920. —Doctor Hipólito Yrigoyen — Buenos Aires: En nombre del comité de la Unión Cívica Radical, cúmpleme llevar a vuestro conocimiento que el pueblo de Bahía Blanca, representado por considerable número de ciudadanos reunidos en hermoso acto cívico conmemorativo del cuarto aniversario de vuestra exaltación al gobierno nacional — cuya obra fecunda, a la vez constructiva y reparadora, puso de relieve en brillante discurso el diputado doctor Arturo M. Bas — aclamó vuestro nombre entusiastamente.

Interpretando los sentimientos del comité que presido y los de la asamblea cívica de la referencia, os transmito sus mejores felicitaciones y augurios por la obra realizada y la que el pueblo argentino espera de vuestro patriotismo y relevantes calidades ciudadanas. — Mario M. Guido, presidente; Antonio Lattanzio, secretario".

De Lomas de Zamora

Fuerzas nacionales en Lomas. Excursiones al vivac. Retretas y agasajos

LOMAS DE ZAMORA, octubre 13 —Mañana acamparán en las inmediaciones de nuestra ciudad los regimientos 7 de infantería y 2 de caballería, al mando de sus respectivos jefes los tenientes coroneles Tristán Rodríguez y Marco Rufino.

Dichas unidades vivaquearán 3 días en Lomas, para emprender después las operaciones combinadas en marcha a Campo de Mayo, respondiendo a un plan de maniobras.

La estada de esas fuerzas entre nosotros, dará motivo a la exteriorización de la simpatía que la sociedad profesa al ejército ciudadano, siendo numerosas las familias que desde luego se disponen a realizar excursiones al vivac con el fin de agasajar a oficiales y conscriptos. Ha mediado como influencia para ello, la insinuación del señor P. Marsilesi, quien por su parte, ha obtenido ya de sus camaradas los comandantes Rodríguez y Rufino que la fanfarra y banda de música de aquellos regimientos den retreta en la plaza y desfile todas las tardes por nuestras principales calles, durante los días que permanezcan en Lomas.

Existe el propósito de obsequiar a los jefes y oficiales con un lunch que será servido en el Club de Gimnasia y Esgrima.

De Mar del Plata

Día de la Raza — Fiesta de los boy scouts — Ejercicios hípicos — Entusiasmo popular.

MAR DEL PLATA, octubre 13. — La perspectiva del mal tiempo no impidió la celebración entusiasta de los diversos actos que anunciamos en ediciones anteriores.

Hermosa y vibrante de sentimiento patrio fué la ceremonia de la bendición, entrega y jura de la bandera donada por la comisión de distinguidas señoritas de esta sociedad a la compañía local de boy scouts.

Está de más encarecer cuanto contribuyeron a este éxito las gentiles señoritas mencionadas, alma y decoro de la fiesta; el prestigio de los esposos González Segura, padrinos de la enseña bendecida, y el auspicio de la junta ejecutiva de la Asociación Nacional de Boy Scouts Argentinos, noblemente representada en la circunstancia por los doctores Juan Carlos Garay y Ricardo O. Staub.

Hoy, a las 10.15, ante el concurso de cuanto tiene esta ciudad de representativo, inicióse el acto en las tribunas deportivas del Paseo General Paz.

Doscientos scouts perfectamente equipados, ocupaban el campo de ejercicios, y a la distancia realzando el conjunto, formaba el escuadrón 2 de caballería.

Después de cantarse el himno nacional, la presidenta de la comisión pro boy scouts, señorita María Elena Invierno, hizo entrega de la enseña patria a un scout, mediante un discurso conmovedor por el concepto y la elocuencia persuasiva de la entonación.

Acallados los aplausos prolongados que mereció la gentil oradora, contestó agradeciendo en sentidos términos el maestro de scoutismo José Catuogno. El padre Luis María Fantón bendijo luego el emblemático obsequio, e hicieron seguidamente uso de la palabra el presidente de la comisión directiva de los boy scouts locales, capitán Rómulo Batuaga, y el delegado de la junta ejecutiva nacional, doctor Juan Carlos Garay.

La falta de una versión de estos discursos, que fueron ambos improvisados, nos priva de insertar dos notables piezas oratorias. Patriótica y eficaz la palabra del capitán Betuaga, el discurso del doctor Garay fué magistral. Por eso fueron ambos efusivamente aplaudidos y felicitados.

Las señoritas obsequiaron después con masas y dulces a los scouts y demás niños que concurrieron, terminando así el acto que dejó en todos los espíritus la más noble impresión.

El ausentismo de las autoridades socialistas de la comuna, es la mejor prueba de la eficacia patriótica del scoutismo en esta ciudad, obra exclusiva de la acción conjunta e inteligente del comandante del escuadrón de caballería, capitán Betuaga, de la directora de la escuela normal señorita Pascuala Mugaburu y el profesorado del colegio nacional, representado por el vicerector, profesor Sebastián De María.

—Los ejercicios hípicos realizados esta tarde por las tropas del 2 de caballería en el campo de polo, demostraron la destreza y alto grado de adelanto de su instrucción militar, por lo que merecieron el aplauso entusiasta de la numerosa concurrencia.

De Quilmes

Gran festival

QUILMES, octubre 13 — Bajo los auspicios del comité de la juventud de la Unión Cívica Radical, se efectuó ayer un magnífico festival en el salón-teatro Cristóbal Colón.

El selecto programa se cumplió en todas sus partes con justeza y la numerosa concurrencia tributó calurosa ovación a las gentiles damas y caballeros que desinteresadamente prestaron su valioso concurso en fiesta tan significativa y amena.

Asistieron el diputado nacional don José Augusto Otamendi, el senador provincial doctor Isidoro Iriarte, el intendente municipal don Agustín S. Rocca, el ex intendente doctor Pedro Elustondo, presidente del consejo escolar don Crescencio E. Echevarría, consejero escolar don Atanasio Sanz, concejales municipales señores Isola, Bó y Roggio.

Merece toda clase de plácemes la comisión organizadora de acto tan brillante, que ha tenido todos los contornos de un elocuente acontecimiento cívico-social y a guisa de espontánea demostración hacia el gobierno de la Unión Cívica Radical que con su genuino jefe, hoy primer mandatario, supo llevar por buena senda los destinos de la patria.

De Junín

Conmemoración del Día de la Raza

JUNIN, octubre 13 — Organizados por la Asociación Española de Socorros Mutuos y con la cooperación de las autoridades locales, tuvieron lugar entusiastas festejos en celebración del Día de la Raza.

Por la mañana, la banda de música que dirige el maestro Ismael Basili, recorrió las calles de la ciudad, ejecutando diversas piezas de su repertorio.

A las 12 fué servido en el Prado Español un almuerzo campestre, del que participaron más de trescientos comensales, en medio de un ambiente de franca camaradería y de gran entusiasmo, lo que hará que el recuerdo de la amena fiesta perdure por mucho tiempo en la memoria de los que de ella han participado.

Terminado el almuerzo, se procedió a la inauguración de la nueva portada del Prado, recientemente construída por el señor Nicolás Biurrun. En el momento de abrirse las grandes puertas, la banda de música dejó oir los acordes del Himno Nacional, que fué seguido de la Marcha Real Española, haciendo acto continuo su entrada al local del Prado la concurrencia, a cuyo frente iba el vicecónsul de España señor Ramón López, acompañado por las autoridades locales. Realizado ese acto, el representante de España señor López, en breves frases, agradeció a las autoridades y al público el valioso concurso prestado.

A continuación, el señor Angel Liñan pronunció un sentido y vibrante discurso de circunstancias, que fué muy aplaudido por la concurrencia.

Durante las horas de la tarde tuvo lugar en el mismo local del Prado, un animado baile familiar, el que en medio de indescriptible entusiasmo se prolongó hasta que el negro manto de la noche hizo imposible su continuación.

Finalizado el festival, por la noche se exhibió un buen programa cinematográfico en la plaza principal, el que fué presenciado por numeroso público.

BANCOS

The National City Bank of New York

Fundado en 1812, posee actualmente recursos que exceden de $ 1.000.000 millares, y 53 sucursales, incluyendo las de su afiliada la International Bank. Corporation.

BUENOS AIRES

San Martín 84 y Rivadavia 2816

Rosario de Santa Fe Córdoba 980

Banco El Hogar Argentino

Avenida de Mayo 886

Tiene casas y departamentos en alquiler, en esta capital y pueblos suburbanos.

BANCO DE LA NACION ARGENTINA. — Fundado en 1891. — Casa central: Buenos Aires, calles Rivadavia 363 al 399. Reconquista 15 al 39.

Capital, $ m|n. 138.550.600.25. Fondo de reserva, o|s. $ 19.207.671.24.

SUCURSALES Y AGENCIAS EN LA CAPITAL

Belgrano, Cabildo 1900, esquina Sucre; Boca del Riachuelo, Almirante Brown 1101; Flores, Rivadavia 7000, esquina Pedernera, con agencia en los Nuevos Mataderos; General Urquiza, Bauness esquina Cullen; N.o 1, Montes de Oca 1699, esquina California 1101; N.o 2, Entre Ríos 1201, esquina San Juan 1802; N.o 3, Corrientes 3399, esquina Gallo 401; N.o 4, Bernardo de Irigoyen 1000, esquina Carlos Calvo; N.o 5, Rivadavia 2828; N.o 6, Santa Fe 2299; N.o 7, Caseros 2965, Parque Patricios; N.o 8, Triunvirato 734; N.o 9, Santa Fe 4526; N.o 10, Independencia 3636; N.o 11, Aduana de la Capital; N.o 12, Callao 76 al 84. Oficina de Depósitos Judiciales, en el Palacio de Justicia.

188 sucursales y agencias en el interior de la República.

TASA DE INTERES

El Banco abona (Moneda legal solamente).

	ANUAL
Por depósitos en cta. corriente	Sin interés
Id. id. a plazo fijo, con o sin libreta a 3 meses	3 o|o
Id. id. id. a 6 meses	4 o|o
Id. id. id. por mayor plazo	Convencional
Id. id. en Caja de Ahorros después de 60 días, hasta $ 20.000	4 o|o

EL BANCO COBRA	ANUAL
Por adelantos en cta. corriente	8 o|o
Por descuentos de pagarés de comercio y letras de pago integr. hasta 6 meses de plazo	Convencional
Por descuentos de letras con amortización	7 o|o

El Banco de la Nación Argentina vende letras de cambio sobre Alemania, Austria, Hungría, Inglaterra, Francia, España, Italia, Suecia, Noruega, Rusia, Portugal, Finlandia, Bélgica, Holanda, Suiza, Turquía, Servia, Rumania, Grecia, Bulgaria, Asia, Africa, Oceanía, Estados Unidos de Norte América, Canadá, Chile, Brasil, Uruguay y Perú.

"Ley orgánica del Banco de la Nación Argentina".

"Artículo 10. — La Nación responde directamente de los depósitos y operaciones que realice el Banco".

Buenos Aires, enero 1 de 1920. — Gerentes: Julián J. Solveyra y Cornelio Viyanco.

BANCO DE ITALIA Y RIO DE LA PLATA — Casa central: Bme. Mitre 434 al [illegible]— Sucursales: En la Capital: N.o 1, calle Corrientes esq. Pueyrredón; N.o 2, Avenida Montes de Oca N.o 1000; N.o 3, Paseo de Julio N.o 1258; N.o 4, calle Moreno número 2300. En el interior: Rosario de Santa Fe, La Plata, Bahía Blanca, Paraná, Concordia, Gualeguaychú, Gualeguay, Uruguay, Victoria, La Paz (E. R.) Resistencia (Chaco).

Agencias: Puerto Ing. White (B. Blanca) Ensenada (La Paz).

Capital realizado. $ 10.000.000.— o|s.

Fondo de reserva ordinario $ 1.013.285.26 o|s.

SE ABONA

	Chega.		Oro sellado	
Por depósito en c. c.	1	o|o	1	o|o
A plazo fijo de 30 días	1 1|2	o|o	1 1|2	o|o
Id. id. id. 60 días.	3	o|o	3	o|o
Id. id. id. 90 días.	3	o|o	3	o|o
A mayor plazo	Convencional			

El Banco expide cartas de crédito, vende giros y transferencias por cable y órdenes postales sobre todas las ciudades y pueblos de Italia, así como sobre Londres, París, Madrid, New York, etc., etc. También sobre Brasil, Chile, Paraguay y República Oriental del Uruguay. Recibe remesas al cobro y emite giros sobre todas las sucursales del Banco de la Nación Argentina.

El banco trata en general todas las operaciones bancarias.

Es fácil gastar el dinero pero también es fácil ahorrar cuando pueden efectuarse depósitos pequeños. Para abrir cuenta en Caja de Ahorros del Banco de Boston sólo precisa un peso

THE FIRST NATIONAL BANK OF BOSTON

Bartolomé Mitre 501

Nuevo Banco Italiano

Buenos Aires

Capital 5.000.000

Reservas . . . 5.820.000

Sucursales en Génova

Sucursales en la República: Rosario y Santa Fe y cinco sucursales urbanas

Paga en caja de ahorro sin preaviso . . . . . . 4 %

LUZ POTENTE Y BARATA PARA ALUMBRADO PUBLICO

Pida datos y catálogos a la Compañía Argentina de Alumbrado a Alcohol

DEFENSA 429-Bs. Aires

COMALUMBRA

Alquiler de adornos

para fiestas y casamientos

Fábrica de: Toldos, lonas y carpas

Banderas de todas naciones

SANTIAGO CARLEVARI & Cía.

Perú 354 U. T. 427 Avenida

CRONICA DEPORTIVA

FOOTBALL

Asociación Amateurs de Football

CAMPEONATO ARGENTINO

Los partidos de ayer

En el campo de deportes que el Club de Gimnasia y Esgrima posee en Palermo, se jugó ayer ante una concurrencia de 15.000 personas el encuentro final del Campeonato Argentino, por la disputa de la gran copa de plata donada por el presidente de la república, doctor Hipólito Yrigoyen.

En el palco oficial se encontraban el coronel Martínez Urquiza, en re-



El equipo Asociación Amateurs, al que se le adjudicó la copa donada por el presidente de la nación

presentación del presidente de la república, el intendente municipal **señor José Luis Cantilo, el secretario de obras públicas, el presidente del concejo deliberante, el presidente del Club de Gimnasia y Esgrima, representaciones del interior, las autoridades de la Asociación Amateurs de Football, etc., etc.**

Antes de iniciarse el encuentro final se disputó otro entre los equipos representativos de Corrientes y Santiago del Estero.

Corrientes v. Santiago—

Dada la igualdad de fuerzas de ambos cuadros el partido resultó muy reñido e interesante, pues un avance de uno era contestado por otro del contrario. También se notaron numerosas jugadas bonitas, que fueron largamente aplaudidas por la concurrencia.

A las 13.50 al llamado del juez E. Colombi, los cuadros formaron de la siguiente manera:

Correntinos: Maciel; Carlevaro y Harvey; Raggio, Salón y Costa; Marasso, Vidal, Soto, López y Oviedo.

Santiagueños: Beltrán; López y Caro; Díaz, Ibarra y Figueroa; Jérez, Rodríguez, Bertuchi, Díaz y Lune.

Ganador del sorteo el capitán del equipo de Santiago correspondió iniciar el juego a los delanteros correntinos, pero su primer avanse fué rechazado por la defensa contraria.

El juego se volvió muy equilibrado, teniendo ambas defensas que emplearse a fondo para evitar la caída de sus respectivas vallas.

Cuando se llevaban jugados 20 minutos Vidal anota con un tiro alto el único tanto para los correntinos.

En lo que resta de la primera parte de juego el score no fué modificado.

Iniciado el segundo período se notó que este tendría las mismas características del anterior.

A los 7 minutos Bertuchi, después de esquivar a varios contrarios, anota el ansiado goal de empate.

Por más que se empeñaron ambos cuadros por adjudicarse el triunfo, el score no fué modificado y cuando el juez dió por terminado el match, era el siguiente:

Correntinos 1

Santiagueños 1

Asociación Amateurs v. Rosarinos—

Llegó el turno al match final por el campeonato, el que había despertado enorme interés entre el numeroso público, pues en este encuentro debían intervenir los jugadores rosarinos y porteños.

Al vencedor de este match le correspondía el título de campeón y la copa donada por el presidente de la república.

El match fué un exponente de buen juego, lo que llegó a entusiasmar a la concurrencia que estimuló con aplausos a los componentes de ambos cuadros.

El equipo porteño jugó mejor que su rival, y a no ser la enérgica defensa rosarina el score hubiera sido mayor a su favor.

Del cuadro local jugaron todos bien, no sucedió lo mismo en el equipo rosarino, en que su defensa jugó un gran match, pero la línea delantera no actúa a la altura de sus antecedentes, pues pareció que sus hombres actuaban con desgano.

Al aparecer ambos cuadros en la cancha fueron largamente aplaudidos por el público. Después de los hurras de práctica y siendo las 15.10 al llamado del juez A. Napoli los cuadros formaron de la siguiente manera:

Rosarinos: J. Ortolani; F. Sarasivar y N. Molinari; R. Mulhall, V. Revilla y J. Perazzo; M. Currill, A. Francia.

Porteños: M. Croce; P. Omar y J. Barreto; E. Mattozzi, F. Olazar y A. Célico; N. Perinetti, A. Zavaleia, G. Caldas, N. Rofrano y J. Chavín.

Ganador del sorteo el capitán del cuadro local correspondió iniciar el juego a los rosarinos pero Mattozzi interceptó el primer avance.

Después atacaron los locales obteniendo el primer corner a su favor a los 5 minutos que toma Chavín pero Molinari aleja el peligro.

A los 7 minutos de juego Rofrano hace un pase hacia adelante; Caldas se apodera de la pelota y después de avanzar un breve trecho dirige un tiro alto que halló la red, obteniendo así los locales el primer tanto a su favor.

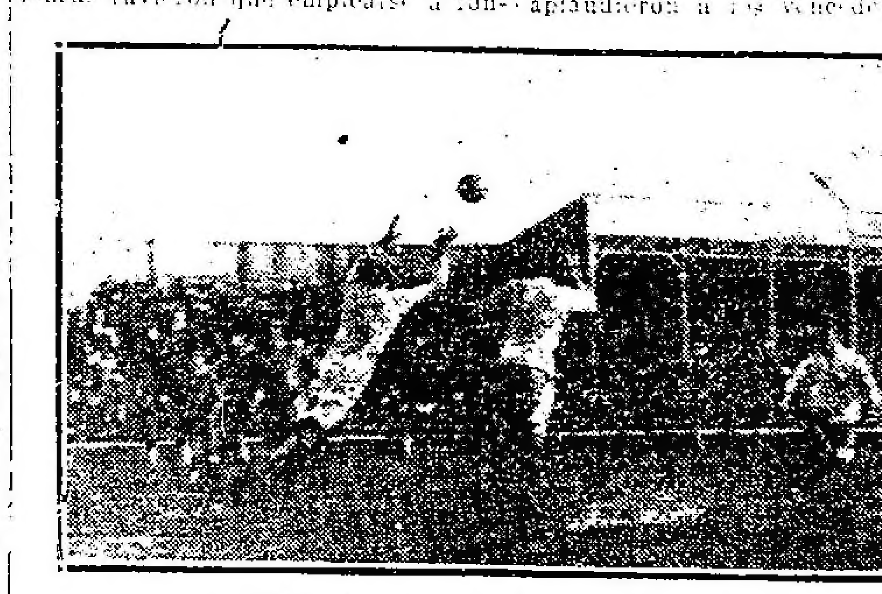
Este tanto fué recibido por el público con grandes ovaciones.

No desanimó a los rosarinos este tanto, pues empezaron a llevar buenos avances a la valla contraria, pero la defensa local supo conjurar el peligro.

En todo lo que restó de este primer tiempo por más que se empeñaron ambos cuadros el score no fué modificado.

Después del descanso reglamentario se inició el segundo período, que tuvo las mismas características del anterior.

En esta parte de juego ambas defensas tuvieron que emplearse a fon-



J. Ortolani, rechazando un tiro de Caldas

do, pues sus respectivas vallas peligraron por igual.

Los delanteros rosarinos sufrieron en esta parte de juego de exceso de combinación y emplearon muy poco el shot al arco, perdiendo por lo tanto varias oportunidades de abrir el score a su favor.

Cuando se llevaban jugados 16 minutos Rofrano al recibir un pase de Caldas anota con un tiro bajo y fuerte el segundo tanto para los locales.

A contar desde este momento el juego volvióse más reñido por ambas partes.

Cuando el juez dió por terminado el partido el score era el siguiente:

Asociación Amateurs 2

Rosarinos 0

Una vez terminado el match el presidente de la Asociación Amateurs de Football, señor Adrián Beccar Varela, dirigió la palabra a la concurrencia y cuando terminó su discurso procedió a la entrega de premios a los vencedores de los concursos realizados en 1919.

A pedido del público habló después el intendente municipal señor José Luis Cantilo, siendo muy aplaudido.

Asociación Argentina de Football

El internacional de ayer

LIGA NACIONAL v. EL PORVENIR

En la cancha que el club Boca Juniors posee en la calle Ministro Brin y Senguel, se jugó ayer tarde el match amistoso de intermedia entre la Liga Nacional de Montevideo y el equipo del club El Porvenir de esta capital.

Dada la igualdad de fuerzas de ambos cuadros, el match resultó muy equilibrado y reñido.

A las 15 y 25 a las órdenes del **juez F. Diez, los cuadros se alistaron así:**

Liga Nacional de Montevideo: M. Gómez; L. Gómez y P. Gandolfo; H. Boggiani, J. López y A. Cordelac; R. Secchinelli, S. Fubio, C. M. De Arce, D. Vignoli y A. Cabrera.

El Porvenir: J. Coll; A. Coll y F. Baigorri; R. Aragón, J. Salerno, y J. Bustince; R. Dallo, G. Calvo, J. Tubio, L. Bustince y E. Strittmatter.

Correspondió iniciar el juego a los delanteros de El Porvenir, pero su primer avance no dió resultado.

Se sucedieron avances por una y otra parte, teniendo las defensas que emplearse a fondo para rechazarlos.

Cuando faltaban cinco minutos para terminar el primer tiempo, Vignoli anota el único tanto a favor de los uruguayos.

Durante la segunda parte de juego la lucha resultó muy interesante.

Luego se notaron dos buenos tiros de Salerno y Bustince, que fueron muy bien rechazados por M. Gómez.

Se llevaban jugados 14 minutos cuando L. Bustince consiguió el goal de empate.

Nueve minutos después, en un corner tomado por Dallo se originó frente al arco uruguayo un entrevero al que puso fin Strittmatter marcando el segundo tanto para los locales.

Minutos más tarde terminó el match con el siguiente resultado:

El Porvenir 2

Liga Nacional 1

YACHTING

YACHT CLUB ARGENTINO

El domingo próximo se realizarán las regatas internas organizadas por este club.

Con tal fin se ha realizado el sorteo de las embarcaciones resultando favorecidos con el yate Hortensio D. E. S. Bilbao; con el Racha, D. A. C. Lemoine; con el Polaris, D. J. Van Sante; con el Mach, D. O. D. Valle; con el Phalarope, D. P. Sandblad; con el Querandí D. E. E. Bormann, y con el Nemo, D. F. J. Rivas.

Igualmente han resultado elegidos suplentes los señores J. M. Espil, E. Gallegos Serna y W. L. Boutell.

REMO

CLUB CANOTTIERI ITALIANI

En el río Luján (Tigre), con llegada frente al local del club, se realizaron ayer las regatas internas del Club Canottieri Italiani, que fueron suspendidas el domingo 3 del corriente a causa del mal tiempo.

Concurrieron a presenciar el desarrollo de las diferentes pruebas numerosas familias y aficionados que aplaudieron a los vencedores.

AUTOMOVILISMO

BUENOS AIRES AUTOMOVIL CLUB

Circuito América

Organizada por el Buenos Aires Automovil Club, se llevó a cabo ayer una carrera automovilística en carretera, correspondiente al circuito América, que consiste en 200 kilómetros, o sea cinco vueltas al circuito Morón, San Miguel, Moreno, puente Marquez, Morón, abierto para aficionados y profesionales.

La señal de partida por orden numérico fué dada a las 7.10.

En la categoría de profesionales se adjudicó el triunfo D. P. Malgor que empleó en el recorrido de la carrera, 2 horas, 33 minutos, 31 segundos 2|5; 2.o, D. M. di Hulequé, en 2 horas, 47 minutos, 2 segundos 2|5; 3.o, D. J. Macchi, en 2 horas, 48 minutos, 47 segundos y 4.o, D. P. Fraschini, en 2 h. 53' 5".

En la categoría de aficionados sólo dos de los inscriptos cumplieron el recorrido total de la prueba, correspondiendo el triunfo a D. M. de la Fuente, que empleó 2 horas, 5 minutos, 17 segundos; 2.o, D. E. Uriburu, en 3 horas, 55 minutos, 26 segundos.

MOTOCICLISMO

MOTO CLUB ARGENTINO

El domingo próximo tendrá lugar en el hipódromo de Temperley el festival deportivo patrocinado por la Asociación de Damas del Hogar Cristiano, de esta capital, cuyos números de motociclismo han sido organizados y serán disputados bajo la fiscalización del Moto Club Argentino.

El festival dará comienzo a las 14 con una carrera de motosidecars, sobre cinco vueltas de pista y reservada para corredores novicios, con máquinas estrictamente de serie, y figuran inscriptos hasta ahora cuatro competidores, que son: José Marzeo, Alberto Pescarmona, Tomás Fabregat y Leandro Carranza.

A continuación se disputará el campeonato de la hora, para motociclistas, carrera libre a todo competidor con licencia de la Federación Motociclista Argentina y con máquinas y sidecars sin ninguna restricción.

En él tomarán parte varios de los mejores corredores, figurando inscriptos hasta hoy: Raúl Rizzanti, Felipe Cadario, Pedro Aragnó, Antonio Gaudino, José Mazzeo, Victorio Trasino, Pablo Comino, José Dante y Tomás Fabregat.

Se reciben inscripciones para participar en estas dos carreras hasta mañana jueves, a las 22, en la secretaría del Moto Club Argentino, siendo el costo de las mismas de $ 3 y $ 10, respectivamente, para los no socios, y de $ 5 para los socios en el campeonato.

Los corredores que deseen entrenarse en la pista, pueden concurrir de 10 a 11, debiendo exhibir la tarjeta de admisión.

Esta noche a las 21, celebrará reunión la comisión directiva.

ATLETISMO

ASOCIACION CRISTIANA DE JOVENES

En el campo de deportes del Great Southern Atletic Club, en Talleres, se realizó ayer el tercer campeonato anual interno de esta asociación.

En este importante torneo tomaron parte más de 150 aficionados.

Los resultados generales de las diferentes pruebas, son los que damos a continuación:

Sección "Microbios", carrera de 50 metros: 1.o J. Oubiña; 2.o M. Garay; carrera de 75 metros; 1.o P. Gerhardt, 2.o L. Díaz Ottaso; 3.o R. Sarraga; carrera de 4 papas: 1.o Galimberti; 2.o R. Sárraga; 3.o N. Carou; salto en largo, con impulso, 1.o J. Oubiña, 2.o A. Alvarez, 3.o N. Carou.

Sección "Mosquitos": carrera de 50 metros: 1.o C. Rocha; 2.o R. Segré; 3.o B. Gonella; carrera de 75 metros; 1.o R. Beaux; 2.o C. Rocha; 3.o B. Gonella; carrera de 4 papas: 1.o C. Rocha; 2.o B. Gonella; 3.o C. Sacerdote; salto en largo, sin impulso: 1.o C. Rocha; 2.o B. Gonella, 3.o E. Koch.

Sección "Moscas": carrera de 75 metros: 1.o V. Nosti; 2.o C. Naso; 3.o A. Parisi; carrera de 100 metros: 1.o V. Nosti; 2.o C. Naso; 3.o A. Parisi; carrera de 200 metros: 1.o V. Nosti; 2.o E. Pichetto; 3.o C. Nasso; salto en alto con impulso: 1.o V. Nosti; 2.o C. Pichetto.

Sección "Pollos": carrera de 100 metros: 1.o J. Antilio; 2.o C. Bayá Elía; 3.o F. Torino; carrera de 200 metros: 1.o J. Antilio, 2.o Bayá Elía; salto en alto, con impulso: 1.o J. Antilio; carrera de 400 metros: 1.o J. Antilio; 2.o F. Torino.

Sección "Pollitos": carrera de 75 metros: 1.o R. Paz; 2.o J. Du Viudge; 3.o A. Zorrilla; carrera de 100 metros: 1.o R. Paz; 2.o J. Du Viudge, 3.o C. Guilluy; carrera de 200 metros: 1.o R. Paz; 2.o A. Zorrilla; 3.o C. Guilluy; el salto en alto con impulso han empatado varios competidores, habiéndose decidido que el desempate se realice en el local de la Asociación.

Sección "Gaylos": carrera de 100 metros: 1.o A. Rosello; 2.o E. Reto; 3.o E. Borobio; carrera de 200 metros: 1.o J. Valenzuela; 2.o C. A. Huergo; 3.o A. Rosello; carrera de 400 metros: 1.o R. Swenchausky; 2.o A. Rosello; 3.o C. A. Huergo.



Equipo Rosarino: perdedor

Sección "Plenos": carrera de 100 metros: 1.o J. C. Pearson; 2.o J. Rocha; 3.o M. Dickmann; carrera 1500 metros: 1.o E. V. Suárez; 2.o L. López; 3.o Antonio Scurzi; salto en largo, con impulso, L. J. Sigel con 5.58 metros; carrera de 200 metros: 1.o J. C. Pearson; 2.o A. Fontana; 3.o M. Dickmann; salto en alto con impulso, J. L. Sigel, con 1.60 metros; carrera de 100 metros para veteranos (mayores de 35 años): 1.o J. Gocalves; 2.o D. Grau; 3.o C. Tuninetti; carrera de 5000 metros; 1.o Julio Fernández; 2.o S. Ruffo; 3.o L. C. Tobitt; arrojar el disco: 1.o L. J. Sigel; 2.o A. Scurzi.

PELOTA

CLUB DE GIMNASIA Y ESGRIMA

En la cancha de pelota de esta institución, proseguirá hoy a las 21 el concurso internacional de pelota a paleta, por la copa Piccardo, realizándose los siguientes partidos:

A las 21, Club Estudiantes de La Plata, representado por los señores doctor Julio M. Urdániz y Ernesto Galuo Lanús contra Club de Gimnasia y Esgrima, representado por los señores Enrique Mom y Roberto Ezcurra.

A las 22, Club Racing, representado por los señores Héctor Mendiondo y Eugenio Grasso contra Centro Vasco Francés, representado por los señores Pedro Olhagaray y Ricardo S. Curutchet.

LUCHA ROMANA

TEATRO CASINO

En la sala de este teatro continuó anoche el campeonato internacional de lucha romana con el asalto entre Stroobants y Goffin, correspondiendo el triunfo al primero a los 16 minutos.

En el asalto siguiente, Constant Le Marin venció a Goffin.

No se definió el encuentro entre Massetti y Jirsa, por lo que continuará hoy a las 23.

Después lucharán Bombita contra Dolne y Fournier contra Stroobants.

GOLF

COPA R. D. ELLIS

Ayer se jugaron en los links del Pacific Railway Atletic Club la primera y segunda rueda a 18 hoyos por la copa R. D. Ellis.

El resultado de la primera rueda jugada por la mañana es el siguiente:

Tibhet venció a Kertery por 5|4; Campbell venció a Nicholls por 5|3; Bruce venció a Hayzus en 20o. hoyo; Lacey venció a Stulbs por 6|4, y Sommerville venció a Chiswell por 1. Adams, Knight y C. S. Ellis vencieron por walk-over.

En la segunda rueda jugada durante la tarde, Campbell venció a Tibhet por 4|3; Bruce a Adams por 2|1; Knight a Sommerville por 1, y Lacey a C. R. Ellis por 6|4.

El próximo domingo se disputará la tercera rueda.

VARIAS

CLUB PALERMO

En la última asamblea extraordinaria de este club, se resolvió separarse de la Asociación Argentina de Football.

DOS AMERICANOS

Elaboración especial de Cafés para Familias

Casa Central: Carlos Pellegrini 885
Unión Telef. 381, Juncal

Fábrica: Calle Rivera 11[illegible]
Unión Telef. 1451, Palermo

CRONICA SOCIAL

De Mar del Plata:

En medio del mayor entusiasmo terminó ayer el partido iniciado el domingo en el Golf en que se disputaron la copa "América" y la copa "Ferrocarril Sud".

La prueba fué presenciada por un numeroso grupo de señoras y caballeros.

Correspondió el triunfo de la primera al señor Duncán Robertson y el de la copa ferrocarril al señor Ernesto Sansot.

Vimos entre la concurrencia a las siguientes personas:

Clodomiro Zavalía y señora María Constanza Bunge Guerrico, Enrique Thompson y señora, J. Jones y señora, E. Robertson y señora, Francisco Badino y señora, M. Ransay y señora, doctora Cecilia Grierson, Alfredo Huergo y señora, Adriana Aguirre, José María Paz y señora Nacha Carrillo, Fernando Guerrico y señora Ventura Martínez, N. Gondra Casares y señora Aurora Fernández, Luis Ramón de Oliveira Cézar y señora Lucrecia Bunge Guerrico, César González Segura y su señora Anatilde Guerrico, Guillermo Aldao y señora María Unzué, Alberto Wille Bille y señora. Señoritas Elena Aldao, Sofía Cranwell, Dora Méndez, Raquel y Marta Guerrico.

Señores: Manuel González Guerrico, Manuel Augusto Rodríguez, Federico Green, Miles A. Pasman, Luis Cárdenas, Ricardo Green, Emilio Boix, Walter Mackinlay, Emilio Casal, Jorge Demarchi, Tomás Arias, Agustín Urdinarrain, Alberto Castaño, Jorge de la Torre, José A. Campos, Justo P. Sáenz, Carlos D. Gómez, Jhon Campbell, Jorge Leslie, capitán J. Lassalle, Alberto Pellet, Eduardo Fresco, Salvador Oria, Angel L. Sojo, Ricardo Devene, Julio Victorica Roca, Alberto Santamarina.

—Anoche salieron tres trenes para conducir las numerosas personas que se habían trasladado a ésta para concurrir a los diversos festejos preparados para realizarse durante la seman de primavera y que a pesar del mal tiempo alcanzaron mucho lucimiento.

Entre los pasajeros que han regresado a ésa figuraban las siguientes personas:

Carlos Unzué, Eduardo O'Farrell, Carlos E. Gómez, Alberto Castaño, Alberto Giménez Zapiola, Alberto del Solar, Dorrego, Ricardo L. Green Agustín Urdinarain, Ramón Idoyaga Molina, Ricardo Cranwell y su señora Elvira Pérez, Luis Estrada, doctora Cecilia Grierson, César González Guerrico, Tomás Arias e hijos, Alberto Santamarina, Pedro F. Agote, José A. Campos, Francisco Badino y familia, Raymundo Real, Justo C. Sáenz y familia, Rodolfo G. Peracca, Gregorio F. Rodríguez y señora, Guillermo Aldao y familia, Ricardo Cernadas, Alberto Pollet, Manuel Fresco, Diego S. Agor, J. Gómez y señora, Raúl Panelo, Carlos Giménez Zapiola, José M. Ahumada, Pablo Cárdenas, M. Padilla, N. Ramsay, T. Robertson y señora señora de Arce y familia, Federico Pinedo (hijo), Salvador Oria, Angel L. Sojo, Ricardo Levene, Enrique A. Thompson y señora, H. Huergo y señora, P. Hawer, H. Grigg, señora de Chapaz y familia, Pinard Fernández, José A. Campos, Pedro Duhan, G. Smith y familia, Federico M. Green, Vicente Casez, René Hileret, M. A. Rodríguez, señora de Robirosa e hijo, José Monzán y señora, José G. Blocca, Padro Díaz, Carlos Palmer y señora, Pedro G. Méndez y familia, John Campbell, Jorge Lesly, Leopoldo Broggi y señora, José Buzzo y señora, Clodomiro Zavalía, B. Carabassa, R. Zuberbühler, Rodríguez de la Torre, Pacheco Anchorena, Walter Mackinlay, N. Gilbert Briston, etc.

* * *

El sábado próximo se realizará en el salón de la Biblioteca del Consejo Nacional de Mujeres la conferencia a cargo del señor Leopoldo Lugones quien disertará sobre "El elogio del lujo".

Esta conferencia tendrá lugar a las 17.45.

* * *

En obsequio de la señorita María Teresa Bosch Alvear el señor César Vela y señora María Elina Harilaos, ofrecieron un almuerzo a un grupo de sus relaciones.

* * *

Dado el numeroso pedido de localidades se augura un éxito completo a la función que a beneficio de los pobres de San Fernando se verificará el próximo viernes a las 17.30, en el teatro San Martín.

Han retenido localidades las personas siguientes:

Norberta Friseo, Carlos Melo, María Gradin Ramallo, Enrique Santamarina, María B. de Hardy, Domingo Cabred, Alejandro Moreno, Jovita Ll. de Echagüe, María Luisa G. de Balbín, Daniel Frías, Benjamín T. Solari, Manuel Cadret (hijo), Ernesto Gómez, Ambrosio Romero, Carlos Duncan, Leopoldo Melo, Alberto del Campo Wilson, Juan José Madero, Dolores Acuña de Cordero, Martín Jacobé, Carlos Duncan, Miguel Padilla, Catalina B. de Ushoff, Carlos Bunge, Carmen G. de Lacroze, Mercedes H. de Otamendi, Jorge Dorado, Vicente Chas, Alberto del Solar, Ernestina Pérez de Alzaga, Horacio Calderón, Justo P. Sáenz, Adela M. de Navarro, Miguel Jantus, Norberto Fresco, Samuel Sáenz Valiente, Rafael López Saubidet, Carlos E. Martínez, doctor Bibiloni, Luis M. Drago, Adelia Harilaos de Olmos, María Unzué de Alvear, María J. de Pradére, Magdalena V. de Martínez, Inés A. de Díaz, Fernando Tiscornia, Stas. de Alcobendas, Miguel Arana Zelis, Eduardo Carranza, Rufino de Elizalde, Stas. de Vela, Ernestina L. de Egaña, Marcos Sastre, Rodolfo Travers, Alberto Vela, Julián Frers, Enrique Santamarina, Luis Gowland, Alberto Williams Estanislao Raver, Julio Moreno, Carlos M. de Alvear, Samuel Hale Pearson, María C. de Campos, Enrique Bazterrica, José Casadó, Guillermo White, Alberto Sundblad, Alfredo Echagüe, Stas. de Buttler Fernández, Adela Peña de Udaondo, José A. Esteves, Juan Carlos Nougues.

La comisión organizadora nos pide hagamos saber que las localidades deben abonarse en la calle Posadas Núm. 1089.

* * *

Después de soportar las alternativas de una larga y cruel enfermedad, falleció esta mañana a los 15 años, la señorita Ofelia Pérez Grigera, niña gentil, que había sabido granjearse numerosos afectos, por su bondad y dulzura de carácter.

En el cementerio del Oeste se inhumarán sus restos mañana, dando margen la triste ceremonia a una elocuente demostración de duelo.

* * *

El señor Enrique Keen y señora Ernestina Gándara ofrecerán el martes próximo una recepción en su residencia de la calle Arenales en obsequio de un núcleo de amigas de su hija Zulema.

* * *

Como hemos anunciado, tendrá lugar mañana, a las 21, en el Empire Theatre la función extraordinaria a beneficio del Taller de la Pequeña Obrera, auspiciada por una comisión de señoritas.

Han retenido localidades, entre otras, las familias de: Gramajo, Rodríguez Alcorta, Elortondo, Anchorena Cobo, Ortiz Basualdo, Acosta Santamarina, Larguía, Ayerza, Pearson, Oliveira César, Senillosa, Murga, Harilaos, Olmos, García Calvo, Dose, Gallardo, Ayarragaray, Salas Anchorena, Navarro, Viola, De Bary, Rodrigué, Gómez Pombo, Chevalier, Udaondo, del Campillo, Leloir, Luro, Carballido, Gainza, Aguirre, Jacobé Shaw, Blaquier, Robirosa, Marcó, Méndez, Acebal, Quesada, Marcó Roca, Lynch, Cantilo, Green.

* * *

El señor Antonio Suaya y señora Ventura Castella, harán oficiar el próximo sábado una misa en acción de gracias en el templo parroquial de Belgrano con motivo de festejar ese día sus bodas de plata matrimoniales.

En su residencia particular, ofrecerán una recepción a un núcleo de amistades íntimas.

* * *

Las damas que componen la asociación Ayuda Social del Consejo de Mujeres, efectuará mañana su excursión semanal.

Visitarán el establecimiento La Martona, en Vicente Casares.

* * *

En la basílica del Socorro será bendecido el 20 del corriente, a las 18, el enlace de la señorita Ana López Saavedra con el señor Justiniano A. Ledesma.

Serán padrinos del casamiento la señora Luisa Saavedra de López Saubidet, madre de la novia, y el doctor Justinano Ledesma, padre del novio.

* * *

El enlace de la señorita Rosa Esther Bermúdez con el señor Armando Lemos Muñiz, será consagrado en el próximo mes de noviembre, dando margen la ceremonia nupcial a una encantadora reunión.

* * *

A una interesante reunión social dió lugar ayer el te danzante organizado por el Centro Paraguayo, en su local social.

Asistieron al acto un crecido número de familias y personalidades de la colectividad paraguaya, especialmente invitadas.

La fiesta, que era en homenaje del Día de la Raza, congregó a lo más destacado de la colectividad iniciándose el acto con la ejecución de los himnos argentino, paraguayo y español. Se realizó a continuación un interesante programa de baile, prolongándose éste hasta las primeras horas de la noche.

* * *

A beneficio de la escuela gratuita y de los niños pobres de Vela, tendrá lugar mañana en el Hippodrome una matinée muy interesante.

En el primer intervalo se sortearán dos juguetes, cuyos números se entregarán gratuitamente con cada entrada.

En el segundo intervalo, Frank Brown repartirá bombones a los niños.

Las invitaciones están firmadas por las siguientes señoras y señoritas:

Josefina Nouguier, Mercedes Bullrich de Casares, María Luisa Elía de Lamarca, Carmen Madero de Agrelo, Ernestina Mosquera de Lanús, Micaela Costa Paz de Sánchez Sorondo, Alcira Keen de Varela, María Elena Gowland de Grondona, María Isabel Drago de Araña, Lorenza Zenavilla de Ramos Mejía, Leonor Cabral de Vivot, Amelia Drago de Mosquera, Josefina Casares de Nouguier, Susana Keen de Escudero, Julia Muñoz de Arteaga, Elena Hoevel de Casares, Emilia G. de Ramallo, Silvia Casares de Miguens, María Elena Casares de Miguens, Blanca Real de Azúa, Zulema Keen, María Nouguier, Graciela Gradín, Mercedes Casares, Mercedes Arana y Cristina Casares.

El pedido de localidades se atiende en la calle Arenales, 930, o por teléfono, al 239 (Juncal).

* * *

Con fines de beneficencia se realizará el 23 del corriente, a las 16, en el teatro San Martín una velada que asumirá brillantes proporciones, dado el interés que despierta entre nuestras principales familias.

La compañía Vilches Heredia pondrá en escena en esa ocasión "La primorosa".

El pedido de localidades puede hacerse a casa de la señora María Dolores Pérez de Carbó, Corrientes número 1979, U. T. 6311 de Libertad.

* * *

En la parroquia del Carmelo se ha establecido un nuevo subcomité de la Cruz Roja Argentina bajo la presidencia de la señora Arzz Alfaro, y cuya acción la dedicará para establecer una escuela de enfermeras especialistas para tuberculosis, la que se abrirá el año próximo.

* * *

Ha dejado de existir ayer en esta capital el señor Martín P. Campos, respetable caballero que contaba con extensas vinculaciones y simpatías en nuestra sociedad.

La noticia del fallecimiento del señor Campos ha sido muy lamentado entre sus numerosos amigos.

* * *

En el cementerio de la Recoleta se efectuará mañana a las 9 y 30, la ceremonia de la traslación de los restos del doctor Victoriano E. Montes, fallecido en esta capital el 21 de mayo de 1917 al panteón erigido a su memoria.

* * *

En el palacio municipal de Quilmes tendrá lugar el domingo 17 del corriente, a las 15.30, un te-danzante a beneficio del hospital de dicha localidad.

Firman las invitaciones que circulan la siguiente comisión:

Señoritas: Lilia Drake Durañona, Isabel Salas Matienzo, Delia Rocca Rivarola, María Angélica y Celina Lassalle y los señores Julio Rocca Rivarola, Fortunato L. Cichero, Eduardo Elordi, Alfredo Bernasconi y Manuel E. Ramella.

* * *

En el teatro Nuevo tendrá lugar el sábado 16 del corriente una función de beneficencia auspiciada por una comisión de señoritas.

Se pondrá en escena la comedia "La mujer de mi hijo".

Son organizadoras de esta fiesta, entre otras, las señoritas Sofía y Elisa Beláustegui, María Martel, Ana Lewis, María Adela Jiménez Zapiola, Sara Gonnet, Sara Montes y Amalia Fernández Massa.

Las localidades pueden ser solicitadas en la calle Ayacucho 1129 o por teléfono al 4150 de Juncal.

* * *

Dará marco a una brillante reunión social y sportiva el torneo abierto de dobles a la americana que a beneficio de la Biblioteca del Consejo Nacional de Mujeres se verificará el 17 del corriente, a las 9.30, en las canchas del Buenos Aires Lawn Tennis Club.

* * *

A favor del Asilo Dulce nombre de Jesús tendrá lugar el lunes 18 del corriente, en el Capitol Theatre, una función de caridad.

El programa es muy interesante y novedoso.

Pueden solicitarse localidades en la calle Paraguay 1116 o por teléfono al 1334, Juncal.

* * *

Se efectuó el sorteo de la rifa organizada por la congregación de la Doctrina Cristiana de San Telmo a beneficio de los pobres de esa parroquia, resultando premiado el No. [illegible].

* * *

Con motivo de su próximo enlace los amigos del señor Mariano Villar Sáenz Peña le ofrecerán una comida que tendrá lugar en el local del Círculo Tradición Argentina el [illegible] del corriente.

* * *

Numerosas parejas se han inscripto para el torneo doble de damas que se verificará hoy en el Tennis Club Argentino a beneficio del Taller del Salvador.

Después del torneo se servirá un te.

Tomarán parte las señoritas:

Clara y Adelaida Morgan, María Luisa Llambí, Cristina Frers, Lucía y Agustina Iribarne, T. Mulcahy, Sara Bosch, Sara Paz, Elvira y María Teresa Jacobé, Josefina Klappenbach, Estela Saubidet, Esther Campos, Nina Agote, María [illegible] Barreto, María Flores Pirán, Raquel Prat, Margarita Riguetti, Winefred Drysdale, Elena Sansinena, Angélica Urquiza, Susana Blaquier, Cora Maschwitz, Beatriz Bibiloni, Mercedes Casares, Inés Romero, Elma Cullen, Estela Drago, Josefina Achával, Silvia Echagüe, María Teresa Dumas, Alicia Schindler, María Esther Llambí, Susana Chaves, Delfina Sustaita Seeber, María T. Deluchy, Sara Navarro Viola, Celia Cano, Esther Bosch Torres, María Elena Waite, Hortensia Drago, María Florentina Madero, Cora Salas, Adolfo Rigal Stegmann, Luciana Soto Acebal, María Médici, Ana Lía Obarrio, María Leonor Bosch, Leonor Rigal Stegmann, Elena Orma, Margarita Drago, Elena Blaquier, Rosa Blaquier, Angélica Bidart, María Ramaugé, Constanza Ramaugé, Sara Salas, J. Morris Clark, Ana María Flores Pirán, Ivanna Mihanovich, Adela Sánchez Terrero, Adela Woodgate, Josefina Lagos, Silvia Ramallo López, Susana Malbrán, Inés Arias, Agustina Lagos, Enriqueta Klappenbach, Urbelina Toyo, María Leonor Alvarez.

* * *

El R. P. Alvarez consagrará el próximo sábado, en casa de la novia, la boda de la señorita Elena Schoon [illegible] con el señor Jorge Molinero Calderón.

Serán padrinos la señora Amelia S. de Schoon, madre de la novia y el señor [illegible] Molinero, padre de la novia.

El cortejo siguiente acompañará a los novios:

[illegible] Molinero con Angélica [illegible] Molinero, Juan C. Molinero con [illegible] de Molinero, [illegible] Santurce y María [illegible] Schoon de Santurce, E. López Basta y María [illegible] Molinero Calderón de López [illegible], P. Schoon con María Esther Molinero Calderón, Angel F. Molinero Calderón con Bertha Schoon Sáenz, Pedro Ramírez Calderón con Elena Leonor [illegible] y Julio A. Molinero Calderón con la señorita María Laura Molinero Calderón.

Actuarán como testigos del acto civil, por parte de la novia, los señores [illegible] y Carlos P. [illegible], y por el novio, los señores [illegible] y Juan C. M[illegible].

* * *

Continúa enfermo el doctor José Ayerza.

— [illegible] la señorita María Elida Beltrán.

— Mejor el señor Luis J. Casterás.

— Un poco más aliviado el señor Emilio Silva.

—Mejor, después de la operación que le fué practicada ayer, la señorita Julia Elena Bollini Rosa.

— En [illegible] el señor Emiliano Del Campo.

—Ha sido sometida a una intervención quirúrgica la señorita Mercedes Zuberbühler Provano.

— Mejor el señor Leopoldo Souza Martínez.

—Mejor el señor Luis Ruiz Guiñazú.

— Sigue enfermo el señor Juan Etcheverry.

* * *

Han llegado:

De Rosario la señora Arminda Pareja de Ortiz.

— De Estación Juncal la señora Juana Casas de Ledesma y sus hijas María Rosario y Elvira.

— De Estación Escobar el señor Rodolfo Díaz y su señora Elsy Martínez Campos.

* * *

Han partido:

Para Misiones el señor Adolfo Beazley, su señora Esther Marín y sus hijos.

—Para Catamarca el señor [illegible]tín Berrondo.

—Para Rosario el doctor [illegible] Lejarza y su señora Carmen [illegible]go Larralde.

—Para Concordia el doctor [illegible] y su señora Elena [illegible].

—Para Santa Rosa el señor Antonio Fernández Anchorena.

—Para Pergamino el señor [illegible] Marino.

—Para San Isidro la señora [illegible] Sáenz Valiente de Salterain.

CONVOCATORIAS

COMPAÑIA INTRODUCTORA DE [illegible]

[illegible]

CERVECERIA SCHLAU — SOCIEDAD [illegible]

[illegible]

ORDEN DEL DIA

[illegible]

"BILZ", FABRICA DE BEBIDAS [illegible]

[illegible]

ORDEN DEL DIA

1.o [illegible] memoria, balance, cuenta de ganancias y pérdidas [illegible].

[illegible]

Buenos Aires, 8 de octubre de 1920. — Bilz, Fábrica de Bebidas sin alcohol — Sociedad Anónima. — Director Secretario. 11551 v. octubre 31.

LA ELECTRICA DEL NORTE — SOCIEDAD Anónima. — Convocatoria. — Se invita a los señores accionistas a la asamblea general ordinaria que tendrá lugar el [illegible] de octubre de 1920, a las 15.30 horas, en el local social sito en el edificio de la Estación Retiro, F. C. C., Buenos Aires, para tratar la siguiente

ORDEN DEL DIA:

1.o Lectura y aprobación de la memoria y balance [illegible] de junio de 1920. [illegible]

2.o Elección de un director titular y un suplente.

3.o Elección de síndico titular y suplente.

4.o Designación de dos accionistas para suscribir el acta de esta asamblea.

[illegible]

Buenos Aires, octubre 11 de 1920. [illegible]

PROFESIONALES

ABOGADOS

Estudio del
Dr. Andrés Ferreyra
Abogado
Lavalle 1312 — U. T. 4240 Libertad

Dr. Arturo A. Parody Núñez
ABOGADO
Horas de trámites, de 14 a 17. — [illegible], de 17 a 18
Avenida de Mayo 634. — [illegible]

Dr. Fernando Sagu[illegible]
Estudio: Florida [illegible]
U. T. 5087 (Avenida)

Dr. Hipólito Ley[illegible]
Estudio: Lavalle 930 U. T. [illegible]

Dr. Domingo E. Salab[illegible]
Defensa 188

Luis R. Burgos
ABOGADO
Capital Federal, Lavalle [illegible]; La Plata, 60 No. 524, y Dolores, [illegible] 537 F. C. S.

Dres. Juan Luis Ferraro[illegible]
Homero H. P. Solda[illegible]
ABOGADOS
PARANA 872 - U. T. 6174, L[illegible]

MEDICOS

ANALISIS LABORATORIO [illegible] Abierto día y noche
SUIPACHA 477 — DOCTORES NELSO[illegible]
U. T. 316, Libertad

Laboratorio de Análisis Clínicos Atendido personalmente por los Drs. ALBERTO V. ANTOLA Y LUIS DORBOLA[illegible]
Anexo. Farmacia "San Antonio", CORRIENTES [illegible]
T. 3347, Liber.

Dr. Enrique T. Susini
Especialista de la A. N. Ex asistente de las clínicas Hajek y Wemman de Viena. [illegible] regreso de Europa ha reabierto su consultorio. Nariz, garganta y oídos. Enfermedades de la voz y la palabra. [illegible] 1143.

Dr. Dinkeldein
Ex médico interno del Hospital [illegible]. Especialista en enfermedades [illegible] la Sangre y Secretas. Consultas de 9 a 11 y de 15 a 18. CORRIENTES 1672.

VARIOS

CELESTINO A. SILVA[illegible]
Rivadavia 620
Despachos de Aduana

Adolfo H. Baldassarre
MEDICO CIRUJANO
Córdoba 2371 — U. T. 5579, [illegible]



Boletín semanal de
LA PREVISORA
COMPAÑIA NACIONAL DE SEGUROS
VIDA—INCENDIO—MARITIMO

Ha pagado a sus asegurados $ 26.321.919.22 m/n.

El seguro sobre la vida a que se obliga el asegurado de "La Previsora"

A pagar **mientras pueda**, el premio periódico estipulado.

Para esta única obligación cuenta con las **facilidades siguientes:**

1a. — Un mes de gracia en cada vencimiento sin recargo alguno por intereses ni quebranto en sus derechos.

2a. — El de fraccionar el pago del premio, si es semestral en cuotas trimestrales, y si es anual en semestrales o trimestrales. Puede así siempre adoptar el desembolso a sus medios cómodos del momento.

3a. — Pasados los dos primeros años, puede pagar cuando le convenga dentro del año por medio de los préstamos al 6 o|o que le consiente la póliza.

4a. — Cuando las dificultades para el pago no prometen desaparecer antes del tiempo que estos préstamos alcancen a mantener el seguro vigente, puede solicitar la prolongación del seguro por el plazo que la póliza estipula, durante el cual seguirá asegurado por todo el capital sin pagar premio alguno y podrá restablecer los pagos cuando sus dificultades hayan desaparecido.

5a. — Si una situación de perspectivas tan obscuras se le atravesase que no le permita calcular los años o meses que pueda durar, podrá convertir su póliza en otra salvada, o sea liberada de pagos ulteriores y esperar tranquilo los tiempos de bonanza.

6a. — Si fuese la invalidez para trabajos lucrativos la causa de sus dificultades, LA PREVISORA mantiene vigente el seguro mientras ella dure, sin cobrar premios al tenor de lo estipulado en las pólizas.

7a. — Pero puede suceder que bien meditado el caso, las necesidades presentes del asegurado le impongan renunciar al seguro y dejar para tiempos mejores las atenciones del porvenir de los hijos. El seguro entonces se convierte para el asegurado en un ahorro hecho del "valor de cesión" que cada póliza determina según sus años de antigüedad.

¿Hay operaciones más fácil y prudente para quien tiene seres queridos bajo su amparo?

Oficina Central: **San Martín 274**, Buenos Aires. Sucursales: **La Paz** (Bolivia); **Lima** (Perú); **Valparaíso** (Chile).

Despréndase este cupón y remítase por correo a la

Oficina Central de LA PREVISORA

SAN MARTIN 274, BUENOS AIRES

Sin obligarme a tomar un seguro, ruego a ustedes me remitan algunas demostraciones de los diversos seguros de LA PREVISORA, sobre la base de mi edad, habiendo nacido el . . . . de . . . . y por una suma de pesos . . . . .

Firma . . . .

Dirección . . . .

SUNSET para teñir cualquier tejido o cosa que admita color



Por falta de SUNSET, Vd. habrá probado otras marcas, sin resultado
SUNSET garante colores firmes y unidos.
SUNSET no contiene ácidos. Los más delicados tejidos admiten cambio de color muchas veces, sin sufrir desgaste alguno. Una pastilla, valor $ 0.50 m n. tiñe 450 gramos de cualquier tejido.
Venta en Boticas, Pinturerías, Almacenes, Tiendas y Bazares.

CONCESIONARIO:
PINTURERIA COLON
RICARDO F. GOBBI
RIVADAVIA 926 — BUENOS AIRES

Comprarlo en casa de confianza. Cuidar que la pastilla no haya sido [illegible]

CREDITOS
en 10 MENSUALIDADES
Tienda LA PIEDAD
Bme MITRE esq CERRITO
Bs AIRES

Ministerio de Obras Públicas e Industrias

PROVINCIA DE CORDOBA

OBRAS DE CONSOLIDACION Y AUMENTO DE EMBALSE DEL DIQUE SAN ROQUE

LICITACION

(Obras de primera categoría)

De conformidad a lo resuelto por el decreto No. 5549, serie C. de fecha 7 del corriente, expediente No. 15[illegible], letra [illegible] 1920, llámase a licitación hasta el día miércoles 12 de enero de 1921, a las 11 horas, para contratar a precios de unidad, la ejecución de las obras de consolidación y aumento de embalse del dique San Roque, proyectadas por la Dirección General de Riego de la Provincia.

Las propuestas deberán presentarse en la subsecretaría del Ministerio de Obras Públicas e Industrias, de acuerdo a las bases aprobadas y agregadas al expediente respectivo y en los formularios que entregará la Dirección General de Riego a los interesados, en papel sellado provincial de cinco pesos moneda nacional la primera hoja y en sellos de un peso las demás.

Se acompañará un certificado de depósito en el Banco de Córdoba, a la orden de S. S. el señor ministro de obras públicas e industrias de la provincia, por un valor equivalente al uno y medio por ciento del valor total de la propuesta presentada (Art. 12 ley No. 2829), haciéndose notar que el presupuesto de costo oficial asciende a la suma de un millón doscientos veinticinco mil ciento veinte pesos con doce centavos moneda nacional ($ 1.225.120,12 m|n.). El depósito de referencia será elevado por el licitante que resulte adjudicatario de las obras hasta completar el cuatro por ciento del importe total de su propuesta. (Art. 15 de la ley No. 2829).

De conformidad a lo dispuesto por los arts. 3, 4 y 15 del decreto No. 2215, serie C, reglamentario de la ley No. 2658 y de acuerdo a lo establecido por el decreto No. 242[illegible], serie C, sobre clasificación de obras, los interesados en concurrir a la presente licitación, deberán encontrarse inscriptos en la categoría que les corresponda en el Consejo de ingenieros y además, conforme lo dispone el art. 8o. de las bases aprobadas para esta obra, deberán también inscribirse en el registro oficial que llevará la Dirección General de Riego en cumplimiento de los artículos 6o. y 8o. de esas mismas bases.

Sin llenar este requisito no será tomada en consideración ninguna propuesta, siendo devuelta en el acto al interesado.

Por más datos dirigirse a la Dirección General de Riego, Avenida Vélez Sársfield No. 132, donde permanecerá el expediente respectivo a vista de los interesados hasta el día anterior al fijado para la licitación, en cuya fecha será devuelto al Ministerio de Obras Públicas e Industrias. Si los interesados desean adquirir una copia íntegra del proyecto lo solicitarán a la Dirección General de Riego, en un sello provincial de doscientos pesos nacionales.

Córdoba, octubre 8 de 1920.

J. Castellanos Posse.

ARTE · TEATROS · CINEMATOGRAFIA

Colón

El jueves próximo, 14 del corriente, dará el maestro Ricardo Strauss su primer concierto sinfónico en el Colón.

Con una orquesta de cien profesores, el ilustre compositor y director desarrollará un programa que comprende: "Sinfonía No. 3" (Heroica), de Beethoven, y las obras del propio maestro Ricardo Strauss: "Don Juan", poema sinfónico, y "Muerte y Transfiguración", escena sinfónica.

Este primer concierto, correspondiente al turno impar del abono, comenzará a las 21.30 en punto.

BUENOS AIRES

Compañía de obras de aventuras norteamericanas y de gran espectáculo RAMBAL

Hoy, a las 17 y 30:
La Venganza del Ajusticiado
A las 21:
Estreno: El guante rojo
Platea: tarde, $.2; noche 2.50

El estreno de hoy

Alberto T. Weisbach, el conocido autor nacional que tantas obras tiene dadas a la escena criolla, expone hoy en el Liceo a la sanción pública, su última producción, una pieza en tres actos titulada "El amigo Raquel".

La compañía de Camila Quiroga, presentará esta obra con la corrección, los ensayos y detalles escénicos, con que acostumbra a hacerlo de ordinario.

El reparto se ha hecho así:

Raquel, C. Quiroga; Angelita, E. García; Cota, G. Fernández; Jovita, D. Martínez; Jone, C. Smith; Norma, E. Mesa; Dorita, A. Mesa; Juan Pollo, N. Fregues; Gaucho Indalecio, F. Olarra; Dámaso, A. Carrizo; Peñita, G. Battaglia, y Amílcar, J. Serantes.

Esta noche...

Escribimos estas líneas completamente nerviosos; acabamos de leer los títulos de los cuadros de la obra que tendremos que "resistir" esta noche en el Buenos Aires, e involuntariamente el pulso trema...

En efecto, Rambal, el tremebundo elenco que ha debutado en ese teatro de la calle Cangallo, estrena hoy el drama político, norteamericano en cuatro actos, titulado "El guante rojo" y sus cuatro actos llevan los títulos que siguen:

1o. "La muerte misteriosa", ¡Oh!; 2.o "El atentado de la hipnotizada" ¡Ah!; 3.o La taberna siniestra" ¡Uy! 4.o "El subterráneo trágico" ¡Uff!.

Bueno; ahora que se conocen los titulitos citados, se verá que es muy razonable la "paura" que nos domina, ante la perspectiva de la nochecita que nos espera, en los antros de Rambal.

HOY ESTRENO de la comedia de Alberto Weisbach

"EL AMIGO RAQUEL"

COMPAÑIA ARGENTINA CAMILA QUIROGA TEATRO LICEO

CASAUX

triunfa de nuevo con el personaje de DON CESAR VALENZA BATARAZZO, en la comedia

THE EQUATORIAL

del Dr. Augusto Vaccari

TODAS LAS NOCHES

POLITEAMA ARGENTINO

Pour la Noblesse

A 40 CTS. REFORMADO

El mejor cigarrillo jamás ofrecido.

GODET (EXTRA) PAPEL BRONCE



CHOCOLATE GODET EXTRA

PRODUCTOS "AL SOL DE ORO"

MARCA REGISTRADA

DANIEL BASSI Y Cía.

BUENOS AIRES

CHOCOLATE GODET VAINILLA EXTRA

En el Marconi

DEBUT Y "REPRISE"

Haciendo la Margarita de la ópera del maestro Gounod, "Faust", se presentará esta noche en aquel teatro, la soprano Blanca Cardosi; hará de protagonista el tenor Julio Signorelli; de "Lucifero", Cairo, y de Franceschi, de Valentín.

"El señor diputado"

Este es el título definitivo de la última obra del doctor Belisario Roldán, a la que ha puesto música el maestro A. Gaos.

Esta nueva producción del inspirado autor de "El rosal de las ruinas", ya viene siendo ensayada por el elenco de Arata-Simari-Franco y será uno de los próximos estrenos del Nacional.

Empire Theatre

Beneficio de Raquel Meller

Esta noche se realiza en el Empire Theatre el beneficio de Raquel Meller, después de haber constituído la nota más atrayente de la temporada con la aceptación y simpatía que se había granjeado entre el público selecto de la aristocrática sala de los señores Cairo.

La popular artista, para esta función ha seleccionado las mejores canciones de su repertorio, figurando en el programa: "La obrara", "En cabeza", "Por no decir nada", "La oración", "Besos fríos", "Santa María" y "Calla jilguero".

Las localidades solicitadas superan a todo cálculo, y demas está decir que el Empire esta noche ha de tener un lleno completo.

Teatro nacional

Apolo—

Sigue representándose aun en este teatro, la comedia de Collazo e Iusausti, "La chica del gorro verde", que alcanzará con la de esta noche a las 16 consecutivas.

Politeama—

El éxito de las primeras representaciones, obtenido con la comedia del doctor Vaccari, "The Equatorial", sigue reproduciéndose en las sucesivas que de esa graciosa comedia hace el elenco de Casaux.

Hoy va "The Equatorial", por 17.a vez.

Nuevo—

Como se ha anticipado en otra ocasión, recordamos una vez más que mañana se celebra en este teatro, el beneficio de los actores Bastardi y Vitale.

En cuanto a la función de ocioso, nos parece hacer saber que se hará una vez más, con "Mamá Clara".

Argentino—

"Melgarejo", la aplaudida y productiva pieza de Parravicini, sigue en cartel con grandes bríos.

Hoy va por la 237.a vez.

Género chico nacional

Opera—

Aumentan día a día, las representaciones de "La gran revista", el gran éxito de la temporada de Vittone-Pomar.

La citada obra de Collazo, Bayón Herrera y de Bassi, va como de costumbre en tres secciones, ocupando la de las 22, "Canción popular", de Schaeffer Gallo y de Bassi.

Nacional—

Continúan alternándose en el diario programa, dos sainetes que se aplauden: "Tu cuna fué un conventillo" y "La golondrina". Aquel, varias veces centenario sainete de Vacarezza, va hoy en primera y tercera, en las otras dos, el de Peralta y Pecci.

La zarzuela

Comedia—

Todas las obras que vienen figurando en cartel lo hacen con la más completa aceptación por parte del respetable.

Tanto "La tragedia de la viña", que va hoy en segunda, como "El pibe del corralón", que se repite en vermouth y tercera, y "La madrina", que ocupa la sección de las 21, todas, obtienen aplausos espontáneos cada día.

OPERA

Compañía nacional de operetas sainetes y revistas

:::: VITTONE - POMAR ::::

Hoy, a las 18, 21 y 23;
LA GRAN REVISTA
A las 22:
Canciones populares

RHODINE

Remedio ideal contra RESFRIOS, DOLORES de CABEZA, GRIPPE, FIEBRES, DOLORES de MUELAS, REUMA, JAQUECAS, etc.

RHOFEINE (Rhodine con Cafeína) produce los mismos efectos que la RHODINE y se recomienda como tónico nervioso y para el corazón

VENTA LIBRE EN TODAS LAS FARMACIAS

UNICA PURA RHODINE ASPIRINA LEGITIMA FRANCESA

EXIJA ESTA MARCA

Mayo—

A parte de la revista "Del Olimpo a los Andes", que sigue representándose con mucho éxito y que en vermouth y segunda hará hoy la compañía del maestro Palacios, "La alegre trompetería" en tercera, completándose el programa del día con el "Triunfo de Momo", la indigesta humorada lírica estrenada últimamente.

Comedia española

Victoria—

Esta noche volverá a producirse en la escena de este teatro la fantasmagórica transformación de la cenicienta del cuento, en princesa y virreina, debido a la imaginación creadora de Benavente, que ha conseguido teatralizar el conocido cuento de aquel nombre, en la forma lucida y pintoresca como lo hemos visto hacer por la compañía Salvat-Olona.

El papel de Rey, está en esta 64a. representación de "La Cenicienta", a cargo del actor Navarro. La Tassolo ha hecho mutis.

San Martín—

Las recientes representaciones de "La casa de la Troya", hechas por la compañía de Ernesto Vilches, han valido a este completísimo elenco, repetidos éxitos, tanto de público como de interpretación.

En la velada de hoy, va otra vez esa bonita obra de Pérez Lugín y Linares Rivas.

Conciertos

ASOCIACION WAGNERIANA

Ricardo Viñes

Esta noche dará su segundo recital de piano el eximio artista español don Ricardo Viñes, con el programa que a continuación transcribimos:

Berceuse de las Hadas (Trans. de Liapunow), Glinka; Baile de polluelos en sus cascarones, Mussorgsky; Jardín de ensueño y En un bosque sagrado, Akimenko; Carillón sobre un tema litúrgico de la iglesia ortodoxa Rusa, Liapunow; Lac vert y La Poste, D'Indy; Danse au bord de l'eau, Roussel; Brisas, Florent Schmitt; Aiseaux tristes, Ravel, L'isle joyeuse, Debussy; Evocación y Rondeña, Albéniz; Andaluza, Falla; Noche de verano en la azotea y La Feria, Turina; El fandango de candil (de "Goyescas"), Granados.

El programa de hoy

GRAN SPLENDID THEATRE. — Santa Fe 1860. — La sala más confortable, aristocrática y de moda. — Hoy, a las 21: El mutil; El hombre milagroso; Sol de Otoño; El pecado de Odette Marechal.

EMPIRE THEATRE.—Corrientes y Maipú. —Teatro de moda. La mejor orquesta de Buenos Aires. — Hoy, tarde y noche: Exito de Raquel Meller. — Alma bravia. Exito de Raquel Meller. Pathé Journal. Semanario Fox; Alma bravia.

TEATRO ARGENTINO

Bartolomé Mitre 1444. U. T. 1788, Libertad, C. T. 1520, Central.—Temporada de 1920
:::::::: COMPAÑIA ::::::::
FLORENCIO PARRAVICINI
A las 21: Caer en la trampa
:: MELGAREJO ::
Platea con entrada, $ 2.50

PALACE THEATRE. — Corrientes 757. — Su dulce amor; El hijo de América; El pecado de Odette Marechal, El médico desaparecido.

CAPITOL THEATRE. — Santa Fe número 1848. — La sala preferida por nuestra aristocracia. El voto sagrado, El salteador de ultramar; Tarzan, el hombre mono.

SELECT. — Suipacha 482. — Lujoso cinematógrafo para familias. — Hoy, a las 21: Sol de otoño; El hombre milagroso.

SELECT LAVALLE. — Lavalle 921. — Variado programa.

GENERAL BELGRANO. — Cabildo 2165. — Temperamento de artista, [illegible]; La [illegible] perdida, La mujer que [illegible]

SMART PALACE. — Corrientes 1279. — El rugido de la sombra [illegible] de un príncipe; El hombre milagroso.

SELECT BUEN ORDEN. — Bernardo de Irigoyen 1251. — Hoy, tarde y noche: El ladrón regenerado; La carnal perdida; La víctima de [illegible], [illegible].

CRYSTAL PALACE. — Corrientes 1550. — La plebeya; Ley contra justicia; Pedro Pérez; Línea de la muerte.

ESMERALDA — Esmeralda 443. — Cine y variedades para familias. Todos los días novedades. — Exito de Pierrette, Flori; Troupe Cuno; Alexandre y Insadi calculador.

PORTEÑO. — Corrientes 846. — Interesantes espectáculos de cine y variedades para familias. Todos los días estrenos. Exitos de Luisa Vila y la Troupe Guanabarina.

FLORIDA. — (Galería Güemes). — Hoy de 10 a 12 m., de 14.20 a 19.15 y de 20.45 a 23.30. Biógrafo y variedades. El salteador de ultramar; El hombre y sus [illegible]; Suceso de [illegible]; [illegible] tanela y Jularte.

MAJESTIC THEATRE. — Todos los días grandes estrenos. — Exito de Agudiez; Trío Málaga, Santer y su cómico; María Rubí, Marat Blasco y Los Saseta.

TEATRO SOLEIL. — Corrientes 3150.— Exito del cuadro cómico Pepito Ruiz y Rezazos de la Pampa. Varios estrenos por el biógrafo.

GAUMONT THEATRE. — Rivadavia número 1635. — Hoy, tarde y noche Variado programa.

THE AMERICAN PALACE. — [illegible] y Callao. — Macho y hembra; Libros y faldas; El punto [illegible].

TEATRO PRINCESA. — Suipacha 460. Cine [illegible] de 14 a 19 y de 20 a 24. [illegible]

IMPERIAL [illegible] — Variado programa.

CINE ELITE. — [illegible] — Hoy: Variado programa con estrenos.

CINE MIGNON. — [illegible] — Hoy: [illegible]

CINE MODERNO. — Corrientes 980. — Hoy: Variado programa con estrenos.

ELECTRIC PALACE. — Lavalle 836. — Hoy: Variado programa con estrenos.

CINE BOLIVA. — Bolívar 1032. — Hoy: Variado programa con estrenos.

CINE PRESIDENTE ROCA. — Rivadavia 3753. — Hoy: Programa ameno con estrenos.

PETIT SPLENDID. — Libertad 976. — Hoy: Variado programa con estrenos.

CINE TEATRO PUEYRREDON. — Rivadavia número 7870. — Estrenos cinematográficos y comedias.

CINE PARK. (Plaza Italia). — Variado programa con estrenos.

CINE COLON DE FLORES. — (Sud América [illegible]). — El cine de las grandes películas. Programa ameno con estrenos.

CINE TEATRO PARIS. — Rivadavia número 7048-52. (Vélez Sarsfield). — Todos los días, variado programa con estrenos.

REAL CINE. — Esmeralda 472. — Hoy: Variado programa con estrenos.

Cigarros DANNEMANN

20 hasta 60 cts.

SON y SERAN SIEMPRE

los mejores por su precio

Importadores

VAN HULSTEYN, VOCKE y Cía

Bs. Aires, Sgo. del Estero 131



La confección de su traje...

para la presente estación, debe Vd. confiarla a la casa cuyo renombre, haya sido adquirido por la buena calidad de los casimires y por la prolijidad con que ejecuta todas las prendas

Nuestros cortadores, los más hábiles de esta plaza, cortarán su traje de medida, de acuerdo a los últimos dictados de la moda más reciente.

Para la presente estación, ofrecemos un seleccionado surtido de casimires en los gustos más delicados y originales para confeccionarle prolijamente un elegante traje de medida, cuyo precio oscila entre $ 180 y

$ 120.-

A. De Micheli y Cía.

La Argentina. Avda. de Mayo 1001 esq. B. de Irigoyen

La alimentación higiénica y racional de los niños se resuelve fácilmente usando la



"Germinase"

(El alimento de los hijos de médicos)

EL CONOCIDO Y PONDERADO ALIMENTO QUE CONTRIBUYE DE MANERA ADMIRABLE A FORMAR HUESOS MUSCULOS Y CEREBROS PERFECTOS Y VIGOROSOS. "GERMINASE" AYUDARA SINCERAMENTE A LAS MADRES, EN LA GRANDE Y NOBLE TAREA DE CRIAR SUS HIJOS SANOS Y HERMOSOS.

DE VENTA EN TODAS PARTES

Fabricantes BALIÑO H.nos CONCESIONARIOS MOSS y Cía.

CREDITO PUBLICO DE LA PROVINCIA DE MENDOZA

LETRAS DE TESORERIA Y OBLIGACIONES DEL ESTADO QUE SERAN INCINERADAS POR RENOVACION EL DIA 14 DE OCTUBRE DE 1920, EN EL LOCAL DEL BANCO DE LA PROVINCIA

Ley 210	Ley No. 645					Ley No. 650		Ley 603	Total
de $ 1.—	de $ 0.50 canje	de $ 1.— canje	de $ 5.— canje	de $ 20.— canje	de $ 5.—	de $ 10.—	de $ 50.—	de $ 5.—	
4.500	14.000	23.500	40.000	—	10.000	20.000	—	30.000	142.000
25.500	29.500	57.000	65.500	16.000	6.000	27.000	3.000	50.000	212.500
500	1.500	2.500	20.000	—	—	7.000	50.000	10.000	91.500
1.000	3.500	7.000	2.500	—	3.000	—	—	—	17.000
31.500	48.500	90.000	128.000	16.000	19.000	124.000	53.000	90.000	600.000

Mendoza, octubre 6 de 1920.

Vo. Bo.
Agustín Vaquie,
Presidente del Crédito Público.

J. J. Arellano,
Secretario del Crédito Público.

v oct. 13

HOY

Grand Splendid
SANTA FE 1860
Palace Theatre
CORRIENTES 757
Gaumont Theatre
RIVADAVIA 1635
Smart Palace
CORRIENTES 1283

Programa AJURIA
PRESENTA A
THOMAS MEIGAN Y BETTY COMPSON EN
INTERPRETE DE "MACHO Y HEMBRA"
EL HOMBRE MILAGROSO
El asunto más original y novedoso que jamás se haya filmado
SOCIEDAD GENERAL CINEMATOGRÁFICA

MAÑANA

PALACE THEATRE
Corrientes 757
GAUMONT THEATRE
Rivadavia 1635
SMART PALACE
Corrientes 1283
CRYSTAL PALACE
Corrientes 1550
T. Gral. BELGRANO
Cabildo 2165
BIJOU SALON
Pueyrredón 667

CARRERAS DE CABALLOS

Gran Premio Nacional

LA PROXIMIDAD DE LA GRAN CARRERA PROVOCA LOS MAS VARIADOS COMENTARIOS.

En el gran clásico del domingo, la prueba más importante de nuestro turf, van a ser presentados un número considerable de productos, lo que puede contribuir a un desarrollo anormal, siendo el motivo principal de ese peligro, la largada cerca del codo. Nada costaría, tratándose de un caso especial, modificarla colocando el disco cien metros antes, con lo que se subsanaría en la largada gran parte de los contratiempos que se van a producir; pero esto es algo difícil que se resuelva así.

Hoy de mañana los competidores de la gran carrera han sido trabajados casi en su totalidad, habiendo producido los ensayos que pasamos a relatar:

Calderón—El ganador del Jockey Club ha continuado en excelentes condiciones y después de su brillante ejercicio preparatorio sobre la distancia de la carrera, se ha puesto de nuevo en primera línea en los comentarios.

El hijo de Pipiolo, que posee un estado de primer orden, dirigido por R. A. Carabajal y a la par de Surí con T. N. Fernández cubrió 1000 metros en el recomendable tiempo de 58 3|5, dejando la mejor impresión.

Astuto — El representante del stud Curupaytí ha completado definitivamente su forma, y el próximo domigo, no hay duda que tendrá una figuración descollante en el Gran Premio Nacional.

El hijo de Druid, dirigido por el jockey M. Acosta, fué sometido ayer a una partida de 700 metros en Belgrano.

Su propietario confía en que Astuto en la oportunidad ha de confirmar finalmente sus grandes medios.

Nivel — Ha realizado excelentes progresos este hijo de Tullibandine y en su caballeriza se espera que produzca una espléndida carrera.

El sábado a la tarde con el floreo que se le dió se ha conducido bien y hoy ha sido ensayado con moderación en la partida, confirmando la buena impresión que de él se tiene.

Lepanto — No hay duda que si este hijo de San Jorge estuviese en las condiciones de cuando obtuvo sus últimas victorias, sería un candidato de primera fila en el importante premio, pero sus últimos ejercicios no han demostrado precisamente eso.

Sin embargo, en el apronte que hizo esta mañana, dirigido por Pelletier y a la par de Jornalero, se desempeñó bastante bien, empleando 1' en los 1000 metros.

Thalassa — En el stud La Pastora se confía en que esta potranca puede disputar el importante clásico con probabilidades.

La hija de Your Majesty que, según su entraineur se encuentra en plena posesión de sus medios, dirigida por Englander hizo esta mañana 1000 metros en 1' 1" 3|5.

Muley — El stud Alvear va a hacer representar sus colores sin mayores pretensiones, pero en condiciones favorables ya que el hijo de Melilla en los últimos ejercicios ha demostrado que no son infundadas las esperanzas que siempre se han tenido en él.

Muley, dirigdo por Grassi, que será el encargado de correrlo, fué ensayado en la pista del medio en partida y atropellada.

Hermann Goos — Después de su reciete victoria, este hijo de Energica va a tener gran opinión en esta importante prueba y con justa razón, ya que en su última carrera recorrió 2500 metros en el recomendable tiempo de 2'37" 1|5.

Al representante del stud 4 de Agosto, hoy se le ha trabajado con moderación.

Huracán — Tiene el hijo de Papanatas sus partidarios, pero francamente nos parece algo difícil que el entraineur Sasso logre su objeto.

Dirigido por el apredíz Verduri, hizo 700 metros en 43".

Gaulois—Después de haber abandonado la categoría de perdedor fué sometido a un ensayo sobre la distancia de la carrera, produciendo un apronte que llamó la atención de muchos entendidos.

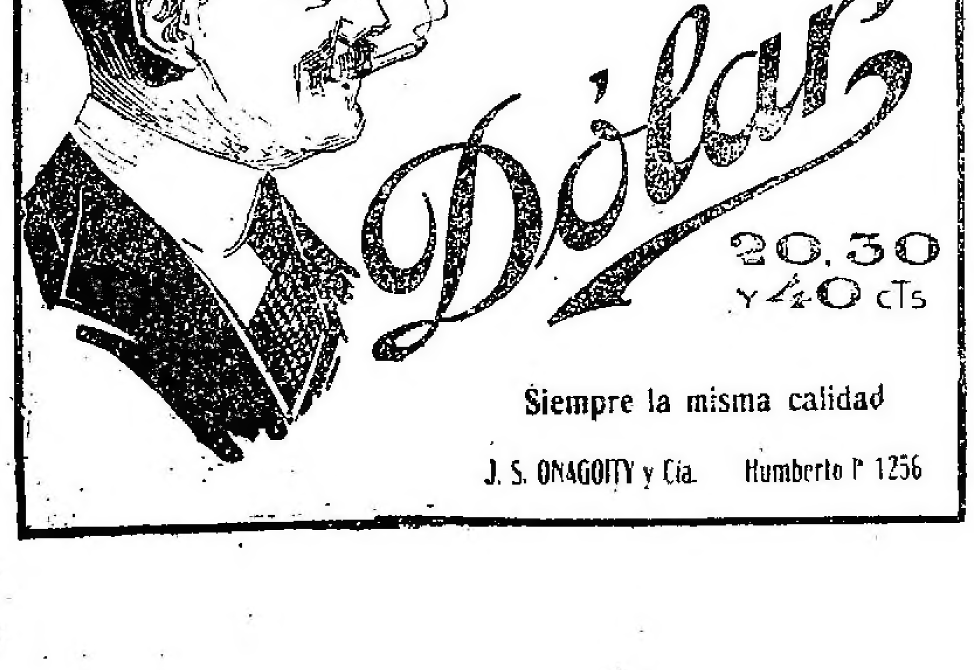
"Casino Pigall"

MAIPU 340 - U. T. 7149 Libertad

Grandioso local de diversiones

Con las dos afamadas orquestas, Criolla y Norte Americana





El hijo de Cyllene y Pirita puede tener una figuración honorable y según el stud Do Gonzalo, disputa la carreras con las mismas probabilidades de la mayoría. Con la monta de D. Cardoso y apareado a Saxe hizo 800 metros en 50".

Democracia — Debe ocupar esta potranca uno de los puestos de preferencia.

Ha demostrado ser muy regular y su estado actual es insuperable, como lo dice su corrida finalizando con grandes bríos.

Leoufucó — Ha de pasar desapercibido por más que pase por un buen momento en atención a que la distancia no le es favorable.

El hijo de Follcto, dirigido por Altamiranda hizo 1000 metros en 58" 4|5.

Berenjenal — Su última carrera es bastante buena; sin embargo, el apronte de 2500 metros ha sido poco satisfactorio.

El hijo de Let Fli, dirigido por S. Ruiz, hizo 1000 metros en 1'1".

Leteo — Dirigido por T. N. Fernández ya la par de Lady Ada con el peón, hizo 1000 metros suave.

Testaferro — Dirigido por Fenucci y a la par de Alcoy con Ojeda, hizo 1000 metros en 59" 1|5.

EL PIBE

Está muy lindo

Este hijo de Your Majesty, que en la temporada anterior ha sido uno de los mejores potrillos de su generación, ha completado de nuevo su forma, estando el domingo que viene anotado en dos carreras, y en cualquiera de ellas que tome parte, no hay duda que lo hará con éxito.

Dirigido por el jockey G. Ardouin cubrió esta mañana una partida al freno.

DUCHA FRIA

Cubre 1500 metros en 1'33" 2|5

Esta pensionista del entraineur José Bentancour, que hace tiempo no corre, como se viene desempeñando muy bien en privado, no ha de tardar en reaparecer.

Con la monta del jockey R. Pelletier, fué corrida esta mañana en 1500 metros, marcando 1'33" 2|5, finalizando con linda acción.

QUO VADIS?

Adquirido por el stud A. B.

Los señores Alvear y Basualdo, que tendrán montada su caballeriza en la temporada próxima a la altura de la mejor, han adquirido ayer el caballo Quo Vadis? en la suma de 30.000 pesos.

CENTAURO

Ha reanudado sus ejercicios

El pupilo del entraineur Vicente Fernández que ha estado un corto tiempo alejado de las luchas hípicas, ha reanudado sus ejercicios.

Esta mañana lo vimos en Palermo mientras el jockey A. Grassi lo ejercitaba en una partida de 800 metros suave.

SUPREMACIA

Es ejercitada en la milla

La hija de Fulmen, que no se condujo como esperaba su caballeriza en sus últimas carreras disputadas, ha sido ejercitada esta mañana en 1600 metros, dirigida por el jockey Altamiranda, marcando 1'43" 1|5.

GENERAL FRENCH-CARICATO

800 metros en 46" 3|5

Estos dos representantes del stud Haras Chapadmalal, se vienen desempeñando como de costumbre, admirablemente en sus aprontes, estando en condiciones ambos de disputar con éxito cualquier handicap.

Dirigidos, respectivamente, por los jockeys Borean y Torterolo, pasaron esta mañana 800 metros en el recomendable tiempo de 46" 3|5.

MARCHIONESS II

Será dirigido por el aprendiz Torrilla

La pupila del stud Montiel sigue cumpliendo sus ejercicios con toda regularidad, teniendo para el domingo una carrera bastante favorable, donde puede obtener la victoria.

La hija de Meharí, que en ese compromiso será dirigida por el aprendiz T. Torrilla, hizo esta mañana con ese mismo aprendiz 800 metros en 50", siendo el estado que ostenta insuperable.

DESENVUELTO

Corrida en 1500 metros

Este hijo de Craganour que pertenece al stud Haras Chapadmalal, viene conduciéndose muy bien en todos su sejercicios, por lo que no ha de tardar en hacer su debut.

Esta mañana dirigido por el jockey D. Torterolo, fué corrido en 1500 metros, con excelente resultado, pues marcó 1'33" 4|5, con buena acción.

ESCORPION

Anda bien

El pupilo del stud Provincial, a pesar de sus años se desempeña siempre bien, por lo que no tardará en reaparecer.

Esta mañana, dirigido por el jockey R. Rivero, cubrió 800 metros en 48".

PRONOSTICO

Anda muy bien

El hermano de Canora, que en tan brillante estilo obtuvo su última victoria, seguramente reaparecerá en el premio Octubre, donde ha de tener una figuración descollante.

Con la monta del jockey R. Pelletiem pasó esta mañana 700 metros en 42" 3|5.

YESQUERO

El hijo de Val d'Or viene cumpliendo sus ejercicios con regularidad al parecer en condiciones de poder conducirse bien.

Dirigido por D. Torterolo hizo 700 metros en 41".

PALOSPAVOS

49" en 800 metros

El hijo de Papanatas que ha sido declarado forfait en el handicap del domingo, ha sido ejercitado por el jockey S. U. Morales, marcando 49".

FIUME

El hijo de Old Man, completamente restablecido de sus males, se está trabajando y no tardará en reaparecer.

Con la monta del aprendiz Acevedo hizo esta mañana una partida al freno.

WARRIOR

42" en 700 metros

El pupilo del entraineur E. Frazer sigue cumpliendo sus ejercicios con toda regularidad.

Dirigido por el jockey Tedeschi, hizo esta mañana 700 metros, marcando 42".

ROLDAN

48" 1|5 en 800 metros

Este hijo de As de Espadas, que está anotado para la próxima reunión, ha sido ejercitado esta mañana en 800 metros, dirigido por el jockey S. U. Morales, marcando 48" 1|5.

FARMAN - RED WOLF

Recorren 800 metros en 46"

Los tiempos que marcan estos pensionistas del entraineur A. Jaén, en sus ejercicios privados son verdaderamente sorprendentes. Farman que está inscripto en la próxima reunión en el handicap de la milla, ha de tener una figuración descollante.

El hijo de Old Man dirigido por el jockey M. Acosta y el de Saint Wolf por su colega M. Lema, cubrieron 800 metros en 46".

INDECISO

Sigue bien

El hijo de Your Majesty sigue en muy buenas condiciones de training, poniendo de manifiesto en sus ejercicios las grandes velocidades de que está poseído.

Dirigido por el jockey D. Englander se le sometió esta mañana a un ejercicio, pasando los últimos 1600 metros en 1'43" con acción desenvuelta.

PATITIESO

48" 4|5 en 800 metros

El representante del stud Indecis, fué ejercitado esta mañana en 800 metros, dirigido por el jockey D. Torterolo, marcando 48" 4|5.

El hijo de Pipermint, reaparecerá en breve, dado lo mucho que anda en privado.

GUILBERT

Corrida en 2.000 metros

Este hijo de Chili II, ha sido sometido esta mañana a una corrida en 2.000 metros, dirigido por el jockey J. Fernández, marcando 2'7" 2|5, con buen final.

LA TOURBIE

Cubre 1000 metros en 59"

El estado actual de esta hija de Old Man, no puede ser mejor, poniendo de manifiesto en cada nuevo ejercicio, nuevos progresos, por lo que el domingo próximo costará mucho trabajo vencerla en la carrera de yeguas en que está anotada.

La Tourbie esta mañana produjo un gran apronte, pasando 1000 metros en 59".

TINGEL - BORBOTON

1'1" 1|5 en 1.000 metros

Estos dos representantes del stud Abrojo vienen progresando paulatinamente en su training.

Tingel, que reaparecerá en el premio Octubre, lo hará en plena posesión de sus medios, en cuanto a Borbotón, disputará en breve algún handicap.

Dirigidos, respectivamente por M. Acosta e I. González, cubrieron esta mañana 1.0000 metros en 1' 1" 1|5.

CANTARELA - FIDUCIA

Siguen en buenas condiciones

Las dos pupilas de la Petite Ecurie siguen cumpliendo sus ejercicios con toda regularidad.

Cantarela, que está anotada para el domingo en el premio Primicio puede seguir la serie de victorias que tiene iniciadas.

Dirigida la hija de Old Man por el jockey R. Pelletier, y la de San Jorge por su colega Benvenutti cubrieron 1000 metros en 1'1" 3|5.

CARTA BLANCA

1.600 metros en 1' 1|5

La representante de la chaquetilla [illegible] no puede encontrarse en mejores condiciones de training y el domingo que viene, ha de costar trabajo vencerla en el handicap de la milla.

Esta mañana, dirigida por el jockey R. Pelletier, y a la par de un compañero de caballeriza, con Benvenutti, cubrió 1.000 metros en 1' 4|5.

FANTASIO - PORT FLI

La partida en 42"

Vienen conduciéndose muy bien en sus ejercicios estos dos pupilos del entraineur José Bentancour. Port Fli, que está anotado para el domingo en la prueba de perdedores, ha de producir una buena performance, en cuanto a Fantasio, reaparecerá en breve.

Esta mañana pasaron 700 metros en 42".

MALANDRIN - LUCK DAY

Pasan 1.000 metros en 59"

Estos dos pupilos del entraineur Narciso Moreno vienen siendo ejercitados con toda regularidad.

Malandrín, que reaparecerá en el handicap de fondo del domingo, lo podrá hacer con éxito.

Dirigidos, respectivamente, por los jockeys R. A. Carabajal y T. N. Fernández, pasaron esta mañana 1.000 metros en 59".

Cocktail Kola Secrestat

ZIG ZAG

42" 1|5 en 700 metros

El hijo de Val d'Or no ha de tardar mucho tiempo en ponerse en condiciones de correr, pues en todos sus ejercicios se desempeña cada vez mejor.

Dirigido por el jockey F. Arcuri, hizo esta mañana 700 metros en 42" 1|5.

CHAROL

Corrida en 2.500 metros

E. pensionista del entraineur Cavrot, conserva todavía su buen estado, por lo que ha de conducirse satisfactoriamente en cuanto reaparezca.

El hijo de Druid, dirigido por el aprendiz Ojeda, fué corrido esta mañana en 2.500 metros, marcando 2'40", con buena acción.

FESTIVO

Produce un buen ejercicio

Este hijo de As de Espadas, que en su pasado compromiso finalizó segundo de Sorgo, ha producido esta mañana un buen apronte.

Dirigido por el jockey M. Altamiranda, cubrió 800 metros en 48" y 4|5. El domingo que viene puede abandonar la categoría de perdedor a que pertenece.

CLAMOR

1.000 metros en 59" 2|5

El hijo de Condecita, conserva el buen estado que se le conoce, como lo demostró esta mañana al recorrer 1.000 metros en 59" 2|5, dirigido por el jockey M. Acosta.

Todavía no está resuelto en qué carrera reaparecerá el excelente representante del stud Montiel.

COUSIN KATE - ENDURANCE

800 metros en 47"

Estos dos pensionistas del entraineur A. Jaén vienen produciendo grandes ejercicios en privado, y en cuanto reaparezcan han de tener, seguramente una figuración brillante.

La hija de Mojinete, dirigida por el jockey S. U. Moralos, a la par de Endurance, cubrió esta mañana 800 metros en 47".

ESPUMANTE

Anda mucho

El hijo de Druid, que intervendrá el domingo en el handicap de fondo, como irá muy liviano, si lo dejan tomar vuelo, es capaz de venírseles de una hebra.

Con la monta del jockey R. Rivero pasó esta mañana 1.000 metros en 1' 1|2.

APRONTES DE LA TARDE

Windged, que hace su debut el próximo domingo con ejercicios como para iniciarse con una victoria, fué ensayado en 700 metros, a la par de Cara Morena, marcando 41" 3|5.

Moloch, que su edad no lo modifica, fué ensayado en 1.000 metros, distancia que cubrió en 1'1".

Brujo viene siendo preparado especialmente para el clásico Octubre.

El hijo de Calepino fué trabajado en 3.000 metros, cubriendo la distancia en 3'15" y empleando 2'41" 3|5 los últimos 2.500 metros. Miguelito lo acompaño en los 1.000 metros finales.

Pescadito, con T. N. Fernández, hizo 1.000 metros en 1'3" 1|5.

Festejada, con Arcuri, hizo la partida en 41" 3|5.

DEL STUD MONTIEL

El próximo domingo hará su debut un hijo de Let Fli, de nombre D's Dene, que en privado viene conduciéndose bastante bien.

Dirigido por Fenucci y a la par de Fatigo, que viene también trabajando con regularidad, fué ensayado en 800 metros, marcando 48".

Narcótico, anotado en perdedores para el próximo domingo, en la monta de Englander y a la par de Sapristi, marcó 47" 1|5.

CARETUDO

Corre mucho

Este hijo de Volta, que pasa por un buen momento, el domingo tiene un compromiso bastante favorable.

Dirigido por Grassi, y a la par de Jacinta, con Torrilla, hizo 800 metros en 45" 1|2.

APRONTES GENERALES

Pope, con Verduri hizo 800 metros en 49".

Dinadia, hizo 700 metros en 41" 4|5, dirigida por Rivero.

Usurero, dirigido por F. Arcuri, pasó 1.000 metros en 1'1" 2|5.

Impulsivo, con el mismo profesional hizo 700 metros en 43" 1|5.

Pei Noi, cubrió 700 metros a tiro, el domingo tiene un compromiso bastante favorable.

Broquel, hizo 1.000 metros en 1'2" 1|5.

Diamond Rid, con el peón 700 metros suave.

Ambassador, a la par de Saltarín, corrieron una milla en 1'41" 4|5.

Quena, con Altamiranda la partida en 43".

Zum, con R. V. Lanatti, a la par de Ornisa, con Fenucci, 800 metros en 48" 1|2.

Some Day, hizo la partida en 43".

Nevaron, con J. Fernandez, la partida en 42".

Storp, hizo 800 metros en 48" 1|2, con Grassi.

Grey Spot, pasó la partida en 43".

Grace, con Rivero, 1.000 metros en 1'.

Chimborazo, cubrió 1.000 metros en 1'1".

Prairial, con Arcuri, 800 metros en 50".

Jucioso, dirigido por Torterolo, 1.000 metros en 1'1".

Lady Ada, con Arcuri, 800 metros.

Lap Iabor, a la par de Sabauro, 42" en 700 metros.

De Lucca, [illegible] metros en 1'2" [illegible]

Yupanqui, [illegible] 1.000 metros en 1'1", dirigido por el peón.

Prodigiosa, con R. A. Carabajal, a partida en 41".

Querna Costa [illegible] la partida en [illegible]

Catiliarro, [illegible] paso 700 metros en [illegible]

Vuinago, dirigido por A. Peñaloza, 700 metros en 42" 1|5.

Galán, en 47" pasó los 800 metros en que fué sometido por A. Grassi.

El Bomba, con G. Ardouin, hizo la partida en 42".

Vapugis, con el mismo profesional hizo 800 metros en 36".

Black Fox, dirigido por F. M. Cosimo, cubrió 800 metros en 49" 1|5.

Zañen, con R. V. Lanatti hizo 800 metros en 49".

LOS REMATES DE AYER

[illegible]

Hasta la fecha se han vendido 212 productos, por valor de $ [illegible]

Hipódromo La Plata

En los handicaps para la reunión del domingo próximo se ha hecho la siguiente asignación de pesos:

Premio Nabli, 1400 metros — Shocking 58 k., Campeador II 56, Prix Fixe 56, Cíclope 51, Fischer 52, Baján 52, Hellis 51, Carlotan 50, Somme 49, Jónico 47, Sheridan 47, Lanfran 45.

Premio Negrura, 1600 metros — Dragona 53, Smith 57, Javan 55, Eaché 53, Marcena 53, Metoya 50, Diosma 49, Martita 49, Mennier 47, Or 47, Malévola 45, Pavos 45, Enid 45, Voladora 45, Cantora 44, Mi [illegible] 44, Traviesa 44, Perfila 43.

Premio Nereo, [illegible] metros — Nandú 58, Irnao 55, Guiafante 55, Dorado 51, Pory [illegible] 50, Shocking 49, Honorio II 49, Dragona 48, Lancetazo 47, Chasquido 47.

REMATES

Adolfo Bullrich y Cía.

Del haras "Los Olmos"—

La producción de 1918 comprende 6 potrillos y 5 potrancas, sangre para de carrera, hijos de Escumillo, Rodil y Bronco, [illegible] hermanos y medio hermanos de [illegible] clásicos en el Perú, Bolivia, [illegible]

El viernes 15 de octubre, a las 14 [illegible]

[illegible]

Haras "La Oriental"—

del Sr. Justo C. Saavedra

La producción de 1918 compuesta de, 22 potrillos y 12 potrancas, sangre pura de carrera [illegible] Meharí, General Rivas, Primito y Argentino II, [illegible]

El sábado 16 de octubre, a las 14 [illegible] Adolfo Bullrich [illegible]

Del haras "Miryam"—

Propiedad del señor Alberto [illegible]

[illegible]

Del haras "San Ignacio"

De los señores [illegible]

[illegible]

Fernando Vasquez

Florida 251 — U. T. 1845, Avenida

JUDICIAL — [illegible]

[illegible]

[illegible] Barros

[illegible]

J. V. Posada

JUDICIAL — CHARCAS 758, EN [illegible] Federico Lacroze y Teodoro García, frente a la estación Colegiales [illegible]

[illegible]

El viernes 22 de octubre, a las 15, en [illegible] San Martín [illegible] — J. V. [illegible]

13800 v. oct. 22

Alberto Pillado Matheu

CASA Y TERRENOS EN BELGRANO. — [illegible]

El domingo 24 de octubre, a las [illegible]

[illegible]

Téofilo Lescurat, 8 o|o a cargo [illegible] precio. Comisión, 2 o|o. Plaza [illegible] rida 251. — Alberto Pillado Matheu

13|671 v. [illegible]

Honorio Martel

[illegible]

Andrés Corvetto

JUDICIAL. — SIN BASE. — [illegible]

[illegible]

Aduana de la Capital

[illegible]

CARLOS MERLIN

371 — BARTOLOME MITRE — 371

U. T. 2288, Avenida

USTED PIERDE DINERO,

colocando sus economías en las cajas de Ahorro de los Bancos [illegible] a 4 o|o de interés.

USTED DEBE PENSAR

que en la mayoría de los casos su dinero sólo sirve para [illegible] al especulador o para formar los dividendos de compañías [illegible] a nuestro país.

SU DINERO ES SAGRADO

[illegible] la Nación [illegible]

¿Cuál es el título ideal que ofrece a Vd. éstas preciosas garantías?

[illegible] Hipotecaria Nacional [illegible]

Renta saneada, renta inconmovible, renta ideal

NO VACILE UN MINUTO

[illegible]

USTED REALIZARA UN PINGUE NEGOCIO

[illegible]

USTED DEBE PROCEDER ASI

[illegible]

Carlos Merlin

AGENTE FINANCIERO

[illegible] REMATES, DESCUENTOS BANCARIOS [illegible] COMPRA VENTA DE PROPIEDADES

Bmé. Mitre 371 U. T. 2288, Av.

Mundo comercial

EXTERIOR

MAIZ

CHICAGO, octubre 13. — Para co... ...ciones en julio; apertura, 119; intermedia, 120; clausura anterior, 121.

Para entregas a efectuarse en ju... ...fueron anotadas estas cotizacio... ...apertura, 98; intermedia, 96; clausura anterior, 95.

LINO

DULUTH, octubre 13 — Hoy fué ...ciado el lino a entregar en ene... ...estos precios: en la apertura, 309; clausura anterior, 310; intermedia, 311; clausura anterior, 308.

Para entregar en junio: anterior, 309.

MERCADOS NORTEAMERICANOS

Las diferencias de las cotizaciones ...los centros de negocios de cerea... ...de esta plaza son las que se ex... ...san a continuación:

Operaciones de apertura

Chicago:		
Maíz diciembre		1|4
" mayo		1|2
Lino noviembre		s|c.
Lino diciembre		s|c.

Operaciones de intermedia

Chicago:		
Maíz diciembre	—	1 1|2
Duluth:		
Lino noviembre	—	2
" diciembre	—	1

TITULOS ARGENTINOS EN LONDRES

LONDRES, octubre 13.— Fueron realizados hoy en la Bolsa: Banco de la Provincia de Buenos Aires 3 1\|2 o\|o a 52 1\|2.
Banco Anglo Sud Americano, a ...
Ferrocarril Oeste de Buenos Aires, a 85 1\|2.
Ferrocarril del Sud, a 85 1\|2.
Ferrocarril Central Argentino, a ... 1\|2.
Ferrocarril Buenos Aires al Pacífico, a 74 1\|2.
Ferrocarril Central Córdoba (preferidas), a 37.
Ferrocarril de Entre Ríos, (ord.) ...
Cía. Primitiva de Gas (ord.), a ...
Id id (pref.) a 3\|8.
Cía. Sansinena (obs. hip.) a 97.
Cía. de Tierras La Forestal (ord.), ...3\|9.
Cía. Carnes congeladas British y Argentine (ord.), 7 3\|9.
Harrods Bs. Aires 6 1\|2 o\|o (pref.)

MERCADO COMERCIAL DE LONDRES

LONDRES, octubre 13 — Las cotizaciones obtenidas hoy por los di... ...sos valores realizados en la Bolsa de Comercio de ésa, son las siguientes:

o|o de descuento del Banco Inglaterra, a	6 o|o
...británicas, 1 1|2 o|o	49 1|4
Empréstito nacional 1897, 5 o|o, ley 3378, a	53.—
...Arg. de Obras Públicas, 1880, 5 o|o.	86.—
...Arg. de Conversión 1889, de 4 1|2 o|o	74.—
...Arg. Interno de 1909, 5 o|o	87.—
Provincia de Buenos Aires, ...oro, 1906, a	53.—

BOLSA DE PARIS

PARIS, octubre 13.—

...francesa de 3 o|o	51.60
...de 4 o|o (1917) a	68.70
...de 4 o|o (1908) a	69.45
...francesa de 8 o|o	80.30

INTERIOR

DEMANDA Y OFERTA DE TITULOS

Solicitados en compra fueron registrados hoy en la Bolsa de Comercio, los siguientes títulos: Consolidado Italiano y Cía. Argentina de Pesca.

Ofrecidos en venta, fueron registrados los siguientes: Cía. de Seguros El Comercio, Banco Argentino Uruguayo, La Edificadora, Club del Plata, Kaky (perforaciones).

CAMARA GREMIAL DE CEREALES

Trigo: clase barleta, entrega en ... a 25.50; id id entrega en ... en Bahía Blanca, a 25.50.
Avena: base 47 kilos, entrega en ... en Bahía Blanca, a 10.30; id ... dársena, a 10.50.
Lino: base 4 o\|o, entrega en vagón sobre dársena, a 25.
Maíz amarillo, entrega en vagón ... dársena, a 9.45.

PRECIOS DE AJUSTE

Trigo: disponible, a 25; entregas en el mes de febrero, a 25.10.
Maíz: disponible, a 9.15; entregas en el mes de octubre, a 9.15; en noviembre, a 9.45; en diciembre, a 9.50; en enero, a 9.55.
Lino: disponible, a 25.10; entregas en el mes de octubre, a 25.10; en noviembre, a 25.15; en febrero, a 24.40.
Avena: disponible, a 10.70; entregas en el mes de febrero, a 10.20.

CAMARA GREMIAL DE CEREALES DE ROSARIO

Trigo, número 1, a 9.75 pesos.
Lino: base 4 o\|o, a $ 25.70.

MERCADO DE LANARES
(Tablada)

La entrada del día fué de 15.381 animales, habiéndose vendido durante la mañana 13.895 animales, repartidos en la siguiente forma: Wilson 1533; Comp. Sansinena 3679; Las Palmas 1620; Swift 519; Armour 713; La Blanca 540; The Anglo 1835 y 4050 para los matarifes locales.

Precios corrientes de la mañana:
Capones para matadero, de pesos 23.80 a 30; id. para frigorífico, de 13 a 22.80; ovejas para matadero, de 11.70 a 28.50; borregos esp. para frigorífico, de 11.50 a 19; id. para matadero, de 6.50 a 9; corderos especiales para frigorífico, de 10 a 15; id. para consumo, de 3.70 a 8.90.

VENTAS DE HOY

LASCURAIN Y ETCHEGARAY—
132 capones Frig. Colmau, pesos 20; 40 ovejas mat. id. 16; 13 id. id. 12; 129 corderos id. 16 de Julio 4.30.
LALOR JUAN—
72 capones Frig. Peralta, pesos 22.80; 15 ovejas matadero id. 25.50; 50 id. id. 21.50.
LOURTET L. y Cía.—
156 corderos matadero Pringles, pesos 5.70; 60 id. Frig. 12; 119 ovejas matadero id. 14.60.
MENDEZ Hnos. y Cía.—
90 capones Frig. Estomba, pesos 16.
PATRON FERNANDO L.—
447 capones Frig. Casares, pesos 27.50.
CUCULLO FELIPE—
56 capones matadero Mercedes, pesos 23; 13 ovejas matadero id. 23.50; 95 id. id. Alvear 23; 10 id. id. 17; 30 corderos Frig. Azcuénaga 10; 91 id. matadero id. 7; 28 capones Frig. id. 25.
CORDOBA PEDRO y Cía.—
146 corderos matadero Pellicurá, $ 5.50.
CHAPAR JUAN y Cía.—
84 capones Frig. A. Corti, pesos 22; 62 ovejas matadero id. 19; 79 capones Frig. Egaña 18; 178 corderos matadero id. 4.70; 20 id. id. 3.70; 175 capones Frig. Uriburu 22; 108 corderos matadero id. 4.50; 137 capones Frig. id. 22.
CROTTO Hnos.—
88 borregos Frig. Micheo, pesos 19; 60 corderos id. id. 12; 80 id. matadero id. 8.50.
DEVOTO TOMAS y Cía.—
72 borregos matadero Rauch, pesos 6; 19 ovejas matadero id. 17; 25 borregos Frig. id. 11.50; 12 corderos matadero id. id. 8; 21 id. id. 6.
P. JULIO L. y Cía.—
85 corderos Frig. Estomba, pesos 9; 55 ovejas matadero id. 10.50; 75 corderos matadero id. 6.50.
SALABERRY Y BERCETCHE—
41 capones Frig. Olide, pesos 21; 29 borregos id. id. 16; 17 ovejas matadero id. 16.50; 10 corderos id. id. 5; 105 capones Frig. Estomba 18; 145 borregos id. id. 17; 30 ovejas matadero id. 20; 90 id. id. 17.50.
SANTAMARINA E HIJOS—
60 capones Frigorífico De la Canal, pesos 23.50; 170 corderos matadero id. 4.30; 25 ovejas id. Asturias 27; 71 id. id. 19.50; 34 capones Frig. id. 21.50.
THOMPSON E. A. y Cía.—
160 corderos Frig. Peralta, pesos 11.
UNZUE ALZAGA y Cía.—
259 corderos Frig. Ortiz de Rosas, pesos 9.20; 65 capones id. id. 23.80; 30 ovejas matadero Agerte 23; 157 id. id. id. 18; 170 capones Frig. Alvear 26.50.
DUBOX y RIVERO OCANTOS—
70 capones Frig. Guinda, pesos 23.10; 60 corderos matadero id. 7.50; 100 id. id. 6.
ESTRUGAMOU FERNANDO—
30 capones Frig. Berraondo, pesos 23.50.
ERREA VALENTIN—
125 ovejas matadero Estomba, pesos 14.50; 65 corderos Frig. id. 9.50.
LANUSSE PEDRO Y ANTONIO—
49 capones Frig. Castro, pesos 20; 21 ovejas matadero id. 15; 30 corderos id. id. 6; 84 id. id. 4.50; 174 capones Frigorífico Colman 20.50; 38 carneros id. De la Canal 30; 83 ovejas matadero id. 28.50.
BUNGE y BORN Lda.—
119 ovejas matadero Alvear, pesos 23; 15 id. id. 17.
CASH COLVILL JONES—
297 capones Frig. Gould, pesos 18.70.

MERCADO DE HACIENDA VACUNA
(Liniers)

Las haciendas de consumo, principalmente las faltas de gordura y clase se cotizaron con una ligera baja sobre los precios obtenidos en días anteriores, como así también los lotes de novillos livianos de frigorífico.

Existió muy buena demanda e interés por novillos de muy buena clase y gordura de frigorífico, pagándose por estos arriba de 0.36 $ la libra y por los gordos de 0.34 a 0.35.

Las compras efectuadas por los frigoríficos fueron los siguientes: Sansinena 604, Wilson 561 La Blanca 372, Armour 133, Swift 908.

La entrada de hoy en este mercado fué de 5108 cabezas, clasificadas en la siguiente forma: novillos 4049 vacas 713, terneros 332, bueyes 14.

Los precios corrientes de la mañana fueron los siguientes:
Toros y torunos gordos, para frigorífico a 190 $; para consumo a 115; bueyes excepcionalesh a 267; novillos excepcionales para frig. de 335 a 406; m/espec. de 240 a 262; espec. de 211 a 234; m/gordos de 190 a 205; gordos de 179 a 185; generales para consumo, de 137 a 164; novillitos excepcionales para consumo de 182 a 190; especiales de 163 a 175; generales de 100 a 156; vacas excepcionales de 228 a 230; especiales de 198 a 222; gordas de 177 a 190; generales de 106 a 170; vaquillonas excepcionales de 150 a 183; especiales de 161 a 175; generales de 100 a 155; terneros excepcionales de 126 a 134; especiales de 105 a 118; gordos de 87 a 100; generales de 30 a 82; mamones de 20 86.

VENTAS DE HOY

ALONSO y BLAQUIER—
100 novillos g. y c/gorda de Alberti a 163 $. 102 novillitos espec. de R. Pérez a 150, 10 m/espec. a 170.
AYARRAGARAY, S. y COWLAND—
22 novillos espec. de Saladillo a 230 $, 26 id id a 230.
ACCAME, BELLINI y Cía.—
49 novillos bicarne de T. Lauquen a 45 $, 20 id a 125.
BEAZLEY M. y R.—
20 vacas m/gordas de Laprida a 163 $ 19 id id a 163.
BUNGE y BORN Ltda.—
32 vacas m/espec. de D. de Alvear a 210 $. 12 espec. a 190.
BAYONA J.—
6 vacas m/gordas de Magdalena a 165 pesos, 10 vaquillonas gordas a 130, 8 terneros espec. a 105.
BENITES y MURRE—
4 toros bicarne de Matanza a 118 $, 2 vacas m/gordas a 157 14 terneros buenos a 88.
CRESPO y RODRIGUEZ—
2 novillos espec. de Chacabuco a 227 $, 10 id id a 201, 8 gordos a 170, 10 espec. de Rojas a 213, 5 terneros excep. a 138, 7 id id a 127, 8 espec. a 118.
CALVO N. A.—
8 novillos g. y c/gorda de Guaminí a 165.50 $, 11 gordos a 187, 10 terneros reg de S. Vicente a 72.50, 2 vacas muy gordas a 174 5 id id a 167.50, 5 id id a 159.
CROTTO Hnos.—
10 vacas m. especiales Cañuelas, pesos 222; 10 id. especiales id. 198; 2 id. m. gordas id. 162; 7 id. id. S. Vicente 160; 3 terneros id. id. 103; 12 id. id. 100.
COOP. DE HACENDADOS—
50 novillitos g. y c. gorda R. Pérez, pesos 128.
CUCULLO FELIPE L.—
44 vacas especiales G. Pinto, pesos 202; 18 novillos m. especiales Lobos 260; 160 id. especiales Baradero Baradero 225; 108 id. especiales Pehuajó 227; 60 id. m. especiales Pinto 255.
CREDITO TERRITORIAL—
44 novillos m. gorda Alem, pesos 190; 22 id. gordos Vedia 177; 20 vacas m. gordas id. 155.
CARRIQUIRY CASAUX y Cía.—
34 novillos especiales Alem, pesos 206; 21 id. id. Banderaló 206.
CUESTA y Cía.—
19 novillos especiales Suipacha, pesos 209; 3 id. c. gorda 9 de Julio 158; 16 id. b. carne id. 125; 10 id. especiales id. 219; 4 terneros m. gordos id. 100; 17 vacas id. id. 172; 40 novillos gordos id. 180.
CEBALLOS Y CUFRE—
20 novillos gordos La Plata, pesos 175; 4 vaq. m. gordas id. 140; 3 terneros excepcionales id. 125; 10 vaq. g. y c. gorda id. 125.
DEVOTO y Cía. Lda. TOMAS—
4 vaq. b. carne Suipacha, pesos 100; 4 id. id. 90; 5 vacas gordas Alvear 150; 2 id. flacas Suipacha 90; 25 novillos m. gordos Alvear 195; 5 vacas id. id. 170; 9 id. flacas id. 60; 3 vaq. id. id. 30; 3 terneros mamones id. 30; 33 novillos m. especiales Pehuajó 252; 3 torunos m. gordos id. 190; 21 novillos especiales Saladillo 202; 1 bueyes excepcionales Pehuajó 267; 2 toritos c. gorda Suipacha 115.
DIECKMANN Hnos.—
5 vacas m. gordas Santa Fe, pesos 169; 5 id. m. especiales id. 206.50; 5 id. m. gordos id. 169; 3 id. m. especiales id. 230; 40 novillos m. gordos id. 194.
ETCHART PEDRO—
2 novillos especiales Pehuajó, pesos 220; 2 terneros m. gordos id. 100; 5 id. excepcionales id. 135; 6 novillitos m. especiales id. 170; 7 vacas gordas id. 150.
ECHEVARRIA JUAN S.—
9 terneros excepcionales Las Flores, pesos 135; 7 id. m. especiales id. 120; 11 id. especiales id. 110; 18 id. m. gordos id. 100.
FIORITO Hnos. y SAMPRIZZI—
32 novillos g. y c. gorda 9 de Julio, pesos 161; 28 terneros gordos Bolivar 92; 4 id. buenos C. Casares 83.
GIBSON Hnos.—
90 novillos m. especiales Caseros, pesos 247.
GARAT BERNARDO—
9 vacas m. especiales Brandsen, pesos 212; 7 id. id. 207; 2 novillitos especiales id. 155; 4 vaq. m. gordas id. 145; 2 terneros especiales id. 110.
HAM PATRICIO—
5 vacas m. especiales Salto, pesos 215; 10 id. especiales id. 200; 12 id. id. 195; 12 id. id. 183; 19 vaq. g. y c. gorda id. 120; 13 id. flacas id. 102; 2 id. flacas id. 80.
IRIART ADOLFO—
11 vacas especiales C. Tejedor, pesos 200; 7 id. m. gordos id. 172.
LANUSSE P. y A.—
12 terneros mamones de Alem a 48.50 pesos. 18 novillitos flacos a 78.50. 18 terneros mamones a 69. 14 id id a 74.50. 14 id a 61. 25 id a 73. 16 id a 53. 45 novillos gordos de Pehuajó a 185. 3 novillitos flacos de Capital a 29.50, 3 toros bicarne a 115, 5 novillos c/gorda a 139.50, 6 flacos a 106, 3 vacas m/gordas de Azul a 170. 8 espec. a 198. 8 m/gordas a 172 11 novillitos gordos de G. Villegas a 146. 12 m/espec. a 173. 21 m/gordos a 157 19 novillos m/gordos a 191. 25 gordos de Bmé. Mitre a 177.
LALOR JUAN—
3 vacas m/gordas de Córdoba a 168.50 pesos. 6 gordas a 115. 5 m/espec. a 210, 3 espec. a 181.50, 8 id a 183. 3 novillitos gordos de Alberti a 137. 2 terneros excep. a 130. 7 novillitos excep. a 178.50. 11 novillos m/gordos a 203. 2 novillitos gordos de E. Echeverría a 133. 10 m/gordos a 150.50 8 m/espec. a 165. 4 gordos de Chivilcoy a 141. 10 m/gordos a 148. 3 novillos g. y c/gorda a 164. 7 m/gordos a 191. 3 vacas m/gordas de Alberti a 207, 4 id a 207, 2 espec. a 188. 6 novillitos gordos de Alem a 132. 5 muy gordos a 150.50. 7 terneros espec. a 156. 2 novillos m/gordos de C. Pringles a 192. 12 bicarne a 132, 13 id a 137, 4 terneros excep. de Lobos a 91. 7 mamones a 70. 6 vacas espec. de Pehuajó a 197. 4 novillos g. y c/gorda a 160. 10 vacas espec. a 175. 5 m/espec. a 213. 6 excep. a 228.50, 29 novillos espec. a 226. 93 id de S. A. de Giles a 234. 80 m/espec. de Chacabuco a 262. 48 excep. de Salto a 241. 20 espec. de Bmé. Mitre a 208. 2 m/espec. a 259. 10 id de Navarro a 244. 7 gordos de N. de Julio a 180. 13 muy gordos a 200. 39 espec. de 25 de Mayo a 211. 10 id de Pellegrini a 222. 8 vacas m/espec. a 213.50.
LOURTET y Cía. L.—
60 novillos espec. de Caseros a 202 $.
LASCURAIN y ETCHEGARAY—
2 vaquillonas espec. de Rojas a 150. 18 novillitos id a 155.
LIZARRALDE Hnos.—
24 novillos espec. de Santa Fe a 207 $ 20 id de Pinto a 215.
MONTEDONICO y Cía. J.—
44 novillos espec. de lem a 225 $.
MENDEZ Hnos. y Cía.—
2 novillos gordos de C. Pringles a 175 pesos 23 novillitos espec. a 152, 71 id a 160, 5 id g. y c/gorda a 125.
MARASPIN y Cía. A.—
75 novillos espec. de Pehuajó a 222 $. 5 g. y c/garda a 160. 24 novillitos excep. de Lincoln a 190.
MANTEL y Cía.—
19 novillos espec. de Pehuajó a 221 $.
NOGUERAS, A. SALAZAR y Cía.—
75 novillos m/espec. de Salazar a 240 $. 12 espec. a 218, 8 id id a 21[illegible], 4 vacas flacas de C. Tejedor a 95, 6 id id a 65. 11 terneros reg. a 70. 5 novillos espec. de La Plata a 246. 20 id id a 210, 2 bicarne a 113.
NALE, REPETTO y Cía.—
50 novillos g. y c/gorda de 25 de Mayo a 161 $. 10 c/gorda a 155. 12 terneros m/espec. a 118, 15 m/gordos a 103, 4 espec. a 105.
PUIGGROS y Cía.—
17 novillos gordos de Santa Fe a 175 $. 20 g. y c/gorda a 162. 19 id id a 159.
PARERA, MUÑOZ C.—
8 vacas espec. de C. Tejedor a 205 $. 2 id id a 185, 4 g. y c/gorda a 130. 14 vaquillonas flacas a 80, 1 id id a 50. 1 id id a 30, 17 terneros mamones a 30, 2 toritos flacos a 70, 2 terneros mamones a 47. 1 id id a 20, 68 novillos gordos de Santa Fe a 178, 52 novillitos m/gordos a 145, 3 g. y c/gorda a 12[illegible], 21 id m/gordos a 143.
RUBIN, C. ZUBIAURRE y Cía.—
10 novillos c/gorda de Viamonte a pesos 155.
SALABERRY Y BERCETCHE—
2 novillitos flacos C. Tejedor, pesos [illegible]; 7 novillos gordos id. 178, [illegible] vacas gordas Laprida 146.50, [illegible] novillos especiales Junín 215; 11 id. m. especiales G. Villegas 249; [illegible] m. gordos Chacabuco 196; [illegible] especiales T. Lauquen 248; [illegible] gordos B. Blanca [illegible]; [illegible] y c. gorda Saladillo 167; [illegible] 169.
SUC. JUAN CURUTCHET—
12 novillos excepcionales Santa Fe, pesos 2[illegible].
SANTAMARINA E HIJOS—
18 novillos excepcionales Santa Fe, pesos 325.
THOMPSON y Cía. E. A.—
24 novillos m. especiales Córdoba, pesos 243.
VELAZ y Cía. ANGEL—
22 novillos m. especiales Junín, pesos [illegible] id. m. gordos Santa Fe 1[illegible], [illegible] gordos id. 1[illegible].

CAMBIOS BANCARIOS DEL DIA — A LA VISTA

BANCOS	Inglaterra	Francia	España	Suiza	Bélgica	Italia	N. América	Brasil
Nación Argentina	57.—	12.40	5.66	—	11.65	20.40	119.—	—
Provincia de Buenos Aires	56 5/8	12.35	5.66	5.14	11.70	20.90	121.—	24.000
Londres y Río de la Plata	56 7/8	12.30	5.60	5.15	11.60	21.20	120.50	24.000
Británico de la América del Sur	57 1/4	11.54	5.72	5.17	11.85	20.45	120.—	—
Español del Río de la Plata	57 1/4	12.55	5.68	5.15	11.65	20.75	119.—	23.800
Italia y Río de la Plata	—	—	—	—	—	—	—	—
Londres y Brasil	57.—	12.50	5.69	5.14	11.70	20.50	120.—	24.200
Galicia y Buenos Aires	56 1/2	12.30	5.66	5.12	11.65	19.90	120.80	—
Comercial Italiano	56 3/4	12.25	5.64	5.12	11.55	20.30	120.50	24.000
Francés y Río de la Plata	—	—	—	—	—	—	—	—
Popular Argentino	—	—	—	—	—	—	—	—
Nuevo Italiano	57.—	12.50	5.70	5.16	11.70	20.50	119.70	24.300
Francés e Italiano para la A. del Sur	57 1/8	12.50	5.64	5.16	11.70	20.60	119.70	24.200
National City Bank	—	—	—	—	—	—	—	—
Anglo - Sudamericano	57.—	12.55	5.68	5.16	11.85	20.45	120.—	24.100
The First National Bank Boston	56 3/4	12.50	5.58	5.09	11.75	20.80	120.50	—
España y América	56 7/8	12.40	5.67	5.11	11.70	20.45	120.—	24.000
Argentino Uruguayo	56 7/8	12.40	5.65	5.15	11.70	20.45	119.80	—
Comercial del Azul	57.—	12.50	5.67	5.17	11.80	20.50	120.—	24.000
Italo - Belga	56 7/8	12.35	5.64	5.15	11.70	20.45	119.75	—
Holandés de la América del Sur	57 1/2	12.45	5.66	5.12	11.50	19.20	119.—	24.000
The Royal Bank of Canadá	57 3/8	12.60	5.73	—	11.85	20.65	119.—	24.250
American Foreign B. Corporation	57.—	12.36	5.66	5.17	11.75	20.40	120.—	23.900
The Yokohama Specie Bank, Lt.	57.—	12.35	—	—	—	—	120.—	—
Alemán Transatlántico	—	—	5.64	5.15	—	—	120.50	—
Germánico de la América del Sud	—	—	5.64	5.15	—	—	120.50	—

Los bancos Alemán Transatlántico y Germánico de la A. del Sur, giran sobre Alemania a 51 marcos.

CARNET DEL HACENDADO Y AGRICULTOR

Entradas en los distintos mercados y cotizaciones del día

MERCADO DE HACIENDA VACUNA

Entrada total, 5.108; novillos, 4.049; vacas, 713; terneros, 332; bueyes, 14.
Compra total de los frigoríficos, 2.478 cabezas.

Cotizaciones del día	La libra	Plaza
Novillos especiales de frigorífico (Chilled Beet)	De $ 0.36 a 0.37	Firme
" mestizos, especiales de frigorífico	" 0.35 " 0.35½	"
" " gordos " "	" 0.35 " 0.35½	"
" cuarterones gordos " "	" 0.31½ 0.33	"
Novillitos y vaquillones mestizas, gordas y especiales hasta 400 libras	" 0.36 " 0.38	"
" " " " más de 400 "	" 0.34 " 0.35	"
Vacas mestizas, nuevas y gordas	" 0.31 " 0.32	"
" generales gordas	" 0.29 " 0.30	Sostenida
" viejas	" 0.26 " 0.28	"

MERCADO DE HACIENDA LANAR

Entrada total, 15.381 cabezas.
Compra total de los frigoríficos, 9.545. Consumo local, 4.050.

Cotizaciones del día	La libra	Plaza
Capones especiales	De $ 0.32 a 0.33	Sostenida
Ovejas "	" 0.26 " 0.28	Encalmada
Borregos "	" 0.36 " 0.38	Firme
" consumo	" 0.33 " 0.35	"
Corderos frigorífico	" 0.39 " 0.41	"

MERCADO DE HACIENDA PORCINA

Entrada total, 2.359 cabezas.
Compra total de los frigoríficos, 1.539 cabezas.

Cotizaciones del día	El kilo	Plaza
Cerdos excepcionales	De $ 0.94 a 0.96	Muy firme
" mestizos, especiales, de 140 a 150 kilos	" 0.90 " 0.92	Firme
" " " " 120 " 130 "	" 0.84 " 0.88	"
" " " " 90 " 110 "	" 0.78 " 0.83	"
" " cap. frig. " 60 " 85 "	" 0.76 " 0.76	Sostenida
" de media gordura, segun clase	" 0.60 " 0.66	"
" para invernada, según clase,	" 0.25 " 0.57	Floja

BOLSA DE CEREALES

Entradas totales			Precios extremos mínimo	máximo
Trigo	3.323	bolsas	20.—	27.70
Triguillo	63	"	10.—	16.—
Maíz	35.573	"	8.80	9.45
Lino	40.207	"	20.—	23.—
Nabo	2.000	"	13.—	19.—
Avena	5.825	"	1.050	11.40
Cebada	1.056	"	—	—
Centeno	628	"	17.70	20.—
Alpiste	3.914	"	12.—	14.50
Semilla de alfalfa	185	"	—	—
Harina	2.502	"	—	—
Afrecho	1.096	"	—	—
Porotos	595	"	—	—
Patatas	9.605	"	0.60	1.20
Maní	2.074	"	—	—
Paja Guinea	2.681	atados	—	—
Pasto fardos grandes	5.656		35.—	76.—
" " chicos	8.428		30.—	60.—

MERCADO CENTRAL DE FRUTOS

MOVIMIENTO DE LANAS

		1920	1919
Entrada	kilos	157.520	174.200
Salida	"	72.343	163.960
Existencia	"	20.784.307	20.448.172
Entrada total desde 1o. de julio	"	6.829.640	21.003.554

Cotizaciones del día		Plaza
Cruza gruesa, buena a superior	De $ 7.— a 7.30	Floja
" " inferior a regular	" 6.— " 7.—	"
" mediana, buena a superior	" — " —	Sin cotización
" " inferior a regular.	" — " —	"
" fina, buena a superior	" — " —	"
" " inferior a regular	" — " —	"
Fina (Rambouillet), buena, superior	" — " —	"
" inferior a regular	" — " —	"

BOLSA DE COMERCIO DE COLEGIALES

Entradas

Carbón, 540 toneladas; leña, 900; pasto, 600 fardos.

Cotizaciones del día		
Carbón quebracho blanco	De $ 75.— a 84.—	los mil kilos
" mezcla	" 62.— " 72.—	"
" algarrobo Santiago	" 52.— " 57.—	"
" mezcla Córdoba	" 55.— " 60.—	"
Leña Campana quebracho colorado	" 34.— " 37.—	"
" media Campana	" 29.— " 31.—	"
" verde quebracho colorado tipo F. C.	" 25.— " 27.—	"
" algarrobo	" 22.— " 23.—	"
" torta Campana, qsebracho colorado	" 40.— " 42.—	"
" quebracho blanco	" 23.— " 24.—	"
Alfalfa, fardos Santiago	" 72.— " 85.—	"
" " Córdoba	" 50.— " 60.—	"
Pasto mezcla	" 37.— " 42.—	"

Las cotizaciones indicadas son por mercaderías puestas sobre vagón y en condición de recibo.
Carbón húmedo, de 5 a 15 o\|o menos.

BOLSA DE CEREALES

Operaciones efectuadas

[illegible]

ENTRADA GENERAL

Once: Trigo 3172, triguillo 10, maíz 2170; lino 2936; nabo 1270, avena 5395; cebada 915; centeno 195, alpiste 3434; afrecho 550, porotos 592. Bran. Maíz 505; centeno 276; sola: Maíz 2070; trigo 41, lino 271; nabo 304. Palermo: Trigo 110; maíz 2182; lino 266; triguillo 23. Retiro: Harina 1021. Riachuelo: Maíz 5467; lino 400. Once: Lacroze: Maíz 2508; lino 511; nabo 291, avena 230, cebada 41; alpiste 250. F. Lacroze: Harina 774, nabo 129. Totales: Trigo 3323, triguillo 63, maíz 35.573, lino 40.207; nabo 2000, avena 5825; cebada 1056, centeno 628, alpiste 3914, semilla de alfalfa 185, harina 2502, afrecho 1096, porotos 595, maní 2074.

MERCADO DE PASTO
(Estación Caballito)

[illegible]

MERCADO DE PATATAS
(Estación Casa Amarilla)

[illegible]

MERCADO DE HACIENDA PORCINA
(Liniers)

[illegible]

La entrada del día fué de 2359 cabezas. Las compras efectuadas por los frigoríficos fueron las siguientes: Armour 1101, Wilson 106 y el Swift 119.

Para cerdos generales los precios varían entre 0.40 a 0.65, los especiales de 0.75 a 0.92 y los excepcionales de 0.94 a a 0.96 1\|2 el kilo.

VENTAS DE HOY

CHAPAR Y Cía.—
10 cerdos especiales, Saladillo, 142 $ el kilo.
BENITOS Y MURRE—
22 cerdos especiales, Matanza, [illegible] $ el kilo, 9 id regulares, id. [illegible].
GIBSON HNOS.—
13 cerdos buenos, Lirano, 0.57 $ kilo.
ICHERS Y Cía. LTD.—
21 cerdos excepcionales, Santa Fe, 0.95 pesos el kilo, [illegible] id m. especiales, Salto, 0.88.
MENDEZ HNOS. Y Cía.—
15 cerdos regulares, 9 de Julio, 0.40 $ el kilo; 5 id id. id. $ 0 [illegible].
RIPOLL JUAN S.—
18 cerdos excepcionales, R. Pérez, pesos 0.96 1\|2 el kilo, [illegible] id id, La Bajada, 0.96, 39 id especiales, Mercedes, 0.85, 30 id id Drysdale, 0.75, [illegible] id id. C. Machado, 0.78, 12 id id, Patricios, 0.77, [illegible] id m. especiales, Lobos, 0.88, 23 id especiales, Saladillo 0.76, 51 id m. especiales, Pehuajó, 0.87.
DE LELLIS Y FAGES HNOS.—
37 cerdos especiales, Pringles, 0.82 $, 65 id m. especiales, Chacabuco, 0.87, [illegible] id especiales, Chivilcoy, 0.85, 13 id m. especiales, Navarro, 0.92, 21 id id, Córdoba, 0.90, 10 id especiales, Santa Fe, 0.84.
ROSSI ANGEL—
22 cerdos especiales, Chacabuco, 0.77 $ el kilo, 13 id regulares, id. 0.53.
ARZENO Y HNOS. F. B.—
8 cerdos especiales, Chivilcoy, 0.80 $, 12 cachorros id. id. 0.15.
IRIART ADOLFO—
33 cerdos buenos, 9 de Julio, 0.56 $ kilo.
VELAZ Y Cía. ANGEL—
14 cerdos excepcionales, Santa Fe, 0.94 pesos el kilo, 4 id m. especiales, id. 0.92; 7 id especiales, id. 0.82, 10 id id. Navarro, 0.85, 39 id id, id. 0.77 2 id id. Santa Fe, 45 $.
LALOR JUAN—
32 cerdos especiales, Santa Fe, 0.80 $ el kilo.
CRESPO Y RODRIGUEZ—
50 cerdos excepcionales, Santa Fe, 0.93 pesos el kilo; 8 id m. especiales, Colón, 0.87; 29 id especiales, id. 0.80; 93 id id. id. 0.80; 14 id m. excepcionales, Chivilcoy, 0.90; 8 id especiales, id. 0.75; 48 id id. Chacabuco, 0.85, 80 id id. Saladillo, 0.78, 18 id id, Santa Fe, 0.76; 120 cachorros, id. 0.53.

MERCADO CENTRAL DE FRUTOS

VENTAS DE HOY

Lana cruza gruesa — 20 mil kilos a $ 7.30, 80 mil a 7, 4 mil a 6.80, 5 mil a 6.50, 5 mil a 6.
Cruza mediana — 600 kilos a $ 8.
Cruza mediana — 1 mil kilos a $ 9, 1500 a 8.50.
Cruza fina y mediana — 1500 kilos a pesos 10.50.
Segunda esquila cruza y mediana — 2 mil kilos a $ 7, 2 mil a 8.
Segunda esquila cruza gruesa — 2 mil kilos a $ 6, 3 mil a 5.50, 3 mil a 5, 7 mil a 4.
Borrega mediana — 1 mil a $ 8, 3 mil a 6.
Pieles lanares fino y cruza fino — 200 kilos a $ 0.68, 500 a 0.60, 1 mil a 0.55, 1400 a 0.50.
Desechos — 800 kilos a $ 0.45, 500 a 0.40, 1500 a 0.35, 1600 a 0.30.
Del Chubut — 13 mil kilos a $ .85.
Cortos — 7 mil kilos a $ 0.15.
Corto y pelado consumo — 500 kilos a $ 0.29, 200 a 0.15.
Desecho — 700 kilos a $ 0.20, 500 a 0.15.
Borregas — 200 kilos a $ 0.10.
Cueros vacunos — 70 cueros a $ 12, 100 a 11, 350 a 10.50, 200 a 10, 100 a 9.50, 200 a 9.50, 150 a 9.
Becerros — 50 cueros a $ 12.50, 200 a 9.
Potros — 100 cueros a $ 7, 150 a 6.50, 500 a 6.50.
Cerda — 200 kilos a $ 13.50, 300 a 13.50, 1 mil a 12.80, 500 a 12.50, 700 a 12.50, 100 a 12, 500 a 11, 400 a 11, 300 a 10.
Corderitos — 150 docenas a $ 3, 150 a 2.50, 50 a 2.20, 10 a 2.
Nutria — [illegible] kilos a $ 17.50, 30 a 15.
Plumas — 70 kilos a $ 7, 80 a 6.50.
Liebres — 200 cueros a $ 0.55, 400 a 0.50, 500 a 0.45, 100 a 0.30, 100 a 0.20, 150 a 0.10.
Cabras de Neuquén — 150 kilos a $ 15.
Zorros — 20 cueros a $ 2.50.
Zorrinos — 60 cueros a $ 0.50.
Sebo pisado — 3 b. a $ 3.20.
Lana entrada, 157.520 kilos; salida, kilos 72.343. Entrada total, 6.824.640 kilos; existencia, 20.784.307 kilos.

PROVINCIAS

ENTRE RIOS

Aniversario de la presidencia del doctor Yrigoyen — Inauguración de una exposición — Homenaje a Urquiza — La fiesta de la raza — Huelga de carreros — Fallecimientos.

GUALEGUAY, octubre 13. — Con motivo de cumplirse el 4o. aniversario de la histórica presidencia del doctor Hipólito Yrigoyen, el diario radical "El Debate" publica un extenso editorial elogiando la obra realizada por el gobierno que se halla al frente de los destinos del país, haciendo resaltar los hechos más culminantes verificados en ese transcurso de tiempo.

Celebrando este acontecimiento, en el local del comité "Leandro N. Alem", se ha izado bandera e iluminado su frente.

—Con destino a Concordia, para asistir a la inauguración de la exposición-feria, pasó el gobernador de la provincia, doctor Marcó, acompañado del ministro de hacienda, doctor Eduardo Laurencena, oficial mayor del ministerio de gobierno, señor Maglionini, doctor José Marcó y jóvenes Enrique y Alfredo Marcó.

El miércoles piensa el gobernador embarcarse para esa capital.

—Se constituyó la comisión Pro homenaje a Urquiza, en la siguiente forma: Presidente, intendente municipal señor Francisco C. Paredes; secretario, Esteban Cúneo; tesorero, Joaquín Bentos Alvarez; vocales: doctor B. Echevarría, prof. Santiago M. Etchemendy, doctor B. Piñón y E. T. Alvarez.

—Con buen éxito se han llevado a cabo todos los números confeccionados en celebración del día de la raza.

—Siguen en huelga los carreros y estibadores a los que parece se plegarán otros gremios.

—Quedó constituída la Unión Patronal, que abogará en defensa de sus intereses.

—Falleció el antiguo vecino de ésta don Juan Petre, padre del ingeniero Martín Petre, radicado en ésa.

—En esa capital ha fallecido la señora María Etcheverry de Carriquiri, vinculada en la localidad.

LA RIOJA

Llegada de un nuevo camarista — Sueldos de maestros

LA RIOJA, octubre 13 — Llegó de ésa el doctor Alberto Saldani, quien tomará mañana posesión de su puesto de camarista.

—A los maestros se les adeuda cinco meses de sus sueldos debido a que el Consejo Nacional se ha retrasado en el envío de los mismos.

Comentarios sobre proyectos de obras públicas—El día de la raza

LA RIOJA, octubre 13. — Ha producido excelente impresión la noticia que trae LA EPOCA de sábado último sobre ampliación de canales, canalización del bulevar Sarmiento y construcción de una usina hidroeléctrica. Ello implica resolver el vital problema de prosperidad en esta capital, motivo por el cual el gobernador Rincón ha gestionado tan importantes obras.

—Con motivo del día de la raza dictáronse ayer conferencias alusivas en los establecimientos educacionales, nacionales y provinciales.

ARRIETA y Cía.
CONSIGNATARIOS
VENTA DE HACIENDAS, FRUTOS DEL PAIS, CEREALES, etc.
Buenos Aires — Av. de Mayo 634

"LLOYD REAL BELGA" (Sdad. Ama.)
AMBERES
INAUGURACION del Servicio Rápido de Pasajeros
Próxima salida del GRAN PAQUETE BELGA
"PAIS DE WAES"
Octubre 16 de 1920
De Buenos Aires para Montevideo, Brasil, Las Palmas, Lisboa, Cherbourg, Plymouth, Southampton y Amberes
COMODIDAD Y CONFORT LUJOSOS para pasajeros de primera, segunda y clase intermediaria. Amplios camarotes, buena cocina y trato de primer orden.
Agencia General: CANGALLO 315 y 25 DE MAYO 214—Buenos Aires
Agente en Montevideo: González y Sioli, Cerrito 302.
" " Rosario: J. C. Lea, San Martín 599.

Compañías Francesas de Navegación
Chargeurs Reunis - Sud-Atlantique
Transports maritimes a vapeur
Próximas salidas de vapores
PARA BORDEAUX
"Lutetia", alrededor del 26 de octubre.
"Belle Isle", alrededor del 17 de octubre.
"Liger", alrededor del 30 de octubre
PARA MARSELLA
"Córdoba", alrededor del 18 de octubre.
Agente general: L. NICOL
RECONQUISTA 433 — Buenos Aires
Telegramas: LUINICOL
Teléfonos: U. T. 1945 y 513 Avenida — Coop. T. 3655, Central

Kalisay

El mejor vino quinado que recomiendan los médicos.
Preparado a base de la mejor quina y vinos añejos.
Vd. se preservará de las epidemias si toma este delicioso aperitivo.
En venta, en todos los almacenes, confiterías y almacenes por mayor.
Lagorio, Esparrach y Cía. - agentes

LICITACIONES

Ministerio de Obras Públicas

Llámase a licitación pública para la provisión de alambres, baldes, carretillas, carburo de calcio, aceites minerales, kerosene, nafta, estopa, balas, picos, hierros varios, ladrillos y tierra refractarios, etc., con destino a la Dirección General de Irrigación.

Las propuestas serán abiertas el día trece de octubre del corriente año, a las quince, en presencia de los interesados que concurran al acto.

El pliego de condiciones puede retirarse en la oficina de compras, calle Belgrano 124 (Dirección General de Irrigación).

Buenos Aires, septiembre 13 de 1920.

13|650 v. 18 oct.

Ministerio de Obras Públicas de la Nación

Llámase a licitación pública para el día 14 de octubre próximo, a las 15.30, para la provisión de 6.750 m2 de lona para carpa, 8.400 ojales reforzados núm. 29 o núm. 3 Patent, 640 kgs. soga manila de 12.7 m.m., 300 kgs. soga manila de 6.35 m.m., 75 kgs. piolín blanco, 600 m. lona ordinaria y 37.50 kgs. hilo algodón para coser lona.

Datos en la Dirección General de Puentes y Caminos, Reconquista 575.

Bs. Aires, septiembre 15 de 1920.

13|683 v. oct. 14

Ministerio de Obras Públicas de la Nación

Llámase a licitación pública para el día 29 de octubre próximo, a las 15, para la provisión de 16 rieles de 7.62 metros de largo cada uno (peso total 3328 kilos), 108 durmientes, 16 caños de cemento armado de 1,00 m. de diámetro, 32 de 0,80 y 236 de 0,60.

Datos en la Dirección General de Puentes y Caminos, Reconquista número 575.

Buenos Aires, septiembre 28 de 1920.

13|784 v. 28 oct.

Ministerio de Obras Públicas

Llámase a licitación pública para el día 6 de noviembre próximo, a las 15 horas, para la provisión, con destino a la Dirección General de Puentes y Caminos, de 40.320 kilos de cemento portland, 14 balancines para tres caballos, 82 balancines para dos caballos, 176 balancines para un caballo, 48 arados "Deere 200" de 6m25 de corte, 356 arneses completos, 628 tiros de soga preparados de 2m50 de largo y 28 tiros de cadena de 3m50 de largo.

El pliego de condiciones y demás datos podrán ser obtenidos por los proponentes en la secretaría de la Dirección, Reconquista 575.

Buenos Aires, octubre 8 de 1920.

13|853 v. nov. 6

Ministerio de Obras Públicas de la Nación

Llámase a licitación pública para el día 25 de octubre próximo, a las 15, para la provisión de material eléctrico. Los documentos respectivos se entregarán gratuitamente en la inspección general de máquinas y materiales, casa de gobierno, 3er. piso, todos los días hábiles, de las 13 a las 17, y la apertura de las propuestas se efectuará en la dirección general de navegación y puertos el día y hora indicados.—Buenos Aires, agosto 24, de 1920.

13|521 v. oct. 25

Ministerio de O. Públicas de la Nación

Llámase a licitación pública para el día 9 de diciembre próximo, a las 15 horas, para adjudicar la provisión de la parte metálica con destino al puente carretero a construirse sobre el río Cosquín, frente a Cosquín, (Córdoba).

Datos en la dirección general de Puentes y Caminos de la Nación, calle Reconquista No. 575.

Buenos Aires, octubre 11 de 1920.

13|864 v. dic. 9

Consejo Nacional de Educación

Llámase a licitación pública, por el término de 30 días, a partir del 23 de septiembre en curso, para las obras de ampliación del edificio escolar en que funciona la escuela número 14 de Pavón Arriba (Santa Fe), de conformidad al pliego de bases y condiciones, plano y presupuesto respectivos, que podrán consultar los interesados en la Dirección General de Arquitectura de esta repartición, todos los días hábiles de horas 12 a 18, con excepción de los sábados que deberán hacerlo de 9 a 12.

La apertura de las propuestas que deberán ser presentadas por duplicado, escritas a máquina, en el sellado correspondiente y acompañadas del certificado de depósito que marca la ley, tendrá lugar el 29 de octubre próximo, a horas 14, en la Capital Federal, en el local de la secretaría del Consejo, calle Rodríguez Peña 935 (1er. piso).

Se hace presente que esta licitación tendrá también lugar en Pavón Arriba y Rosario (Santa Fe), abriéndose allí las propuestas en igual día y hora que en esta capital.

13|724 v. oct. 27.

Consejo Nacional de Educación

Llámase a licitación pública por el término de treinta días, para la reparación de edificios escolares ocupados por las escuelas primarias de la Capital Federal.

La apertura de las propuestas que deberán presentarse escritas a máquina, por duplicado y llenando los requisitos establecidos por las leyes de sellos, contabilidad y obras públicas, tendrá lugar en la secretaría del Consejo (Rodríguez Peña 935 primer piso), en los días y horas que se indican a continuación, debiendo los interesados hacer sus ofertas separadamente por cada grupo de obras:

Día Jueves 4 de Noviembre de 1920—
1.a Licitación, a las 14 horas. Escuela 1 del C. E. 7.o, Rivadavia 2616; id. 9 id. id. id., Moreno 2104; 2.a Licitación, a las 15 horas, Escuela 2 del C. E. 7.o, Lavalle 2366; id. 7, id. id. id., Sarmiento [illegible]; 3a Licitación, a las 16 horas. Escuela 9 del C. E. 6.o, Pichincha 1873; id. 10 id. id. id., Jujuy 1471.

Día Viernes 5 de Noviembre de 1920—
Licitación, a las 14 horas. Escuela 9 del C. E. 3.o, Perú 782.

Día sábado 6 de Noviembre de 1920—
Licitación a las 10 horas. Escuela 1 del C. E. 12.o, F. Cayetano y Yerbal.

Día lunes 8 de Noviembre de 1920—
Licitación a las 14 horas. Escuela 2 del C. E. 5.o, San José 1985.

Día martes 9 de Noviembre de 1920—
1.a Licitación a las 14 horas. Escuela 1 del C. E. 11.o, Pringles 263; 2.a Licitación a las 15 horas. Escuela 3 del C. E. 11.o, Lambaré 967; 3.a Licitación a las 16 horas. Escuela 3 del C. E. 15.o, Moldes 1858.

Día miércoles 10 de Noviembre de 1920—
Licitación a las 14 horas. Escuela 15 del C. E. 12.o, Formosa 136.

Día viernes 12 de Noviembre de 1920—
Licitación a las 14 horas. Escuela 1 del C. E. 14.o, Santa Fe 5039.

Día sábado 13 de Noviembre de 1920—
Licitación a las 10 horas. Escuela 3 del C. E. 10.o, Alvarez 2849.

Día lunes 15 de Noviembre de 1920—
Licitación a las 14 horas. Escuela 1 del C. E. 6.o, Humberto 1, 3171.

Día martes 16 de Noviembre de 1920—
1.a Licitación a las 14 horas. Escuela 1 del C. E. 15.o, Echeverría 2187; id. 12 id. id. id., Cuba 2051; 2.a Licitación a las 15 horas. Escuela 5 del C. E. 13.o, Cayena 1431; 3.a Licitación a las 16 horas. Escuela 1 del C. E. 14.o, Triunvirato 5129.

Día miércoles 17 de Noviembre de 1920—
Licitación a las 14 horas. Escuela 1 del C. E. 12.o, Triunvirato 632.

Día jueves 18 de Noviembre de 1920—
1.a Licitación a las 14 horas. Escuela 30 del C. E. 17.o, Piedrabuena entre Cruz y Chilabert; 2.a Licitación a las 15 horas. Escuela 1 del C. E. 20.o, Iriarte 1302; id. 3 id. id. id., Río IV, 1815.

El pliego de bases y condiciones, formularios y demás datos, pueden consultarse en la Dirección General de Arquitectura (en el local del Consejo, 2.o piso), todos los días hábiles de 12 a 18, con excepción de los sábados que lo harán de 9 a 12. — El secretario general. 13|826 v. Nov. 4.

Ministerio del Interior

Llámase a licitación pública por el término de treinta días, a partir del 15 de septiembre, para la provisión de los siguientes artículos:

200 carabinas "Winchester", calibre 44, de 12 tiros
20.000 tiros "Winchester", calibre 44, sin humo.
250 revólvers militar, tipo Colt, calibre 38 (presentar muestra).
25.000 tiros "Colt", calibre 38, largos, sin humo.
200 fundas de lona impermeable para carabina "Winchester".
200 banderolas (porta-carabinas) de cuero, con engarce metálico a presión.
200 monturas, tipo militar, completas, para tropa (presentar muestra).
200 cinturones de cuero con evijón y municionero.
250 cinturones de cuero con evijón, porta-revólver y municionero.

Las propuestas se abrirán el día 15 de octubre de 1920, a las 15 horas, en presencia de los interesados que concurran al acto en la Oficina de Territorios.

Por datos, informes y pliegos de condiciones, ocurrir a la Oficina de Territorios Nacionales, Cerrito 67, todos los días hábiles, de 12 a 18, a excepción de los sábados que será de 9 a 12.

13|684 v. oct. 14

Obras Sanitarias de la Nación

Se hace saber a los interesados en concurrir a concurso privado de precios para la provisión de ácido sulfúrico con amortización de las instalaciones de una fábrica en el país en diez años, o para el suministro por diez años de ácido sulfúrico sin amortización de sus instalaciones, de acuerdo con el pliego de condiciones, que pueden consultar en la Dirección Técnica, calle Charcas, 1840, todos los días hábiles, de 13 a 17 que en la Secretaría del Directorio de las Obras Sanitarias de la Nación se reciben propuestas hasta el 1.o de diciembre próximo, a las 15, día y hora que se procederá a la apertura de las que se presenten ante los interesados que concurran al acto. — Buenos Aires, 4 de octubre de 1920.—José I. Goñi, secretario. 13|805 v. Oct. 16

Obras Sanitarias de la Nación

Llámase a licitación pública para la extracción del estiércol o residuo de los establos del corralón de carros del establecimiento Recoleta, de acuerdo con el pliego de condiciones que los interesados pueden consultar en la dirección técnica, calle Charcas 1840, todos los los días hábiles de las 13 a las 15.

Las propuestas deberán presentarse en la secretaría del directorio de las obras sanitarias de la nación y serán abiertas el 14 del corriente mes a las 15 en presencia de los interesados que concurran al acto.

Buenos Aires, 5 de octubre de 1920. — José I. Goñi, secretario.

13|831 v. 13 oct.

Obras Sanitarias de la Nación

Se llama a licitación para el suministro de (15.000 ton. met.) quince mil toneladas métricas de leña de quebracho colorado Campana a entregar en la ciudad de Santa Fe y estación Barranqueras (territorio del Chaco) de acuerdo en un todo con el pliego de condiciones que los interesados pueden consultar en la Dirección Técnica, calle Charcas 1840 los días hábiles de las 13, a las 18, y en las oficinas de las Inspecciones en las ciudades de Santa Fe, Paraná y Corrientes.

Las propuestas deberán presentarse en la secretaría del directorio de las Obras Sanitarias de la Nación, Charcas 1840, y serán abiertas el 15 de noviembre próximo, a las 15, en presencia de los interesados que concurran al acto.

Buenos Aires, octubre 8 de 1920.
José I. Goñi, Secretario.

13|838 v. oct. 18

Sociedad de Beneficencia de la Capital

Llámase a licitación hasta el día 13 de octubre próximo, a las 15, para la ejecución de varias modificaciones en los ascensores del Hospital Rivadavia, de acuerdo con las especificaciones que podrán consultarse en la oficina técnica de la sociedad, Reconquista 269.

La Secretaría.

13|668 v. oct. 13

Ministerio de Guerra

DIRECCION GENERAL DE ADMINISTRACION

Llámase a licitación pública para el día 19 de octubre de 1920, a las 15 horas, por la provisión de diversos artículos de tejidos, mercerías e hilos que necesitará el ejército durante el próximo año de 1921.

Por datos y pliegos de condiciones recurrir a la 4.a división de la Dirección General de Administración, calle Paseo Colón No. 1407, cualquier día hábil, de las 9 a las 18 horas, con excepción de los sábados, cuyo horario es de 9 a 12 horas. — Fdo., Claudio Rosales, coronel, secretario interino.

13|722 v. oct. 19

Ministerio de Guerra

DIRECCION GENERAL DE ADMINISTRACION

Llámase a licitación pública para el día 26 de octubre de 1920 a las 15 horas, por la provisión de diversos cueros y accesorios de zapatería que necesitará el ejército durante el próximo año de 1921.

Por datos y pliegos de condiciones recurrir a la 4.a división de la dirección general de administración, calle Paseo Colón N.o 1407, cualquier día hábil de 9 a 18 horas, con excepción de los sábados cuyo horario es de 9 a 12 horas. — Fdo. Claudio Rosales, coronel secretario interino.

13|767 v. octubre 26.

Ministerio de Guerra

Dirección general de administración

LICITACION

Llámase a licitación pública para el día 5 de noviembre próximo, a las 15 horas, para el arriendo por cinco años de 57 hectáreas de viña y bodega, existente en campo Los Andes, departamento de Tunuyán, provincia de Mendoza.

La viña y bodega se encuentran a la vista de los interesados y el pliego de condiciones y demás datos a disposición de los mismos en la Intendencia del campo y en esta Dirección.

Las propuestas deben ser dirigidas al señor Director General de Administración, Paseo Colón 1407, capital federal, o al Intendente del campo Los Andes, Tunuyán, Mendoza.

Capital Federal, octubre 1 de 1920
A. Rosales,
Coronel-Secretario interino.

13|862 v. nov. 5

Banco de la Nación Argentina

Llámase a licitación pública por el término de quince días, a contar desde la fecha, para la ejecución de las obras del edificio proyectado para la sucursal del Banco en San Carlos de Bariloche (territorio nacional de Río Negro).

Los planos y pliegos de condiciones están a disposición de los interesados en la gerencia de la Casa Central, calle Rivadavia 363 (Capital Federal) donde deben ser presentadas las propuestas en sobre cerrado con sello de lacre, antes de las 15 horas del día 15 de octubre, fecha en que serán abiertas, a la hora indicada, en presencia de los que concurren al acto.

Buenos Aires, octubre 1 de 1920.
Los Gerentes

13|798 v. oct. 15

Departamento Nacional de Higiene

Llámase a concurso libre para proveer el puesto de bacteriólogo en el Instituto Bacteriológico de acuerdo con la reglamentación aprobada por el P. E.

El concurso tendrá lugar en el local del mencionado instituto, Avenida Vélez Sársfield N.o 561, el próximo 18 del corriente a las 15, donde deberán concurrir los candidatos a inscribirse. — Buenos Aires, octubre 2 de 1920. — El secretario.

13|807 v. octubre 16.

Colonia Nacional de Alienados

LICITACION

Llámase a Licitación pública por quinta vez para proveer a la Colonia Nacional de Alienados, de harina de trigo de primera, durante el cuarto trimestre del año 1920. Tendrá lugar en el Hospicio de las Mercedes, (Vieytes 501), el día 15 de octubre del corriente año, a las 11 y 30, de acuerdo con el pliego de condiciones existente en dicho Hospicio y que está a disposición de los señores proponentes.

Buenos Aires, [illegible] de septiembre de 1920. — El director interino.

13|843 v. octubre 14.

Banco Municipal de Préstamos

(Suipacha y Viamonte)

LICITACION PARA LA PROVISION DE LIBROS, IMPRESOS Y FORMULARIOS.

Llámase a licitación pública para el día 15 de octubre a las 15 horas, para la provisión de libros, impresos y formularios a utilizarse en el establecimiento en el año 1921.

Por datos y pliego de condiciones concurrir a la secretaría, de 11 a 17 horas. — Buenos Aires, 1o. de octubre de 1920. — Martín Villegas Basavilbaso, secretario.

13|816 v. oct. 15

Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto

Asilo Colonia Regional Mixto de Alienados, Oliva (Córdoba) F. C. C. A. Licitación pública.

Llámase a licitación pública para la provisión de comestibles en general, tabacos, artículos para el lavado y fabricación de jabón, harina de trigo 00, novillos, leña de algarrobo, artículos de ropería, colchonería y calzado, leche y drogas para el consumo del mencionado asilo, durante el primer semestre del año 1921. Los pliegos de condiciones y nómina completa de los artículos licitados se hallan a disposición de los interesados que los soliciten. La licitación pública se realizará en dicho asilo a las 13 horas del día 3 de noviembre de 1920. — La dirección.

13|817 v. oct. 17

Policía de la capital

A las 15 horas del día 10 de noviembre de 1920, tendrá lugar en el despacho del señor jefe de la división administrativa, en presencia del señor escribano general del gobierno de la nación y de los interesados que concurran, la segunda licitación pública para la provisión de artículos para el servicio del cuerpo de bomberos. Pliegos de condiciones y demás informes a disposición de los interesados en la citada división, Moreno 1550.

Buenos Aires octubre de 1920.

13|865 v. nov. 10

Ministerio de Marina

DIRECCION GENERAL ADMINISTRATIVA

Paseo Colón 1457

Llámase nuevamente a presentación de propuestas para el día 22 de octubre próximo, hasta las 11 y 30 horas, para la provisión de artículos destinados al depósito de Droguería y Cirugía.

Por datos, pliegos de condiciones, etc., recurrir a la División Compras.

13|861 v. oct. 15.

Municipalidad de San Nicolás

AVISO DE LICITACION

En cumplimiento de la ordenanza municipal de 6 de octubre de 1919 llámase a licitación dentro de las condiciones establecidas por la misma y por el término de treinta días a contar desde la fecha de esta publicación, el servicio público de alumbrado eléctrico de la ciudad, durante cinco años prorrogables por otros cinco a opción de la municipalidad.

Las propuestas deberán hacerse de acuerdo con la ordenanza, pliego de condiciones y planos que los interesados podrán consultar todos los días hábiles a las horas de oficina en la secretaría de la intendencia, debiendo depositarse cerradas y lacradas hasta el día seis de noviembre en la misma repartición.

Las propuestas serán abiertas en acto público el día ocho de noviembre ante el intendente municipal en su despacho a las 10 horas reservándose la intendencia el derecho de aceptar la más ventajosa o de rechazarlas todas si no las considerara convenientes.

En caso de aceptación de alguna de las propuestas, el contrato que se celebre, será ad-referendum del honorable consejo deliberante. — San Nicolás, octubre 5 de 1920. — Pedro F. López, intendente municipal; Víctor Gard, secretario.

13|837 v. nov. 4.

Municipalidad de la Capital del Neuquen

Llámase a licitación pública para el 30 de octubre próximo, a las 15 horas, para la provisión de luz eléctrica del servicio público de alumbrado de esta capital.

Por planos, datos y pliego de condiciones ocurrir a la Secretaría Municipal.

L. D. Maihlet, Secretario. — **Miguel Mango**, Presidente.

13|796 v. oct. 30

Municipalidad de Tornquist

LICITACION PARA LA CONSTRUCCION DE UNA USINA ELECTRICA.

Llámase a licitación por el término de treinta días a contar desde la fecha, para la ejecución total de una usina eléctrica municipal, con sus correspondientes redes de servicio público y particular de acuerdo con los planos y pliego de condiciones que estarán a disposición de los concurrentes en la secretaría de la Intendencia Municipal. No se entregarán los planos y pliegos de condiciones antes de que la intendencia haya prestado conformidad a las garantías que los proponentes deben ofrecer, en cuanto a idoneidad técnica se refiera.

Las propuestas deben presentarse cerradas y lacradas en secretaría, antes de las 17 horas del día 28 de octubre próximo, acompañadas de un certificado de depósito verificado en la sucursal local del Banco de la Nación Argentina, a la orden del señor intendente, que importe el uno por ciento por lo menos de la propuesta, en efectivo, fondos públicos nacionales o cédulas hipotecarias nacionales. Estas propuestas serán abiertas ante los interesados que concurran al acto. Las propuestas llenarán los requisitos del inciso C, artículo 28, de la ley de impuestos provincial.

Las propuestas tendrán el precio global calculado de acuerdo estrictamente a las especificaciones, y en pliego aparte, todas las diversas variantes o modificaciones que el licitante ofrezca para disminuir el costo de la usina o mejorar lo proyectado.

La intendencia se reserva el derecho de rechazar todas las propuestas o de aceptar la que juzgue más conveniente para los intereses comunales.

F. C. Sud, Tornquist, septiembre 28 de 1920. — Ventura Picado, intendente; Cl. Pérez San Román, secretario.

13 733 v. Octubre 28

Intendencia municipal de Chascomús

Llámase a licitación pública para el suministro de corriente eléctrica con destino al alumbrado del municipio de acuerdo con el pliego de condiciones que los interesados podrán solicitar todos los días hábiles desde las doce hasta las diez y seis horas en la secretaría de la Intendencia Municipal.

Las propuestas se abrirán en acto público el día quince de octubre entrante a las catorce horas.

Chascomús, 15 de septiembre de 1920. — Juan A. Plou, intendente— Dgo. Fourquet, secretario.

13|711 v. oct. 14

Provincia de Córdoba
Ministerio de Obras Públicas e Industrias

OBRAS DE CONSOLIDACION Y AUMENTO DE EMBALSE DEL DIQUE SAN ROQUE.

Licitación

(Obra de primera categoría)

Todos los miércoles encontrará usted los detalles de esta licitación en sección licitaciones. Datos en la dirección general de riego, Vélez Sársfield 132. — J. Castellanos Posse, subsecretario de obras públicas e industrias.

v. enero 12

Intendencia Municipal de la Capital

Cementerio del Oeste

Estando por vencer el término por el cual fueron arrendadas las sepulturas ubicadas en las manzanas 4, 5, 6, 7, 8 y 9 de la sección 2a. del Cementerio del Oeste, se previene a las personas que tengan deudos allí depositados que si dentro de los treinta días del vencimiento no se presentaren a practicar su traslado, se procederá a exhumar los restos para su cremación.

Septiembre de 1920.—El secretario. 13,7[illegible] v. oct. 23

Cementerio del Oeste

Se previene a las personas que tengan deudos depositados en los nichos del Cementerio del Oeste cuya ubicación y nombre del cadáver se indica a continuación, que si dentro de los treinta días del vencimiento no se presentaren a practicar la renovación del arrendamiento, se procederá a exhumar sus cadáveres para su cremación y depósito en el osario.

Primera galería:
433 María D. de Tordien.

Segunda galería:
330 José Oneto.
341 Juan Bautista Gorlbabet.
381 Juan E. Sabaite.
542 Carlos Maltzer.
572 Juan F. de Nate.
581 Felipe Errea.

Tercera galería:
18 Raquel S. de Grosso.
43 Antonio Lascano.
60 María E. Oxoes.
70 Eloísa Griecco.
148 M. López Arana.
220 Dolores B. de Aranz.
420 [illegible] Romano.
500 Nicolás Vaccaro.
560 Pedro E. Dara.

Cuarta galería:
11 Salvador Ferrari.
101 Bautista S. Darvir.
121 Adolfo R. Gómez.
151 Diego Vela.
191 Aurora M. de Ortiz Alcalde.
194 Clotilde C. de [illegible].
221 Teodilo Enrique.
[illegible]
251 Hortensia P. de Exvantel.
[illegible]
261 Rosaura Quintana.
[illegible]
291 Cándido Fernández.
[illegible] Pedro Bustrio.
331 Juan R. de Ramos.
341 Francisco Sasiani.
351 Segundo Orzali.
361 Ida Haydée Zanetti.
381 Teresa A. de Perdiguero.
402 Teresa de [illegible].
508 María Iturre de Alzuerte.
[illegible] Carlos [illegible].
516 Petronila F. Van Uden.
664 Teresa Riolfi.

Quinta galería subterránea:
[illegible]
258 Martín Mandiá.

Primera capilla:
5 Nicolaza y E. Novars.
49 Juan Luis Padín.
59 M. A. Mastandrea.

Tercera capilla:
116 Eduardo y Carmen E. Casali.

Bs. Aires, septiembre de 1920.
El Secretario.

13|688 v. oct. 14

Licitación para la provisión de gasa hidrófila—

De acuerdo con lo resuelto en el expediente No. 69122-L-920 llámase a licitación para la provisión de 4020 piezas de gasa hidrófila, con destino a los servicios de la dirección sanitaria. Tendrá lugar el día 14 del corriente a las 15.30. El pliego de condiciones puede consultarse en la oficina de licitaciones, primer piso, izquierda. — Buenos Aires, octubre 4 de 1920 — El secretario.

13,823 v. oct. 14

Licitación para la provisión de artículos de bazar

Llámase a licitación para la provisión de artículos de bazar con destino a los servicios de la dirección sanitaria. Tendrá lugar el día 15 del actual a las 15.30. El pliego de condiciones puede consultarse en la oficina de licitaciones, primer piso izquierda. — Buenos Aires, octubre [illegible] de 1920. — El secretario. (Exp. 65657. L. 920).

13,833 v. 15 oct.

Cementerio de Flores

Habiendo vencido el arrendamiento de las sepulturas y nichos del Cementerio de Flores que a continuación se detallan, se previene a las personas que tengan deudos allí depositados que si dentro de los treinta días de su vencimiento no se presentaren a practicar su renovación, se procederá a exhumar los restos para su cremación:

Sepulturas—
Ubicadas en los tablones 1, 2, 3, 4, [illegible], 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 y 15 de la sección 3a.

Nicho—
No. 80 1o. 2a. Vicente Catalina y Benedicta Garzoglio.
No. 19 2o. 2o. Isabel C. de Cernadas.
No. 126 2o. 2o. Marcelina Marelli.

Septiembre de 1920. El secretario. 13,749 v. oct. 23

Pavimentación

En cumplimiento del art. 10 de la ley de pavimentación 1091 y del 2o. de su ordenanza reglamentaria, se cita a los propietarios de las calles Victoria entre Bolívar y Tacuarí, Corrientes entre 25 de Mayo y San Martín, Tacuarí entre Rivadavia y Belgrano, cuyo afirmado va a construirse en virtud de las licitaciones públicas adjudicadas a los constructores señores [illegible], A. Guglielmino y J. Torres (respect.) en los Exps. [illegible], para que comparezcan a la Sección Catastro del Departamento de Obras Públicas (Avenida de Mayo [illegible], 4o. piso), a fin de que presten su conformidad con la extensión, forma, límites y cómputos de superficies, asignados y calculados a sus respectivos inmuebles.

Fíjase, para el objeto, el plazo improrrogable de quince días, a contar de la fecha.

Una vez expirado éste, y durante los quince subsiguientes, podrán hacerse las reclamaciones referentes al prorrateo del costo de la obra ante la Inspección General de Calzadas (1er. piso), cuya dependencia tendrá a disposición de los contribuyentes las planillas de liquidación.

La falta de presentación dentro de los términos citados, dará por consentidas y conformes las referidas operaciones, que desde entonces servirán de norma y anularán cualquier reclamación que en lo sucesivo se interponga.

Buenos Aires, octubre [illegible] de 1920. — El secretario.

13 820 v. Oct. 19

Licitación para el arrendamiento del lote No. 21 del Balneario Municipal—

Llámase a licitación pública verbal para el día 19 del corriente a las 15 horas, para el arrendamiento del lote No. 21 del balneario Municipal del Puerto, de acuerdo con el pliego de condiciones y plano de ubicación, que pueden los interesados consultar en la oficina de licitaciones, Avenida de Mayo [illegible], 1er. piso.

Buenos Aires, octubre 11 de 1920. —El secretario.

13,[illegible] v. Oct. 19

Licitación para el arrendamiento del lote No. 7 del balneario municipal—

Llámase a licitación pública verbal para el día 20 del corriente, a las 14 y 45 para el arrendamiento del lote No. 7 del balneario municipal del puerto, de acuerdo con el pliego de condiciones y plano de ubicación que pueden los interesados consultar en la oficina de licitaciones, Avenida de Mayo [illegible], 1er. piso. — Buenos Aires, octubre 12 de 1920. — El secretario.

13 874 v. [illegible] 20

Licitación para el arrendamiento de un lote de terreno.

Llámase a licitación pública verbal para el día 21 del corriente a las [illegible] para el arrendamiento del lote número [illegible] del balneario municipal del puerto de acuerdo con el pliego de condiciones y plano de ubicación que pueden los interesados consultar en la Oficina de Licitaciones, Avenida de Mayo [illegible], 1er. piso. — Buenos Aires, octubre 12 de 1920. — El secretario.

13 875 v. 21 oct.

EDICTOS JUDICIALES

[illegible]

El señor juez de primera instancia en lo civil de la capital [illegible] DOMINGO MATIAS o DOMINGO [illegible] MAZZA [illegible]

[illegible] JUAN JOHN [illegible] SULLIVAN [illegible]
Buenos Aires, septiembre 21 de 1920.— José Agustín Basualdo, secretario.
[illegible] oct. 13.

Por disposición del señor juez en lo civil y comercial del territorio de la Pampa Central [illegible] don ANDRES ANALES [illegible]
Santa Rosa, agosto 25 de 1920. — Carlos Mario Rimbaldo, secretario.
13,673 v. octubre 13.

[illegible]
13,7[illegible] v. octubre 27.

BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

25 DE MAYO 245 — BUENOS AIRES

CONDICIONES GENERALES DE LOS REMATES

1°.—Los remates están sujetos a la aprobación del directorio, y se hacen por cuenta del deudor, con sujeción a la ley No. 10676.
2°.—El comprador podrá continuar con la hipoteca que reconoce la propiedad, abonando la diferencia entre la deuda actual y el precio de compra.
3°.—Todo comprador abonará en efectivo al firmar el boleto, el 5% de seña y el 1% de comisión.
4°.—Los títulos de propiedad pueden ser revisados en el archivo del Banco antes del remate.
5°.—Por mayores informes, ocúrrase a las oficinas del Banco.

CAPITAL

[illegible]

SALTA

[illegible]

LA PLATA

[illegible]

SAN JUAN

[illegible]

COMPRA-VENTA PARTICULAR

El Banco Hipotecario Nacional [illegible] en su local, calle 25 de Mayo 245, una oficina para la compraventa de propiedades urbanas y rurales hipotecadas a este Banco.

Esta oficina ha sido creada para facilitar en las mejores condiciones posibles, la adquisición de inmuebles. Las órdenes de ventas deben extenderse en formularios que [illegible] la Oficina y que se remiten gratis a los que lo solicitan.

AVISOS VARIOS

CASA D'HUICQ[illegible]
243 ESMERALDA [illegible]
CAFES y TE
Exijan los cupones-obsequio [illegible] efectuar compras
U. T. 3255, Libertad

TALLER DE GRABADOS
SELLOS DE GOMA
— DE —
ALEJ. N. BARSS
U.T. 3726 Av.
BUENOS AIRES
686-BME. MITRE-6[illegible]